

**125 DUKE**

RÉF. 3214558FR



**KTM**



Permettez-nous de vous féliciter sincèrement d'avoir porté votre choix sur une moto KTM. Vous êtes désormais propriétaire d'un véhicule moderne et sportif qui vous satisfera longtemps si vous l'entretenez de façon appropriée.

Nous vous souhaitons de toujours rouler en toute sécurité !

Merci de reporter le numéro de série du véhicule ci-dessous.

Numéro d'identification du véhicule (QR p. 14)	Cachet du concessionnaire
Numéro de moteur (QR p. 14)	
Numéro de la clé (QR p. 14)	

Le présent manuel d'utilisation correspond à l'état de la série concernée au moment de la publication. Cependant, des divergences minimes résultant de l'évolution technique ne sauraient être exclues.

Toutes les informations du présent document sont fournies sans aucun engagement. La société KTM Sportmotorcycle GmbH se réserve le droit de modifier, de supprimer sans substitution ou d'adapter aux exigences locales les informations techniques, les tarifs, les couleurs, le design, les matériaux, les prestations de services et de maintenance, les constructions et les équipements ou autres, ainsi que d'arrêter définitivement la fabrication d'un certain modèle sans avis préalable ni indication d'un motif quelconque. KTM décline toute responsabilité en ce qui concerne les possibilités de livraison, les divergences au niveau des croquis et des descriptions, ainsi que les fautes d'impression et les erreurs. Les modèles reproduits dans le présent document sont partiellement pourvus d'équipements spéciaux ne faisant pas partie de l'équipement de série.

© 2024 KTM Sportmotorcycle GmbH, Mattighofen Autriche

Tous droits réservés

Toute reproduction, même partielle, est strictement interdite sans autorisation écrite de l'auteur.



ISO 9001(12 100 6061)

Conformément à la norme internationale de qualité ISO 9001, KTM utilise des standards d'assurance qualité permettant d'obtenir une qualité maximale du produit.

Établi par : TÜV Management Service

REG.NO. 12 100 6061

KTM Sportmotorcycle GmbH

Stallhofnerstraße 3

5230 Mattighofen, Autriche

Ce document est valable pour les modèles suivants :

125 DUKE EU (F4003V1, F4003V2)

125 DUKE JP (F4086V3, F4086V4)

125 DUKE UK (F4022V1, F4022V2)



3214558fr

02/2024

# SOMMAIRE

1	SYMBOLIQUE .....	5	6.5.2	Bouton de démarrage .....	17
1.1	Symboles utilisés .....	5	6.6	Contacteur et antivol de direction .....	17
1.2	Conventions typographiques utilisées ...	5	6.7	Verrouiller la direction .....	17
2	CONSIGNES DE SÉCURITÉ .....	6	6.8	Déverrouiller la direction .....	18
2.1	Définition de l'application.....	6	6.9	Ouvrir le bouchon du réservoir de carburant .....	18
2.2	Mauvaise utilisation .....	6	6.10	Fermer le bouchon du réservoir de carburant .....	19
2.3	Consignes de sécurité.....	6	6.11	Serrure de selle .....	19
2.4	Niveaux de danger et symboles.....	6	6.12	Outils de bord.....	20
2.5	Avertissement contre les manipulations.....	7	6.13	Poignées de retenue.....	20
2.6	Fonctionnement en toute sécurité.....	7	6.14	Repose-pieds passager .....	20
2.7	Vêtements de protection .....	8	6.15	Sélecteur .....	20
2.8	Règles de travail .....	8	6.16	Pédale de frein arrière .....	21
2.9	Environnement .....	8	6.17	Béquille latérale .....	21
2.10	Manuel d'utilisation.....	9	7	TABLEAU DE BORD .....	22
3	REMARQUES IMPORTANTES .....	10	7.1	Tableau de bord.....	22
3.1	Garantie du fabricant, garantie légale .....	10	7.2	Activation et test.....	22
3.2	Carburants, lubrifiants ou produits aux spécifications de même nature et produits auxiliaires .....	10	7.3	Mode jour/nuit .....	22
3.3	Pièces détachées, accessoires techniques .....	10	7.4	Avertissements .....	23
3.4	Entretien.....	10	7.5	Voyants de contrôle .....	23
3.5	Illustrations .....	10	7.6	Écran.....	24
3.6	Service après-vente .....	11	7.7	Régime .....	25
4	VUE DU VÉHICULE .....	12	7.8	Indicateur de changement de vitesse .....	25
4.1	Vue avant gauche du véhicule (représentation simplifiée) .....	12	7.9	Vitesse .....	26
4.2	Vue arrière droite du véhicule (représentation simplifiée) .....	13	7.10	Affichage ODO .....	26
5	NUMÉROS DE SÉRIE .....	14	7.11	Affichage de la température du liquide de refroidissement.....	26
5.1	Numéro d'identification du véhicule .....	14	7.12	Affichage du niveau de carburant .....	27
5.2	Plaque signalétique.....	14	7.13	Horloge .....	27
5.3	Numéro de moteur .....	14	7.14	Affichage Favourites.....	28
5.4	Numéro de la clé .....	14	7.15	Affichage Quick Selector 1.....	28
6	ÉLÉMENTS DE COMMANDE .....	15	7.16	Affichage Quick Selector 2.....	28
6.1	Levier d'embrayage .....	15	7.17	Menu .....	28
6.2	Levier de frein à main.....	15	7.17.1	KTM MY RIDE (en option) .....	29
6.3	Poignée des gaz .....	15	7.17.2	Trips/Data .....	29
6.4	Boutons à gauche sur le guidon.....	15	7.17.3	Motorcycle .....	29
6.4.1	Commodo .....	15	7.17.4	Settings .....	30
6.4.2	Contacteur de l'éclairage .....	16	7.17.5	Pairing (en option) .....	30
6.4.3	Touches de menu .....	16	7.17.6	Phone (en option) .....	31
6.4.4	Bouton de clignotants .....	16	7.17.7	Headset (en option) .....	32
6.4.5	Bouton de klaxon .....	16	7.17.8	Audio (en option) .....	33
6.5	Boutons à droite sur le guidon.....	17	7.17.9	Téléphonie (en option) .....	34
6.5.1	Bouton d'arrêt d'urgence.....	17	7.17.10	General Info .....	34
			7.17.11	Trip 1 .....	35
			7.17.12	Trip 2 .....	35
			7.17.13	Warning .....	36
			7.17.14	ABS .....	36
			7.17.15	Favourites .....	37
			7.17.16	Quick Selector 1 .....	37
			7.17.17	Quick Selector 2 .....	37
			7.17.18	Bluetooth (en option) .....	38

7.17.19	Display Theme.....	38
7.17.20	Shift Light .....	39
7.17.21	Régler la date et l'heure .....	39
7.17.22	Distance .....	40
7.17.23	Temperature.....	40
7.17.24	Consumption.....	41
7.17.25	Language .....	41
7.17.26	Service .....	41
7.17.27	Extra Functions .....	42
8	MISE EN SERVICE .....	43
8.1	Consignes pour la première mise en service .....	43
8.2	Roder le moteur .....	44
8.3	Charger le véhicule.....	44
9	CONSEILS D'UTILISATION .....	46
9.1	Travaux de contrôle et d'entretien avant chaque mise en service.....	46
9.2	Démarrage.....	46
9.3	Démarrer.....	47
9.4	Passer les vitesses, conduire .....	48
9.5	Freiner.....	50
9.6	S'arrêter et béquiller.....	51
9.7	Transport .....	52
9.8	Remorquage en cas de panne.....	52
9.9	Faire le plein de carburant .....	53
10	PLAN D'ENTRETIEN .....	55
10.1	Informations additionnelles.....	55
10.2	Travaux obligatoires.....	55
10.3	Travaux recommandés .....	56
11	ADAPTER LA PARTIE-CYCLE .....	57
11.1	Régler la pré-tension du ressort de l'amortisseur	57
11.2	Régler le sélecteur .....	57
12	TRAVAUX D'ENTRETIEN SUR LA PARTIE-CYCLE .....	59
12.1	Relever la moto avec le dispositif de levage à l'arrière.....	59
12.2	Enlever la moto du dispositif de levage à l'arrière.....	59
12.3	Relever la moto avec le dispositif de levage à l'avant .....	59
12.4	Retirer la moto du dispositif de levage à l'avant .....	60
12.5	Nettoyer les cache-poussières des bras de fourche.....	61
12.6	Déposer la selle passager .....	61
12.7	Monter la selle passager .....	62
12.8	Déposer la selle du pilote.....	62
12.9	Monter la selle du pilote .....	62
12.10	Contrôler l'encrassement de la chaîne .....	63
12.11	Nettoyer la chaîne.....	63
12.12	Contrôler la tension de la chaîne .....	64
12.13	Régler la tension de la chaîne .....	64
12.14	Vérifier la chaîne, la couronne et le pignon de chaîne .....	65
12.15	Déposer le sabot .....	67
12.16	Monter le sabot.....	67
13	SYSTÈME DE FREIN .....	68
13.1	Système antiblocage (ABS) .....	68
13.2	Vérifier les disques de frein.....	69
13.3	Vérifier le niveau de liquide de frein à l'avant .....	69
13.4	Faire l'appoint de liquide de frein à l'avant	70
13.5	Vérifier les plaquettes de frein et la sécurité des plaquettes de frein à l'avant .....	71
13.6	Vérifier la course libre de la pédale de frein arrière .....	72
13.7	Vérifier le niveau de liquide de frein à l'arrière .....	72
13.8	Faire l'appoint du liquide de frein à l'arrière	73
13.9	Vérifier les plaquettes de frein et la sécurité des plaquettes de frein à l'arrière .....	74
14	ROUES, PNEUS.....	76
14.1	Déposer la roue avant	76
14.2	Monter la roue avant	76
14.3	Déposer la roue arrière	77
14.4	Monter la roue arrière	78
14.5	Contrôler les caoutchoucs d'amortissement du moyeu arrière	80
14.6	Vérifier l'état des pneus .....	80
14.7	Vérifier la pression des pneus.....	82
15	CIRCUIT ÉLECTRIQUE .....	83
15.1	Feu diurne ( <b>DRL</b> ) .....	83
15.2	Déposer la batterie 12 V	83
15.3	Monter la batterie 12 V	84
15.4	Charger la batterie 12 V	85
15.5	Remplacer le fusible général .....	86
15.6	Remplacer les fusibles ABS .....	87
15.7	Remplacer les fusibles des divers consommateurs électriques individuels .....	89
15.8	Vérifier le réglage du phare .....	90
15.9	Régler la portée du phare.....	90
15.10	Connecteur de diagnostic.....	91
15.11	ACC1 et ACC2 avant .....	91
15.12	ACC2 arrière.....	91

# SOMMAIRE

16	SYSTÈME DE REFROIDISSEMENT .....	92	22.9	Couples de serrage sur la partie-cycle .....	116
16.1	Système de refroidissement .....	92	23	DÉCLARATIONS DE CONFORMITÉ .....	119
16.2	Vérifier l'antigel et le niveau de liquide de refroidissement.....	92	23.1	Déclarations de conformité .....	119
16.3	Vérifier le niveau de liquide de refroidissement.....	94	24	MATIÈRES CONSOMMABLES .....	120
16.4	Vidanger le liquide de refroidissement  .....	95	25	PRODUITS AUXILIAIRES .....	122
16.5	Remplir/purger le système de refroidissement  .....	96	26	NORMES .....	123
16.6	Remplacer le liquide de refroidissement .....	97	27	GLOSSAIRE .....	124
17	RÉGLER LE MOTEUR.....	99	28	LISTE DES ABRÉVIATIONS .....	125
17.1	Vérifier le jeu du câble d'accélérateur.....	99	29	LISTE DES SYMBOLES .....	126
17.2	Régler le jeu du câble d'accélérateur  .....	99	29.1	Symboles rouges .....	126
17.3	Contrôler le jeu du levier d'embrayage .....	100	29.2	Symboles jaunes et oranges .....	126
17.4	Régler le jeu du levier d'embrayage  .....	100	29.3	Symboles verts et bleus .....	126
18	TRAVAUX D'ENTRETIEN SUR LE MOTEUR .....	101		INDEX .....	127
18.1	Contrôler le niveau d'huile du moteur.....	101			
18.2	Remplacer l'huile moteur et remplacer le filtre à huile, nettoyer la crête  .....	101			
18.3	Faire l'appoint d'huile moteur.....	103			
19	NETTOYAGE, ENTRETIEN .....	104			
19.1	Nettoyer la moto .....	104			
19.2	Travaux de contrôle et d'entretien en prévision de l'usure d'hiver .....	105			
20	STOCKAGE .....	107			
20.1	Stockage .....	107			
20.2	Mise en service après le remisage....	108			
21	RECHERCHE DE PANNE .....	109			
22	DONNÉES TECHNIQUES .....	111			
22.1	Moteur .....	111			
22.2	Couples de serrage moteur .....	112			
22.3	Quantités de remplissage .....	113			
22.3.1	Huile moteur .....	113			
22.3.2	Liquide de refroidissement .....	113			
22.3.3	Carburant.....	114			
22.4	Partie-cycle .....	114			
22.5	Circuit électrique .....	115			
22.6	Pneus .....	115			
22.7	Fourche .....	115			
22.8	Amortisseur .....	115			

## 1.1 Symboles utilisés

Les symboles utilisés dans le manuel sont décrits ci-dessous.



Indique un résultat prévu (d'une étape ou d'une fonction, par exemple).



Indique un résultat indésirable (d'une étape ou d'une fonction, par exemple).



Désigne les travaux nécessitant des connaissances et des compétences techniques. Pour votre propre sécurité, faites exécuter ces travaux par un atelier agréé KTM. La moto y sera entretenue de manière optimale par des spécialistes ayant suivi une formation spécifique et disposant de l'outillage spécial nécessaire.



Indique un renvoi à une page (des informations supplémentaires sont disponibles à la page indiquée).



Indique un complément d'information ou des conseils.



Indique le résultat d'une étape de contrôle.



Indique le fin d'une activité (dont d'éventuels travaux ultérieurs).

## 1.2 Conventions typographiques utilisées

Certains formats de polices utilisés dans le présent document sont expliqués ci-dessous.

**Nom propre** Caractérise un nom.

**Nom®** Caractérise une marque déposée.

**Marque™** Caractérise une marque commerciale.

**Termes soulignés** Renvoient à des détails techniques du véhicule ou caractérisent des termes techniques expliqués dans le glossaire.

## 2 CONSIGNES DE SÉCURITÉ

### 2.1 Définition de l'application

Les motos sport de KTM ont été conçues et construites de manière à résister aux sollicitations courantes résultant d'une utilisation normale sur route, mais ni sur circuits, ni en dehors des routes asphaltées.



#### Info

Seule la version homologuée est autorisée sur les routes ouvertes au public.

### 2.2 Mauvaise utilisation

La moto ne doit être utilisée que conformément à l'usage prévu.

Toute utilisation non conforme met en danger les personnes, le matériel et l'environnement.

Toute utilisation non conforme de la moto, ou qui dépasse l'utilisation prévue, constitue une mauvaise utilisation.

Une mauvaise utilisation comprend également l'utilisation de liquides et d'additifs ne remplissant pas les spécifications exigées pour l'utilisation prévue.

### 2.3 Consignes de sécurité

Afin de garantir une utilisation du produit décrit en toute sécurité, certaines consignes de sécurité doivent être respectées. Lisez par conséquent attentivement ces instructions ainsi que toutes celles contenues dans la livraison. Les consignes de sécurité ressortent visuellement du corps de texte et contiennent des liens quand cela est pertinent.



#### Info

Différents autocollants comportant des consignes et des avertissements ont été apposés à plusieurs endroits bien visibles sur le produit décrit. Les autocollants comportant des consignes et des avertissements ne doivent jamais être retirés. En l'absence de ces autocollants, le conducteur ou les tiers ne sont plus à même de détecter certains dangers. Le risque de blessure est alors accru.

### 2.4 Niveaux de danger et symboles



#### Danger

Remarque concernant un danger qui entraîne immédiatement ou avec certitude la mort ou de graves blessures lorsque les mesures correspondantes ne sont pas prises.



#### Avertissement

Remarque concernant un danger qui peut entraîner la mort ou de graves blessures lorsque les mesures correspondantes ne sont pas prises.



#### Attention

Remarque concernant un danger qui peut éventuellement entraîner des blessures légères lorsque les mesures correspondantes ne sont pas prises.

#### Remarque

Remarque concernant un danger qui entraîne de graves dommages sur les machines ou sur le matériel lorsque les mesures correspondantes ne sont pas prises.



#### Remarque

Remarque concernant un danger constituant un risque pour l'environnement lorsque les mesures correspondantes ne sont pas prises.

## 2.5 Avertissement contre les manipulations

Il est interdit de procéder à des modifications des composants destinés à atténuer le bruit. Les mesures de débridage suivantes ainsi que l'établissement des circonstances correspondantes sont interdits par la loi :

- 1 Enlèvement ou mise hors service de tous les équipements ou composants destinés à atténuer les bruits sur un véhicule neuf avant sa vente ou sa livraison à un utilisateur final ou pendant la durée d'utilisation du véhicule, à d'autres fins que l'entretien, la réparation ou le remplacement, ainsi que
- 2 Utilisation du véhicule après avoir enlevé ou mis hors service un équipement ou composant de ce type.

Exemples de manipulation interdite par la loi :

- 1 Retrait ou perçage des silencieux arrière, chicanes, collecteurs ou autres composants qui évacuent les gaz d'échappement.
- 2 Retrait ou perçage d'éléments du système d'admission.
- 3 Utilisation dans un état de maintenance incorrect.
- 4 Remplacement d'éléments mobiles du véhicule ou d'éléments de l'échappement ou du système d'admission par des pièces non homologuées par le fabricant.

## 2.6 Fonctionnement en toute sécurité



### Danger

**Risque d'accident** Un conducteur qui n'est pas en état de conduire se met en danger lui-même ainsi que les autres.

- Ne conduisez pas si vous avez consommé de l'alcool, des drogues ou des médicaments influant sur la conduite.
- Ne conduisez pas si vous n'êtes pas en état physiquement ou mentalement.



### Danger

**Danger d'intoxication** Les gaz d'échappement sont toxiques et peuvent faire perdre conscience voire entraîner la mort.

- Veillez donc en permanence à une aération suffisante lorsque le moteur tourne.
- Utilisez un système d'extraction des gaz d'échappement approprié si vous démarrez ou faites tourner le moteur dans une pièce fermée.



### Avertissement

**Danger de brûlure** Certaines pièces du véhicule deviennent chaudes pendant la conduite du véhicule.

- Ne pas toucher les composants tels que l'échappement, le radiateur, le moteur, l'amortisseur ou le système de frein avant que ces composants ne soient refroidis.
- Laisser refroidir les pièces du véhicule avant de commencer les travaux.

N'utiliser le véhicule que lorsqu'il est en parfait état de marche et dans le respect de l'usage prévu, des normes de sécurité et de l'écologie.

Un permis de conduire adéquat est requis pour la conduite sur voies publiques.

Les pannes susceptibles de nuire à la sécurité doivent être sans délai réparées par un atelier KTM agréé.

Respecter les consignes et les avertissements des autocollants apposés sur le véhicule.

## 2 CONSIGNES DE SÉCURITÉ

### 2.7 Vêtements de protection



#### Avertissement

**Risque de blessures** Ne pas porter de vêtements de protection ou porter des vêtements de protection abîmés constitue un risque pour la sécurité.

- Toujours porter des vêtements de protection adéquats comme un casque, des bottes, des gants, un pantalon et une veste avec protections.
- N'utiliser que des vêtements de protection en parfait état et qui correspondent aux directives légales.

Dans votre propre intérêt, KTM recommande vivement de porter un équipement de protection adapté à la conduite du véhicule.

### 2.8 Règles de travail

Sauf indication contraire, le contact doit être coupé lors de chaque travail (modèles avec contacteur, modèles avec transpondeur), ou bien le moteur doit être à l'arrêt (modèles sans contacteur ni transpondeur).

Certaines opérations nécessitent des outils spéciaux. Si ces outils spéciaux ne sont pas fournis avec le véhicule, ils peuvent être commandés sous la référence indiquée. Exemple : extracteur de roulements (15112017000)

Sauf indication contraire, nous partons du principe que les travaux décrits dans ce document sont effectués dans des conditions ambiantes normales.

Température ambiante	20 °C (68 °F)
Pression de l'air ambiant	1.013 mbar (14,69 psi)
Humidité de l'air relative	60 ± 5 %

Lors de l'assemblage, les pièces ne pouvant pas être réutilisées (par ex. les vis autobloquantes et les écrous, les vis extensibles, les joints, les bagues d'étanchéité, les joints toriques, les goupilles, les rondelles frein) doivent être remplacées par de nouvelles pièces.

Certains assemblages vissés doivent être enduits de frein filet (par ex. **Loctite®**). Les consignes spécifiques du fabricant doivent être respectées lors de l'utilisation.

Si du frein filet (par ex. **Precote®**) a déjà été appliqué sur une nouvelle pièce, ne pas appliquer de frein filet supplémentaire sur les vis.

Nettoyer les pièces devant être réutilisées après démontage, contrôler leur état et leur niveau d'usure. Remplacer les pièces usées ou dégradées.

Veiller à maintenir la zone de travail propre et, le cas échéant, nettoyer les composants avant le démontage. La pénétration de saletés peut entraîner une usure accrue résultant dans des dommages.

Une fois qu'une réparation ou une opération de maintenance est achevée, veiller à assurer la sécurité de fonctionnement du véhicule.

### 2.9 Environnement

Un comportement responsable lors de l'utilisation de la moto désamorce d'emblée problèmes et conflits. Afin de garantir la pérennité de la conduite à moto, veiller à rester dans le cadre légal, à faire preuve de respect envers l'environnement et à tenir compte des droits d'autrui.

Lors de la vidange de l'huile usagée ou de tout autre fluide utilisé sur la moto, ainsi que dans le cadre de la mise au rebut des vieux composants, veiller à appliquer la législation et les directives correspondantes en vigueur dans le pays d'utilisation.

En matière de mise à la casse des véhicules anciens, les motos ne tombent pas sous le coup de la directive de l'UE. Il n'y a donc aucune réglementation relative à la mise à la casse d'une moto. Votre concessionnaire agréé KTM est à votre entière disposition.

## 2.10 Manuel d'utilisation

Lisez ce manuel d'utilisation avec attention et dans son intégralité avant de prendre la route pour la première fois avec cette moto. Le manuel d'utilisation comporte de nombreuses informations et conseils qui faciliteront l'utilisation, le maniement et l'entretien. Il permet d'apprendre comment régler le véhicule pour qu'il réponde au mieux aux besoins de l'utilisateur et comment éviter les blessures.



### Conseil

Enregistrez le manuel d'utilisation sur votre appareil mobile afin de pouvoir le consulter à tout moment si nécessaire.

Pour de plus amples informations sur le véhicule ou si certains points de ce manuel demandent des éclaircissements, contactez un distributeur KTM agréé.

Le manuel d'utilisation est un élément important du véhicule. En cas de revente du véhicule, le nouveau propriétaire doit également télécharger le manuel d'utilisation.

Le manuel d'utilisation peut être téléchargé plusieurs fois grâce au code QR ou au lien qui se trouve sur le certificat de livraison.

De plus, le manuel d'utilisation est disponible en téléchargement sur le site de votre distributeur KTM agréé et sur le site de KTM. Vous pouvez également commander une version imprimée chez votre distributeur agréé KTM.  
Site international KTM : KTM.COM

### 3 REMARQUES IMPORTANTES

#### 3.1 Garantie du fabricant, garantie légale

Les travaux d'entretien prescrits dans le plan d'entretien doivent être réalisés exclusivement auprès d'un atelier KTM agréé, puis confirmés dans le carnet d'entretien électronique afin de conserver le droit à la garantie. La garantie du fabricant est nulle et non avenue en cas de dommages et conséquences résultant de manipulations et/ou de modifications sur le véhicule.

#### 3.2 Carburants, lubrifiants ou produits aux spécifications de même nature et produits auxiliaires



##### Remarque

**Danger pour l'environnement** Une manipulation inadéquate du carburant constitue un danger pour l'environnement.

- Le carburant ne doit pas pénétrer dans la nappe phréatique, le sol ou les canalisations.

Utiliser les carburants, lubrifiants ou produits aux spécifications de même nature et les produits auxiliaires conformément au manuel d'utilisation et aux spécifications.

#### 3.3 Pièces détachées, accessoires techniques

Pour des raisons de sécurité, utilisez uniquement des pièces détachées et accessoires autorisés et/ou recommandés par KTM et faites-les monter par un atelier agréé KTM. KTM décline toute responsabilité pour les autres produits et les dommages consécutifs à l'utilisation de tels produits.

Dans les descriptifs, certaines pièces détachées et accessoires sont indiqués entre parenthèses. Votre distributeur agréé KTM est là pour vous conseiller.

Les **KTM PowerParts** actuellement disponibles pour le véhicule sont présentées sur le site Internet de KTM.  
Site international de KTM : KTM.COM

#### 3.4 Entretien

Le respect des travaux de maintenance, d'entretien et de réglage du moteur et de la partie-cycle figurant dans le présent manuel d'utilisation constitue la condition préalable au parfait fonctionnement de la moto et permet d'éviter l'usure précoce. Un réglage incorrect du châssis risque d'entraîner des dégâts sur cette dernière ou la rupture de composants.

Une utilisation du véhicule dans des conditions extrêmes, telles que sous une forte pluie, dans un environnement sablonneux ou poussiéreux, par grosse chaleur ou dans le cas de charges utiles élevées, risque d'entraîner une usure plus importante de pièces comme la chaîne, le filtre à air, les systèmes de freins ou les composants de la suspension. De telles conditions imposent un contrôle des pièces avant chaque trajet ou un remplacement des composants avant que l'intervalle d'entretien ne soit écoulé.

Respecter impérativement les durées de rodage ainsi que les intervalles d'entretien. Leur respect prolonge de manière notable la durée de vie de la moto.

En cas d'intervalles de kilométrage et de temps, c'est le premier intervalle qui survient qui doit être pris en compte.

#### 3.5 Illustrations

Les figures représentées dans ce manuel illustrent parfois des équipements spéciaux.

Pour une meilleure représentation et compréhension, certains composants peuvent être déposés ou ne sont pas illustrés. Une dépose n'est pas toujours impérative pour le descriptif correspondant. Respecter les indications textuelles.

**3.6 Service après-vente**

Votre concessionnaire KTM agréé est à votre entière disposition pour toute question relative à votre véhicule et à la société KTM.

La liste des concessionnaires agréés KTM est disponible sur le site web de KTM.  
Site international de KTM : KTM.COM

## 4 VUE DU VÉHICULE

### 4.1 Vue avant gauche du véhicule (représentation simplifiée)



- ① Tableau de bord
- ② Levier d'embrayage (☞ p. 15)
- ③ Selle du pilote
- ④ Serrure de selle (☞ p. 19)
- ⑤ Selle passager
- ⑥ Poignées de retenue (☞ p. 20)
- ⑦ Béquille latérale (☞ p. 21)
- ⑧ Sélecteur (☞ p. 20)
- ⑨ Numéro de moteur (☞ p. 14)

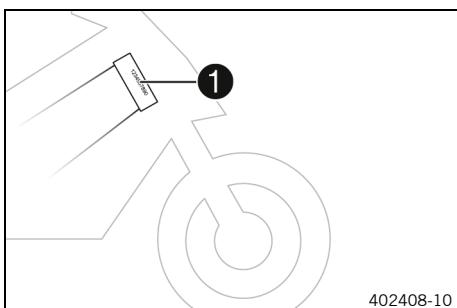
**4.2 Vue arrière droite du véhicule (représentation simplifiée)**

S04696-10

- ① Outils de bord (☞ p. 20)
- ② Bouchon du réservoir de carburant
- ③ Contacteur de l'éclairage (☞ p. 16)
- ③ Touches de menu (☞ p. 16)
- ③ Bouton de clignotants (☞ p. 16)
- ③ Bouton de klaxon (☞ p. 16)
- ④ Bouton de démarrage (☞ p. 17)
- ④ Bouton d'arrêt d'urgence (☞ p. 17)
- ⑤ Levier de frein à main (☞ p. 15)
- ⑥ Contacteur et antivol de direction (☞ p. 17)
- ⑦ Numéro d'identification du véhicule (☞ p. 14)
- ⑦ Plaque signalétique (☞ p. 14)
- ⑧ Pédale de frein arrière (☞ p. 21)
- ⑨ Repose-pieds passager (☞ p. 20)

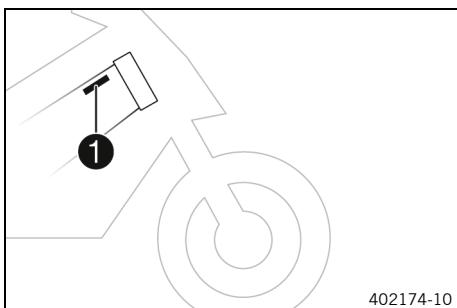
## 5 NUMÉROS DE SÉRIE

### 5.1 Numéro d'identification du véhicule



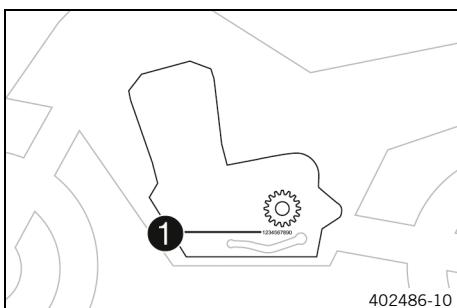
Le numéro d'identification du véhicule 1 est gravé sur la tête de direction, à droite.

### 5.2 Plaque signalétique



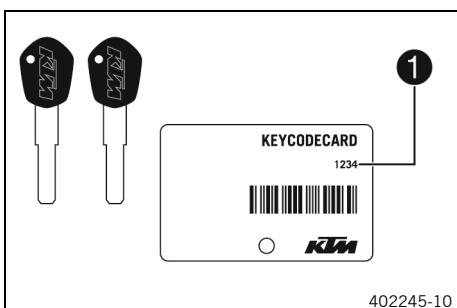
La plaque signalétique 1 se trouve sur le cadre, à droite derrière la tête de direction.

### 5.3 Numéro de moteur



Le numéro de moteur 1 est estampé côté gauche du moteur, sous le pignon de chaîne.

### 5.4 Numéro de la clé



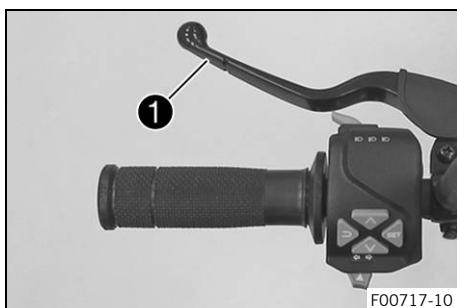
Le numéro de clé 1 est indiqué sur la **KEYCODECARD**.



#### Info

Le numéro de la clé est nécessaire pour commander une clé de rechange. Conserver la **KEYCODECARD** en lieu sûr. Il est possible de réaliser une clé de rechange si au moins une clé de contact est encore disponible. Si vous ne possédez plus de clé de contact, alors il faut changer complètement le système de verrouillage.

## 6.1 Levier d'embrayage



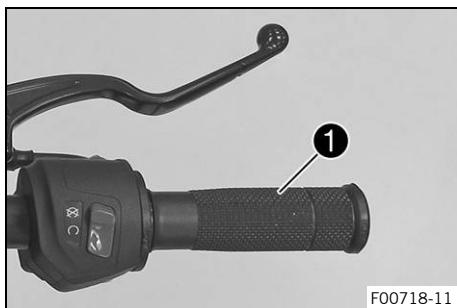
Le levier d'embrayage 1 est situé à gauche du guidon.

## 6.2 Levier de frein à main



Le levier de frein à main 1 est situé à droite du guidon.  
Le levier de frein à main permet d'actionner le frein avant.

## 6.3 Poignée des gaz



La poignée des gaz 1 est située à droite du guidon.

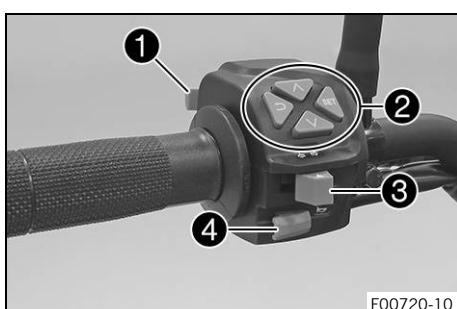
## 6.4 Boutons à gauche sur le guidon

### 6.4.1 Commodo

Le commodo est situé à gauche sur le guidon.

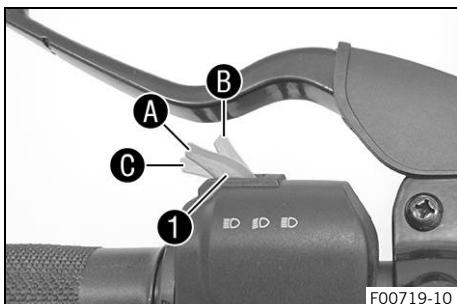
#### Aperçu du commodo de gauche

- ① Contacteur de l'éclairage ( p. 16)
- ② Touches de menu ( p. 16)
- ③ Bouton de clignotants ( p. 16)
- ④ Bouton de klaxon ( p. 16)



# 6 ÉLÉMENTS DE COMMANDE

## 6.4.2 Contacteur de l'éclairage

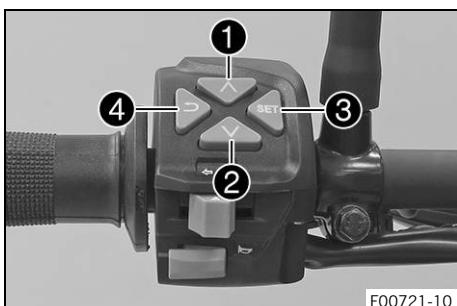


Le contacteur de l'éclairage ① se trouve sur le côté gauche du guidon.

### États possibles

	Feu de croisement – Contacteur de l'éclairage en position ①. Dans cette position, le feu de croisement et le feu arrière sont allumés.
	Feu de route – Contacteur d'éclairage enfoncé en position ②. Dans cette position, le feu de route et le feu arrière sont allumés.
	Avertisseur lumineux – Actionner le contacteur de l'éclairage en position ③.

## 6.4.3 Touches de menu



Les touches de menu se trouvent au centre du commodo de gauche.

Les touches de menu permettent de commander l'écran sur le tableau de bord.

La touche ① est la touche **UP**.

La touche ② est la touche **DOWN**.

La touche ③ est la touche **SET**.

La touche ④ est la touche **BACK**.

## 6.4.4 Bouton de clignotants

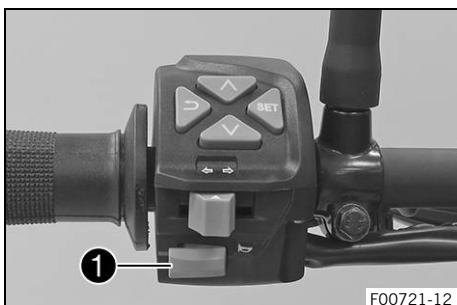


Le bouton de clignotants ① se trouve sur le côté gauche du guidon.

### États possibles

	Clignotant désactivé – Bouton de clignotants enfoncé vers le boîtier du bouton.
	Clignotant gauche activé – Bouton de clignotants enfoncé vers la gauche. Après actionnement, le bouton de clignotants revient en position médiane.
	Clignotant droit activé – Bouton de clignotants enfoncé vers la droite. Après actionnement, le bouton de clignotants revient en position médiane.

## 6.4.5 Bouton de klaxon



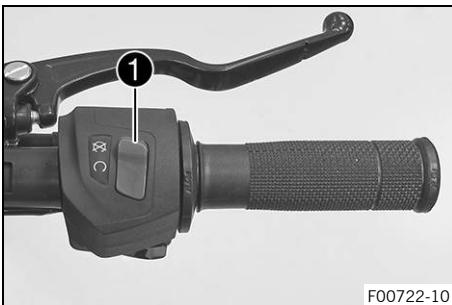
Le bouton de klaxon ① se trouve sur le côté gauche du guidon.

### États possibles

- Bouton de klaxon ① en position de base
- Bouton de klaxon ① enfoncé – Dans cette position, ce bouton actionne le klaxon.

## 6.5 Boutons à droite sur le guidon

### 6.5.1 Bouton d'arrêt d'urgence

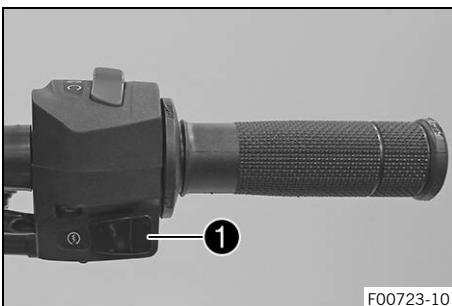


Le bouton d'arrêt d'urgence 1 est situé à droite du guidon.

#### États possibles

	Bouton d'arrêt d'urgence coupé – Dans cette position, le circuit d'allumage est ouvert, le moteur en marche s'éteint et le moteur ne peut pas être démarré.
	Bouton d'arrêt d'urgence actionné – Cette position est requise pour le fonctionnement, le circuit d'allumage est fermé.

### 6.5.2 Bouton de démarrage



Le bouton de démarrage 1 est situé à droite sur le guidon.

#### États possibles

- Bouton de démarrage ① en position de base
- Bouton de démarrage ① enfoncé – Dans cette position, le démarreur électrique est actionné.

## 6.6 Contacteur et antivol de direction



L'antivol de contacteur et de direction se trouve devant le té de fourche supérieur.

#### États possibles

	Allumage désactivé <b>OFF</b> – Dans cette position, le circuit d'allumage est ouvert, le moteur en marche s'éteint et le moteur à l'arrêt ne démarre pas. La clé de contact peut être retirée.
	Allumage activé <b>ON</b> – Dans cette position, le circuit d'allumage est fermé et le moteur peut démarrer.
	Direction bloquée <b>LOCK</b> – Dans cette position, le circuit d'allumage est ouvert et la direction est bloquée. La clé de contact peut être retirée.

## 6.7 Verrouiller la direction

### Remarque

**Danger d'endommagement** Le véhicule en stationnement est susceptible de rouler accidentellement ou de tomber.

- Stationner le véhicule sur un sol plan et ferme.

## 6 ÉLÉMENTS DE COMMANDE



400732-01

- Arrêter le véhicule.
- Tourner le guidon à fond vers la gauche.
- Introduire la clé de contact dans le contacteur antivol, l'insérer et la tourner vers la gauche. Retirer la clé de contact.

✓ L'antivol empêche tout mouvement du guidon.

### 6.8 Déverrouiller la direction



400731-01

- Introduire la clé de contact dans le contacteur antivol, l'enfoncer et la tourner vers la droite. Retirer la clé de contact.

✓ Il est à nouveau possible de tourner le guidon.

### 6.9 Ouvrir le bouchon du réservoir de carburant

#### Danger

**Risque d'incendie** Le carburant est facilement inflammable.

Le carburant contenu dans le réservoir se dilate sous l'effet de la chaleur et peut déborder lorsque le réservoir est trop rempli.

- Ne jamais faire le plein du véhicule à proximité de flammes ou de cigarettes allumées.
- Arrêter le moteur lorsque vous faites le plein.
- S'assurer de ne pas renverser de carburant, notamment sur les parties chaudes du véhicule.
- Essuyer immédiatement tout carburant renversé.
- Respecter les consignes indiquées lorsque vous faites le plein.

#### Avertissement

**Danger d'intoxication** Le carburant est nocif pour la santé.

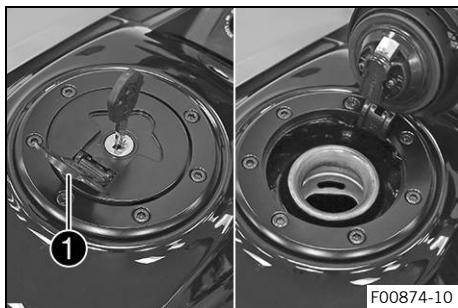
- Éviter tout contact du carburant avec la peau, les yeux ou les vêtements.
- Consulter immédiatement un médecin en cas d'ingestion de carburant.
- Ne pas respirer les vapeurs d'essence.
- En cas de contact cutané, rincer immédiatement à grande eau la zone touchée.
- En cas de contact du carburant avec les yeux, bien les rincer à l'eau et consulter immédiatement un médecin.
- Si les vêtements sont aspergés de carburant, il faut les changer.
- Stocker le carburant dans un jerrycan approprié, conformément aux directives en vigueur et le tenir hors de portée des enfants.



#### Remarque

**Danger pour l'environnement** Une manipulation inadéquate du carburant constitue un danger pour l'environnement.

- Le carburant ne doit pas pénétrer dans la nappe phréatique, le sol ou les canalisations.



- Relever le cache 1 du bouchon du réservoir de carburant et enfoncez la clé de contact dans la serrure.

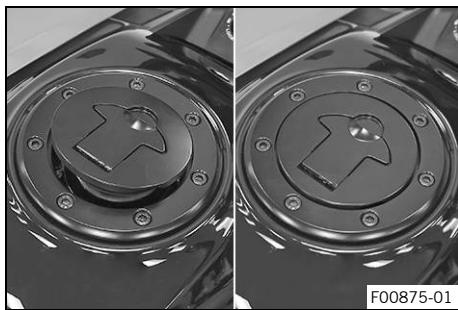
#### Remarque

**Danger d'endommagement** La clé de contact peut se casser en cas de surcharge.

Une clé de contact endommagée doit être remplacée.

- Appuyer sur le bouchon du réservoir de carburant pour délester la clé de contact.
- Tourner la clé de contact de 90° dans le sens des aiguilles d'une montre.
- Relever le bouchon du réservoir de carburant.
- Retirer la clé de contact.

## 6.10 Fermer le bouchon du réservoir de carburant



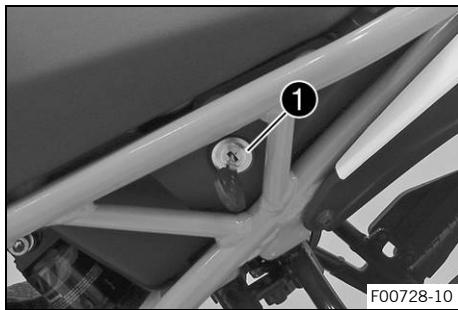
#### Avertissement

**Risque d'incendie** Le carburant est facilement inflammable et dangereux pour la santé.

- Veiller à bien refermer le réservoir de carburant et vérifier que le bouchon est correctement verrouillé.
- Si les vêtements sont aspergés de carburant, il faut les changer.
- En cas de contact cutané, rincer immédiatement à grande eau la zone touchée.

- Rabattre le bouchon du réservoir de carburant.
- Appuyer sur le bouchon du réservoir de carburant jusqu'à ce que la serrure s'encliquette.

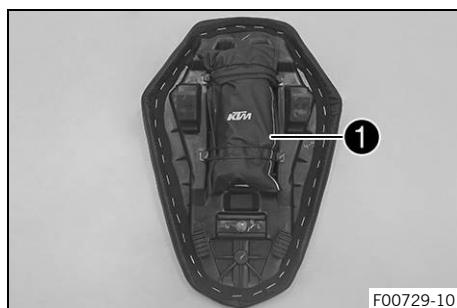
## 6.11 Serrure de selle



La serrure de selle 1 se trouve sur le côté gauche de la selle.  
La serrure de selle peut être déverrouillée avec la clé de contact.

## 6 ÉLÉMENTS DE COMMANDE

### 6.12 Outils de bord



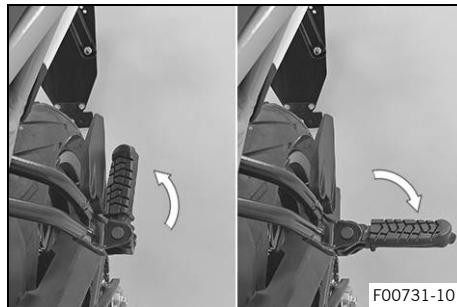
Les outils de bord se trouvent sous la selle passager 1.

### 6.13 Poignées de retenue



Les poignées de retenue 1 permettent de manœuvrer la moto. Le passager peut également s'en servir pour se tenir en mode passager.

### 6.14 Repose-pieds passager

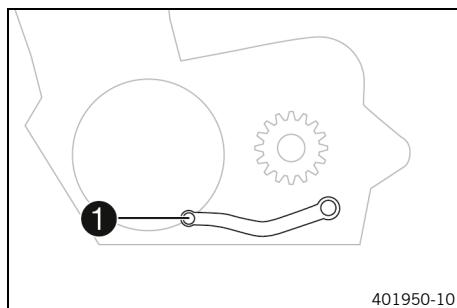


Les repose-pieds passager sont rabattables.

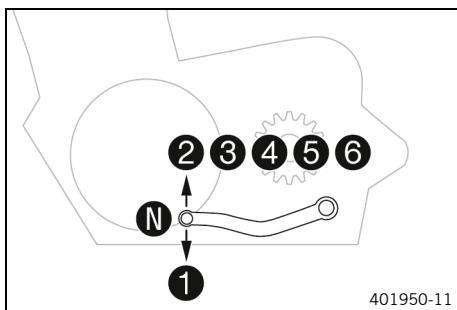
#### États possibles

- Repose-pieds passager replié – Pour conduite sans passager.
- Repose-pieds passager déployé – Pour conduite avec passager.

### 6.15 Sélecteur

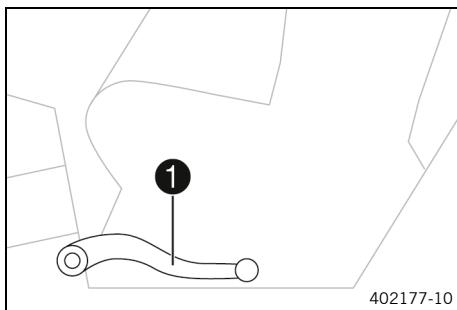


Le sélecteur 1 est situé à gauche sur le moteur.



La photo ci-contre illustre les positions des rapports.  
Le point mort, ou position neutre, se situe entre le 1er et le 2e rapport.

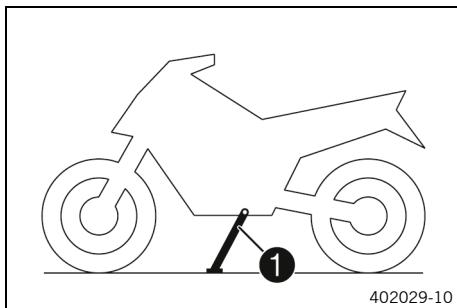
## 6.16 Pédale de frein arrière



La pédale de frein arrière (1) se trouve devant le repose-pied de droite.

La pédale de frein arrière permet d'actionner le frein arrière.

## 6.17 Béquille latérale



La béquille latérale (1) se trouve du côté gauche de la moto.  
La béquille latérale permet de reposer la moto.



### Info

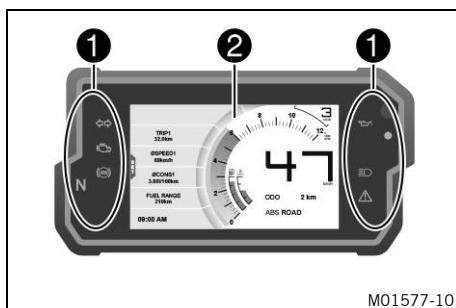
Pendant le trajet, la béquille latérale doit être rabattue.  
La béquille latérale est accouplée avec le système de sécurité anti-démarrage (respecter les conseils d'utilisation).

### États possibles

- Béquille latérale déployée – Le véhicule peut reposer sur la béquille latérale. Le système de sécurité anti-démarrage est activé.
- Béquille latérale rabattue – Cette position est requise pendant les déplacements. Le système de sécurité anti-démarrage est désactivé.

# 7 TABLEAU DE BORD

## 7.1 Tableau de bord



Le tableau de bord est situé devant le guidon.  
Le tableau de bord comporte deux zones de fonctions.  
Voyants de contrôle (p. 23) ①  
Écran ②

## 7.2 Activation et test



### Activation

Le tableau de bord est activé lorsque l'allumage est enclenché.

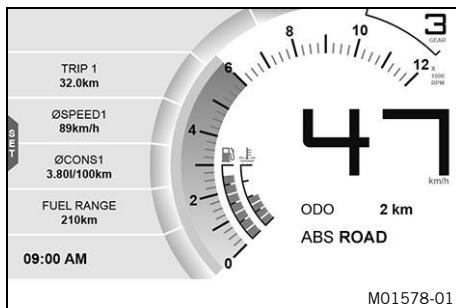
### **i Info**

La luminosité des affichages est réglée par le biais d'un capteur de lumière ambiante dans le tableau de bord.

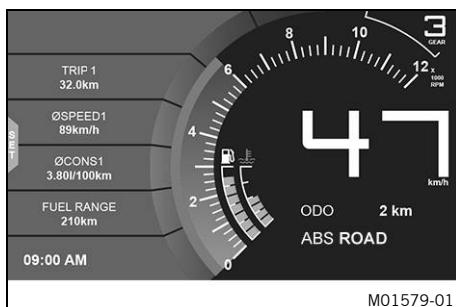
### Test

Un texte de bienvenue s'affiche à l'écran et les voyants de contrôle sont brièvement commandés pour un test de fonctionnement.

## 7.3 Mode jour/nuit



Le mode jour est représenté dans des coloris clairs.



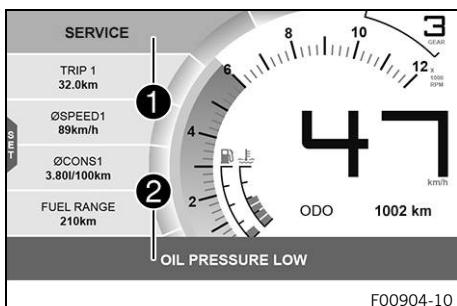
Le mode nuit est représenté dans des coloris plus sombres.

### **i Info**

Le capteur de lumière ambiante du tableau de bord mesure la luminosité de l'environnement. Selon la luminosité détectée par le capteur de lumière ambiante, l'affichage à l'écran est plus clair ou plus sombre, ou passe à l'autre mode d'affichage (en fonction du réglage).

Le mode d'affichage peut être configuré dans le menu **Display Theme**. Ce menu permet de sélectionner entre le mode jour/nuit ou le mode nuit permanent.

## 7.4 Avertissements



Des avertissements apparaissent en haut et/ou en bas de l'écran. En fonction de leur importance, ces messages sont surlignés en jaune ou en rouge.

Les avertissements jaunes ① indiquent qu'un dysfonctionnement est survenu et/ou qu'une intervention rapide ou une adaptation de la conduite sont nécessaires.

Les avertissements rouges ② indiquent qu'un dysfonctionnement est survenu et/ou qu'une intervention immédiate est nécessaire.



### Info

Appuyer sur une touche au choix pour masquer les avertissements.

Tous les avertissements applicables sont affichés dans le menu **Warning** jusqu'à ce qu'ils ne soient plus actifs.

## 7.5 Voyants de contrôle



F00900-01

Les voyants de contrôle fournissent des informations supplémentaires sur l'état de fonctionnement de la moto. Lors de l'allumage, tous les témoins s'allument brièvement.



### Info

Le voyant de contrôle de dysfonctionnement reste allumé tant que le moteur est à l'arrêt. Si le moteur est en marche et que le voyant de contrôle de dysfonctionnement est allumé, s'arrêter immédiatement à un endroit sûr et contacter un atelier KTM agréé.

La lampe-témoin de pression d'huile reste allumé tant que le moteur est à l'arrêt. Si le moteur est en marche et que la lampe-témoin est allumée, s'arrêter immédiatement à un endroit sûr et contacter un atelier KTM agréé.

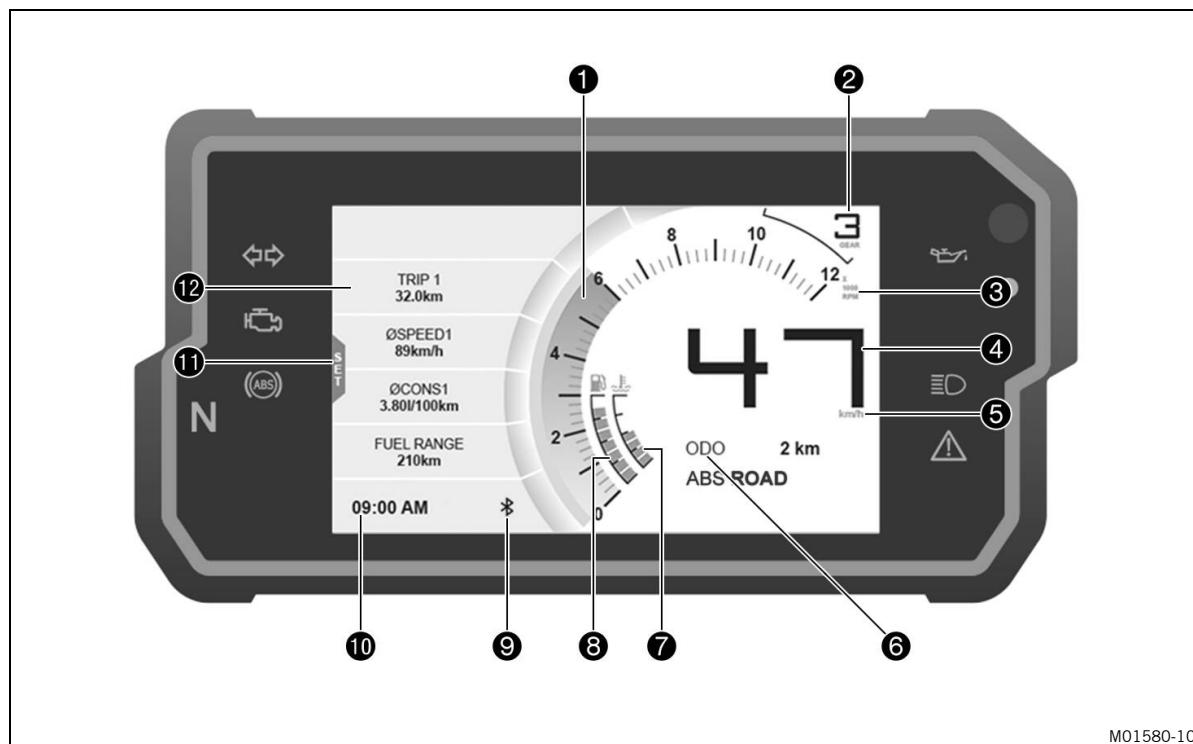
La lampe-témoin ABS reste allumée jusqu'à ce qu'une vitesse d'env. 6 km/h (env. 4 mph) ou plus soit atteinte.

## 7 TABLEAU DE BORD

### États possibles

	Le voyant de contrôle des clignotants clignote en vert – Le clignotant est allumé.
	Le voyant de contrôle de dysfonctionnement s'allume en jaune – Le dispositif de diagnostics matériels (OBD) a détecté un dysfonctionnement au niveau de l'électronique du véhicule. S'arrêter à un endroit sûr et contacter un atelier KTM agréé.
	La lampe-témoin ABS s'allume en jaune – Message d'état ou d'erreur relatif au système antibloquage ABS.
	Le voyant de contrôle du point mort s'allume en vert – La boîte de vitesses est au point mort.
	La lampe-témoin de pression d'huile s'allume en rouge – La pression d'huile est trop faible. S'arrêter immédiatement à un endroit sûr et couper le moteur.
	Le voyant de contrôle de l'alarme clignote en rouge – Message d'état relatif à l'alarme (en option).
	Le voyant de contrôle du feu de route s'allume en bleu – Le feu de route est allumé.
	La lampe-témoin générale s'allume en jaune – Une remarque/un avertissement relatif à la sécurité de conduite a été détecté(e). Elle est affichée par ailleurs sur l'écran.

### 7.6 Écran



#### Info

Le mode ABS est simplement affiché (aucune modification n'est possible).

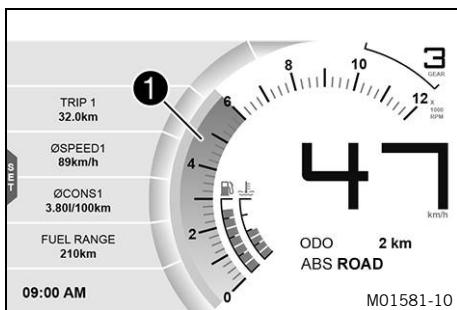
① Régime (p. 25)

① Indicateur de changement de vitesse (p. 25)

① L'indicateur de changement de vitesse est intégré à l'affichage du compte tours.

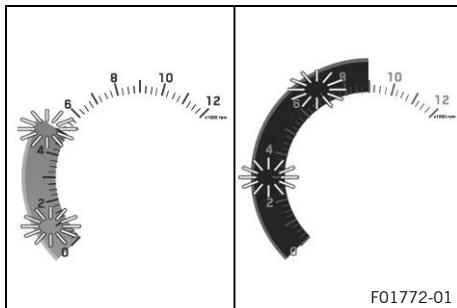
- 2 Affichage de la vitesse enclenchée
- 3 Unité de l'indicateur de régime
- 4 Vitesse ( p. 26)
- 5 Unité de l'affichage de la vitesse
- 6 Affichage ODO ( p. 26)
- 7 Affichage de la température du liquide de refroidissement ( p. 26)
- 8 Affichage du niveau de carburant ( p. 27)
- 9 Bluetooth® (en option)
- 10 Horloge ( p. 27)
- SET
- 11 N'apparaît que si l'aperçu du menu est fermé.
- 12 Affichage Favourites ( p. 28)

## 7.7 Régime



Le régime 1 est indiqué en tours par minute.

## 7.8 Indicateur de changement de vitesse



L'indicateur de changement de vitesse est intégré à l'affichage du compte-tours.

Le menu **Shift Light** permet de régler le régime pour lequel l'indicateur de changement de vitesse va s'allumer ou clignoter. L'indicateur de changement de vitesse reste en permanence actif pendant la rodage (jusqu'à 1000 km / 621 mi). L'indicateur de changement de vitesse peut être désactivé et les valeurs pour **RPM1** et **RPM2** peuvent être réglées seulement après cette phase. Au régime **RPM1**, l'indicateur de changement de vitesse clignote et au régime **RPM2**, il clignote et change de couleur.



### Info

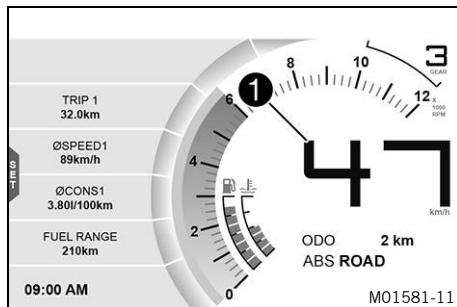
Après le premier entretien, l'indicateur de changement de vitesse est désactivé lorsque la 6e vitesse est engagée et que le moteur est à température de fonctionnement.

Température du liquide de refroidissement	$\leq 35^{\circ}\text{C}$ ( $\leq 95^{\circ}\text{F}$ )
ODO	< 1.000 km (< 620 mi)
Indicateur de changement de vitesse toujours clignotant à	6.500 tr/min

# 7 TABLEAU DE BORD

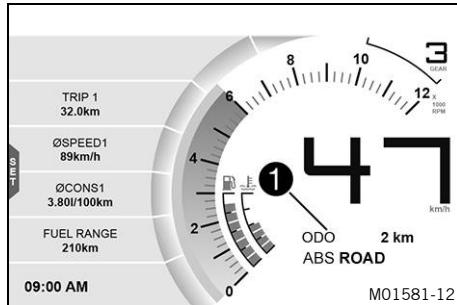
Température du liquide de refroidissement	> 35 °C (> 95 °F)
<b>ODO</b>	> 1.000 km (> 620 mi)
Indicateur de changement de vitesse <b>RPM1</b>	clignote
Indicateur de changement de vitesse <b>RPM2</b>	clignote et change de couleur

## 7.9 Vitesse



La vitesse **1** est affichée en kilomètres par heure **km/h** ou en miles par heure **mph**.

## 7.10 Affichage ODO



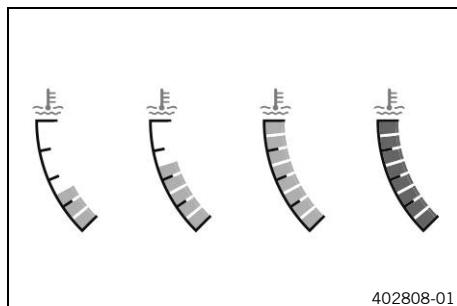
La distance totale parcourue **ODO** est affichée dans la zone **1** de l'écran.



### Info

Cette valeur est conservée, même lorsque la batterie 12 V est déconnectée du véhicule et/ou que le fusible fond.

## 7.11 Affichage de la température du liquide de refroidissement



La température du liquide de refroidissement est affichée sous forme de barres. Plus le nombre de barres allumées est important, plus le liquide de refroidissement est chaud.

### Remarque

**Dommages sur le moteur** La surchauffe endommage le moteur.

- Stationner immédiatement la moto de manière à ne pas gêner le trafic routier lorsque le signal d'avertissement de température du liquide de refroidissement apparaît.
- Laisser refroidir le moteur et le système de refroidissement.
- Une fois le système de refroidissement à température normale, contrôler le niveau de liquide de refroidissement et faire l'appoint le cas échéant.

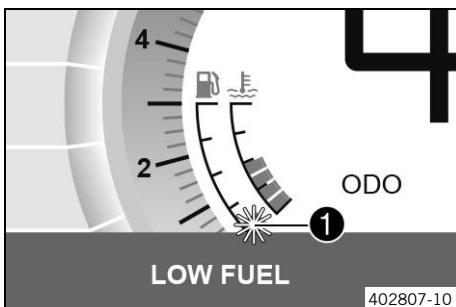
**Info**

Lorsque toutes les barres sont allumées, l'avertissement **ENGINE TEMP HIGH** est affiché en plus à l'écran.

Le régime moteur maximal est limité en cas de surchauffe du système de refroidissement.

**États possibles**

- Moteur froid – Jusqu'à trois barres s'allument.
- Moteur à la température de fonctionnement – Quatre à cinq barres s'allument.
- Moteur chaud – Six à huit barres s'allument.
- Moteur très chaud – Les huit barres sont allumées en rouge.

**7.12 Affichage du niveau de carburant**

La capacité du réservoir à carburant est affichée dans la zone 1 de l'écran.

Le niveau du carburant est affiché sous forme de barres. Plus il y a de barres allumées, plus le niveau de carburant dans le réservoir est élevé.

**Info**

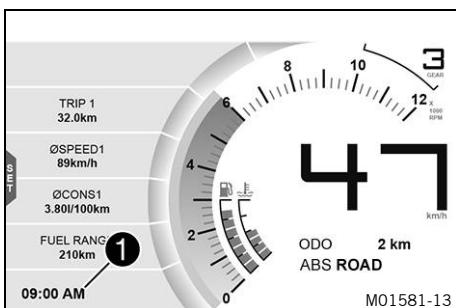
Lorsque la réserve de carburant s'épuise, le dernier segment clignote en rouge et l'avertissement supplémentaire **LOW FUEL** apparaît.

L'affichage du niveau de carburant est légèrement temporisé afin d'éviter une oscillation permanente de l'affichage sur la route.

L'affichage du niveau de carburant n'est pas actualisé lorsque la bâche latérale est dépliée ou que le bouton d'arrêt d'urgence est désactivé.

L'actualisation se fait à nouveau 2 minutes après que la bâche latérale a été repliée et que le bouton d'arrêt d'urgence a été activé.

L'affichage du niveau de carburant clignote lorsque le tableau de bord ne reçoit aucun signal du capteur de niveau de carburant.

**7.13 Horloge**

L'heure est affichée dans la zone 1 de l'écran.

Dans toutes les langues excepté EN-US, l'heure est affichée au format 24 heures. L'heure est affichée au format 12 heures lorsque la langue paramétrée est EN-US.

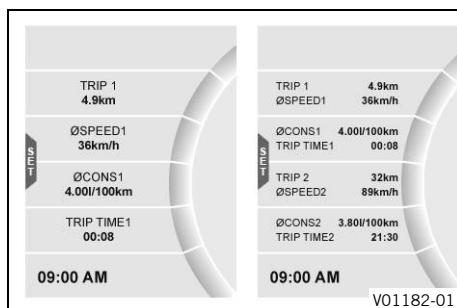
Le menu **Clock/Date** permet de configurer l'horloge.

**Info**

L'heure doit être réglée si la batterie 12 V a été débranchée du véhicule ou si le fusible a été remplacé.

# 7 TABLEAU DE BORD

## 7.14 Affichage Favourites



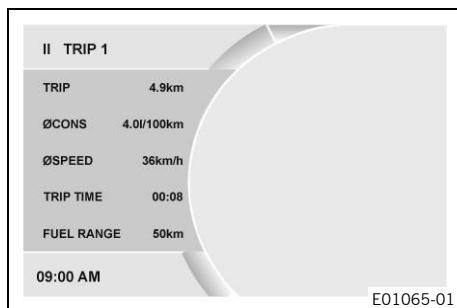
L'affichage **Favourites** présente jusqu'à huit informations. Le menu **Favourites** permet de configurer l'affichage **Favourites**.



### Info

Lorsqu'une à quatre informations sont, sélectionnées, chacune est affichée sur deux lignes. Lorsque cinq à huit informations sont sélectionnées, chacune est affichée sur une ligne.

## 7.15 Affichage Quick Selector 1



Lorsque le menu est fermé, appuyer sur la touche **UP** pour afficher le menu **Quick Selector 1**.

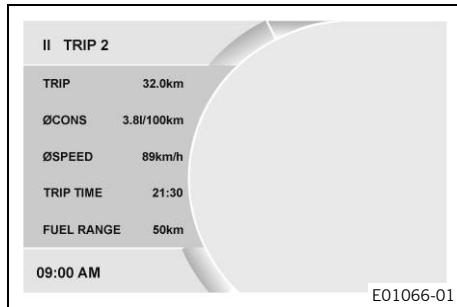
Appuyer sur la touche **BACK** pour fermer le menu **Quick Selector 1**.



### Info

Le menu **Quick Selector 1** permet de configurer **Quick Selector 1**. Vous pouvez y sélectionner l'information de votre choix.

## 7.16 Affichage Quick Selector 2



Lorsque le menu est fermé, appuyer sur la touche **DOWN** pour afficher le menu **Quick Selector 2**.

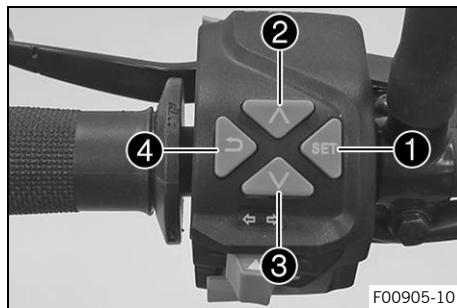
Appuyer sur la touche **BACK** pour fermer le menu **Quick Selector 2**.



### Info

Le menu **Quick Selector 2** permet de configurer **Quick Selector 2**. Vous pouvez y sélectionner l'information de votre choix.

## 7.17 Menu



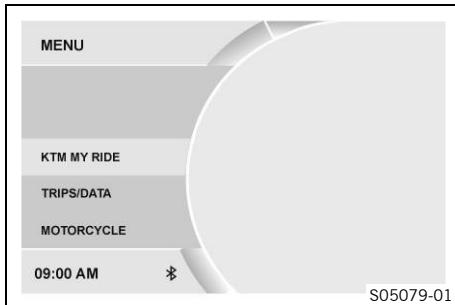
### Info

Pour ouvrir le menu, appuyer sur la touche **SET** ① depuis l'écran de démarrage.

Naviguer dans le menu à l'aide de la touche **UP** ② ou **DOWN** ③.

Appuyer sur la touche **BACK** ④ pour fermer le menu/l'aperçu du menu ouvert.

### 7.17.1 KTM MY RIDE (en option)



#### Condition

- La moto est à l'arrêt.
- Fonction **KTM MY RIDE** (en option) activée.
- Fonction **Bluetooth®** (en option) activée.
- Lorsque le menu est fermé, appuyer sur la touche **SET**.
- Appuyer sur la touche **UP** ou **DOWN** jusqu'à ce que le menu **KTM MY RIDE** soit surligné. La touche **SET** permet d'ouvrir le menu.



#### Info

Cette fonction n'est disponible que si le véhicule est équipé d'un système **Bluetooth®**.

Dans le menu **KTM MY RIDE**, il est possible de coupler un téléphone portable ou un appareil de communication compatible par **Bluetooth®** via le tableau de bord.

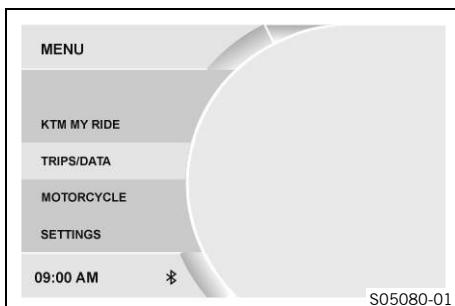


#### Info

Tous les téléphones et appareils de communication ne peuvent pas être couplés au tableau de bord.

La norme **Bluetooth®** 2.1 doit être prise en charge.

### 7.17.2 Trips/Data

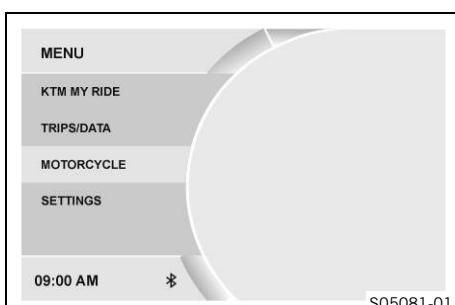


- Lorsque le menu est fermé, appuyer sur la touche **SET**.

- Appuyer sur la touche **UP** ou **DOWN** jusqu'à ce que le menu **Trips/Data** soit surligné. La touche **SET** permet d'ouvrir le menu.

Vous pouvez consulter des informations générales dans **Info**.

### 7.17.3 Motorcycle

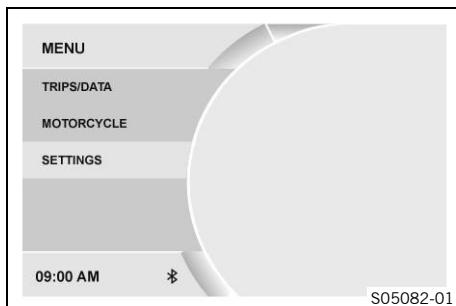


#### Condition

- La moto est à l'arrêt.
- Lorsque le menu est fermé, appuyer sur la touche **SET**.
- Appuyer sur la touche **UP** ou **DOWN** jusqu'à ce que le menu **Motorcycle** soit surligné. La touche **SET** permet d'ouvrir le menu.

Il est possible de régler l'ABS et les fonctions supplémentaires dans **Motorcycles**.

## 7.17.4 Settings

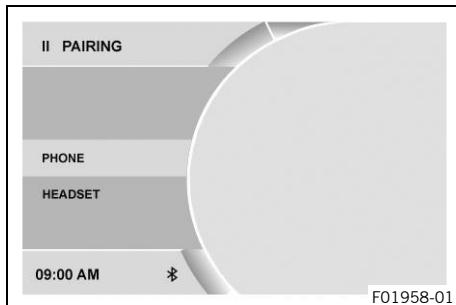


### Condition

- La moto est à l'arrêt.
- Lorsque le menu est fermé, appuyer sur la touche **SET**.
- Appuyer sur la touche **UP** ou **DOWN** jusqu'à ce que le menu **Settings** soit surligné. La touche **SET** permet d'ouvrir le menu.

Le menu **Settings** permet de configurer les favoris, les sélections rapides et l'affichage du tableau de bord. Il est possible de paramétriser les unités et diverses autres valeurs. Certaines fonctions peuvent être activées ou désactivées.

## 7.17.5 Pairing (en option)



### Condition

- La moto est à l'arrêt.
- Fonction **KTM MY RIDE** (en option) activée.
- Fonction **Bluetooth®** (en option) activée.
- Lorsque le menu est fermé, appuyer sur la touche **SET**.
- Appuyer sur la touche **UP** ou **DOWN** jusqu'à ce que le menu **KTM MY RIDE** soit surligné. La touche **SET** permet d'ouvrir le menu.
- Appuyer sur la touche **UP** ou **DOWN** jusqu'à ce que le menu **Pairing** soit surligné. La touche **SET** permet d'ouvrir le menu.



### Info

Cette fonction n'est disponible que si le véhicule est équipé d'un système **Bluetooth®**.

Dans le menu **Pairing**, il est possible de coupler un téléphone portable ou un appareil de communication compatible par **Bluetooth®** via le tableau de bord.



### Info

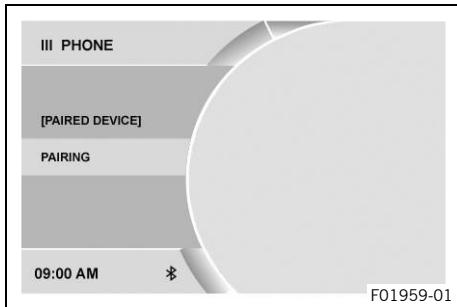
La fonction **Bluetooth®** ne peut être utilisée qu'en combinaison avec **KTM MY RIDE** (en option).

Lorsque la fonction **Bluetooth®** est activée et que l'appareil est branché, le symbole **Bluetooth®** apparaît sur l'écran du tableau de bord.

Tous les téléphones et appareils de communication ne peuvent pas être couplés au tableau de bord.

S'assurer que l'appareil mobile est en mode de couplage correct pour la gestion d'appels. Par ex., si l'appareil mobile est couplé uniquement pour la lecture de médias, il se peut que la fonction d'appel ne fonctionne pas.

### 7.17.6 Phone (en option)



#### Condition

- La moto est à l'arrêt.
- Fonction **KTM MY RIDE** (en option) activée.
- Fonction **Bluetooth** (en option) activée.
- Fonction **Bluetooth®** également activée sur l'appareil qui doit être couplé.
- Lorsque le menu est fermé, appuyer sur la touche **SET**.
- Appuyer sur la touche **UP** ou **DOWN** jusqu'à ce que le menu **KTM MY RIDE** soit surligné. La touche **SET** permet d'ouvrir le menu.
- Appuyer sur la touche **UP** ou **DOWN** jusqu'à ce que le menu **Pairing** soit surligné. La touche **SET** permet d'ouvrir le menu.
- Appuyer sur la touche **UP** ou **DOWN** jusqu'à ce que **Phone** soit surligné. La touche **SET** permet d'ouvrir le menu.



#### Info

Cette fonction n'est disponible que si le véhicule est équipé d'un système **Bluetooth®**.

Il est impossible de coupler simultanément deux téléphones au tableau de bord.

- Appuyer sur la touche **UP** ou **DOWN** jusqu'à ce que **Pairing** soit surligné. La touche **SET** permet d'ouvrir le menu.
- Le tableau de bord commence à rechercher un téléphone portable compatible. Si la recherche aboutit, le nom du téléphone portable s'affiche dans le menu **Pairing**. Appuyer sur la touche **SET** pour lancer le couplage.



#### Info

Le téléphone portable doit être visible via **Bluetooth®** afin d'être détecté par le tableau de bord.

- Un message apparaît sur le tableau de bord, indiquant qu'il est prêt à être couplé. Le couplage est effectif après confirmation de **Passkey** sur le téléphone portable et sur le tableau de bord.



#### Info

Après un couplage réussi, le nom du portable couplé s'affiche dans le menu **Phone**.

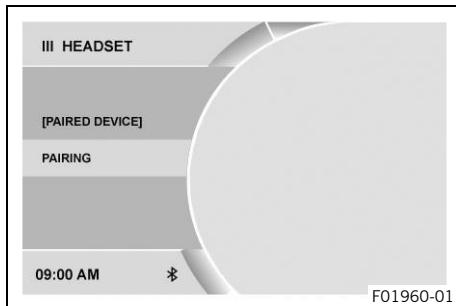
Appuyer sur la touche **UP** ou **DOWN** jusqu'à ce que l'appareil couplé soit surligné. Appuyer sur la touche **SET** pour effacer l'appareil couplé.

Tous les téléphones ne peuvent pas être couplés au tableau de bord.

- Mettre à portée du tableau de bord l'appareil couplé auparavant avec la fonction **Bluetooth®** activée.
  - ✓ L'appareil est automatiquement couplé au tableau de bord.
  - ✗ Si l'appareil n'est pas automatiquement couplé au tableau de bord au bout de 30 secondes :
    - redémarrer le tableau de bord ou répéter la procédure de **Pairing**.

Il est possible de coupler un téléphone portable compatible au tableau de bord depuis le menu **Phone**.

## 7.17.7 Headset (en option)



### Condition

- La moto est à l'arrêt.
- Fonction **KTM MY RIDE** (en option) activée.
- Fonction **Bluetooth** (en option) activée.
- Fonction **Bluetooth®** également activée sur l'appareil qui doit être couplé.
- Lorsque le menu est fermé, appuyer sur la touche **SET**.
- Appuyer sur la touche **UP** ou **DOWN** jusqu'à ce que le menu **KTM MY RIDE** soit surligné. La touche **SET** permet d'ouvrir le menu.
- Appuyer sur la touche **UP** ou **DOWN** jusqu'à ce que le menu **Pairing** soit surligné. La touche **SET** permet d'ouvrir le menu.
- Appuyer sur la touche **UP** ou **DOWN** jusqu'à ce que **Headset** soit surligné. La touche **SET** permet d'ouvrir le menu.
- Appuyer sur la touche **UP** ou **DOWN** jusqu'à ce que **Pairing** soit surligné. La touche **SET** permet d'ouvrir le menu.



### Info

Cette fonction n'est disponible que si le véhicule est équipé d'un système **Bluetooth®**.

- Le tableau de bord commence à rechercher un appareil de communication compatible. Si la recherche aboutit, le nom de l'appareil de communication s'affiche dans le menu **Pairing**. Appuyer sur la touche **SET** pour sélectionner l'appareil. Appuyer à nouveau sur la touche **SET** pour confirmer le point de menu **Confirm**. Le couplage de l'appareil de communication au tableau de bord est à présent achevé avec succès.



### Info

L'appareil de communication doit se trouver en mode couplage afin d'être détecté par le tableau de bord. Respecter le manuel d'utilisation de l'appareil de communication.

Après un couplage réussi, le nom de l'appareil de communication couplé s'affiche dans le menu **Headset**.

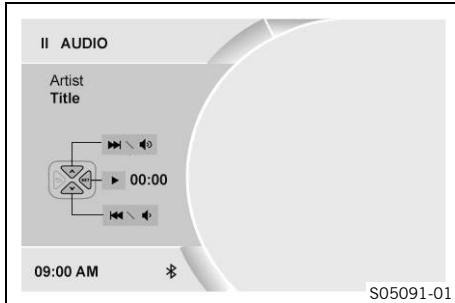
Appuyer sur la touche **UP** ou **DOWN** jusqu'à ce que l'appareil couplé soit surligné. Appuyer sur la touche **SET** pour effacer l'appareil couplé.

Tous les appareils de communication ne peuvent pas être couplés au tableau de bord.

- Mettre à portée du tableau de bord l'appareil couplé auparavant avec la fonction **Bluetooth®** activée.
  - ✓ L'appareil est automatiquement couplé au tableau de bord.
  - ✗ Si l'appareil n'est pas automatiquement couplé au tableau de bord au bout de 30 secondes :
    - redémarrer le tableau de bord ou répéter la procédure de **Pairing**.

Il est possible de coupler un appareil de communication compatible depuis le menu **Headset** du tableau de bord.

### 7.17.8 Audio (en option)



#### Condition

- Fonction **KTM MY RIDE** (en option) activée.
- Fonction **Bluetooth®** (en option) activée.
- Fonction **Bluetooth®** également activée sur l'appareil qui doit être couplé.
- Lorsque le menu est fermé, appuyer sur la touche **SET**.
- Appuyer sur la touche **UP** ou **DOWN** jusqu'à ce que le menu **KTM MY RIDE** soit surligné. La touche **SET** permet d'ouvrir le menu.



#### Avertissement

**Risque d'accident** Un volume sonore trop élevé détourne l'attention de la circulation.

- Toujours régler le volume sonore suffisamment bas pour pouvoir entendre clairement les signaux acoustiques.

- Appuyer sur la touche **UP** ou **DOWN** jusqu'à ce que le menu **Audio** soit surligné. La touche **SET** permet d'ouvrir le menu.



#### Info

Cette fonction n'est disponible que si le véhicule est équipé d'un système **Bluetooth®**.

- Maintenir la touche **UP** enfoncée pour augmenter le volume.
- Maintenir la touche **DOWN** enfoncée pour diminuer le volume.
- Appuyer brièvement sur la touche **UP** pour passer au morceau suivant.
- Appuyer brièvement sur la touche **DOWN** pour revenir au morceau précédent.
- Appuyer sur la touche **SET** pour lancer la lecture du morceau ou le mettre en pause.

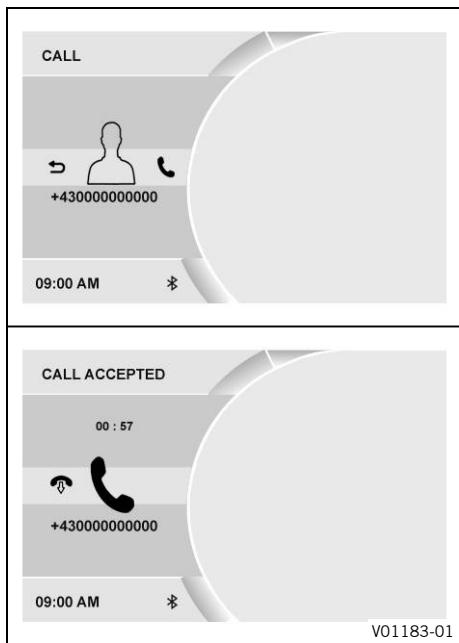


#### Info

La fonction audio peut être ajoutée à **Quick Selector 1** ou à **Quick Selector 2** pour une utilisation plus simple.

## 7 TABLEAU DE BORD

### 7.17.9 Téléphonie (en option)



#### Condition

- Fonction **KTM MY RIDE** activée (en option).
- Fonction **Bluetooth®** activée.
- Fonction **Bluetooth®** également activée sur l'appareil qui doit être couplé.
- Appareil de communication connecté à un téléphone portable compatible.



#### Avertissement

**Risque d'accident** Un volume sonore trop élevé détourne l'attention de la circulation.

- Toujours régler le volume sonore suffisamment bas pour pouvoir entendre clairement les signaux acoustiques.

- Appuyer sur la touche **SET** pour prendre un appel entrant.



#### Info

Cette fonction n'est disponible que si le véhicule est équipé d'un système **Bluetooth®**.

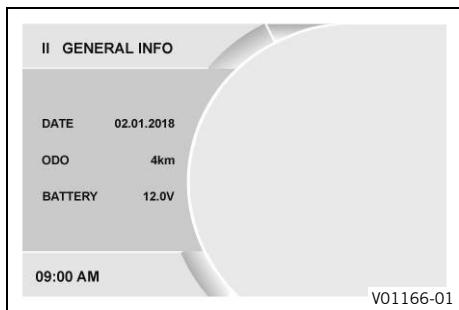
- Appuyer sur la touche **BACK** pour refuser un appel entrant.
- Maintenir la touche **UP** enfoncée pour augmenter le volume.
- Maintenir la touche **DOWN** enfoncée pour diminuer le volume.



#### Info

La durée d'appel et le contact s'affichent. Selon les paramètres du téléphone, le contact s'affiche avec son nom.

### 7.17.10 General Info



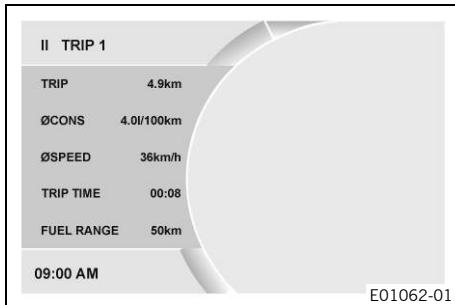
- Lorsque le menu est fermé, appuyer sur la touche **SET**.
- Appuyer sur la touche **UP** ou **DOWN** jusqu'à ce que le menu **Trips/Data** soit surligné. La touche **SET** permet d'ouvrir le menu.
- Appuyer sur la touche **UP** ou **DOWN** jusqu'à ce que le menu **General Info** soit surligné. La touche **SET** permet d'ouvrir le menu.

**Date** indique la date.

**ODO** indique la distance totale parcourue.

**Battery** indique la tension de la batterie.

### 7.17.11 Trip 1



- Lorsque le menu est fermé, appuyer sur la touche **SET**.
- Appuyer sur la touche **UP** ou **DOWN** jusqu'à ce que le menu **Trips/Data** soit surligné. La touche **SET** permet d'ouvrir le menu.
- Appuyer sur la touche **UP** ou **DOWN** jusqu'à ce que le menu **Trip 1** soit surligné. La touche **SET** permet d'ouvrir le menu.

**Trip** indique la distance parcourue depuis la dernière réinitialisation, par exemple entre deux pleins de carburant. **Trip** continue de tourner et compte jusqu'à **9999**.

**ØCons** indique la consommation moyenne en se basant sur **Trip**.

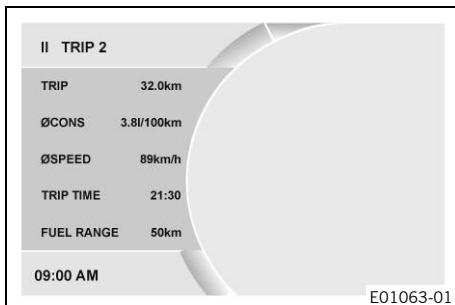
**ØSpeed** indique la vitesse moyenne en se basant sur **Trip** et **Trip Time**.

**Trip Time** indique la durée de déplacement en se basant sur **Trip** et tourne dès réception d'un signal de vitesse.

**Fuel Range** indique la distance pouvant encore être parcourue sur la réserve de carburant.

Maintenir la touche <b>SET</b> enfoncee pendant 3 à 5 secondes.	Toutes les entrées du menu <b>Trip 1</b> sont remises à zéro.
---	---

### 7.17.12 Trip 2



- Lorsque le menu est fermé, appuyer sur la touche **SET**.
- Appuyer sur la touche **UP** ou **DOWN** jusqu'à ce que le menu **Trips/Data** soit surligné. La touche **SET** permet d'ouvrir le menu.
- Appuyer sur la touche **UP** ou **DOWN** jusqu'à ce que le menu **Trip 2** soit surligné. La touche **SET** permet d'ouvrir le menu.

**Trip** indique la distance parcourue depuis la dernière réinitialisation, par exemple entre deux pleins de carburant. **Trip** continue de tourner et compte jusqu'à **9999**.

**ØCons** indique la consommation moyenne en se basant sur **Trip**.

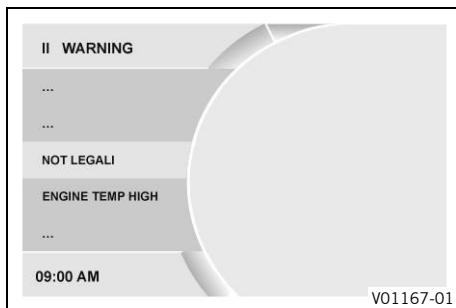
**ØSpeed** indique la vitesse moyenne en se basant sur **Trip** et **Trip Time**.

**Trip Time** indique la durée de déplacement en se basant sur **Trip** et tourne dès réception d'un signal de vitesse.

**Fuel Range** indique la distance pouvant encore être parcourue sur la réserve de carburant.

Maintenir la touche <b>SET</b> enfoncee pendant 3 à 5 secondes.	Toutes les entrées du menu <b>Trip 2</b> sont remises à zéro.
---	---

## 7.17.13 Warning

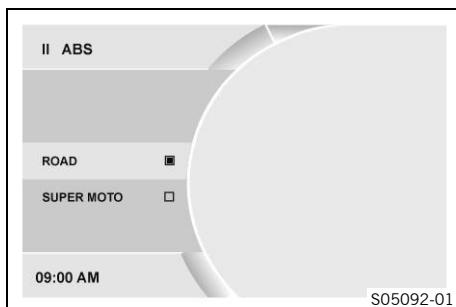


### Condition

- Présence d'un message ou d'un avertissement.
- Lorsque le menu est fermé, appuyer sur la touche **SET**.
- Appuyer sur la touche **UP** ou **DOWN** jusqu'à ce que le menu **Trips/Data** soit surligné. La touche **SET** permet d'ouvrir le menu.
- Appuyer sur la touche **UP** ou **DOWN** jusqu'à ce que le menu **Warning** soit surligné. La touche **SET** permet d'ouvrir le menu.
- À l'aide de la touche **UP** ou **DOWN**, naviguer dans les avertissements.

Le menu **Warning** affiche et sauvegarde tous les avertissements générés.

## 7.17.14 ABS



### Condition

- La moto est à l'arrêt.
- Lorsque le menu est fermé, appuyer sur la touche **SET**.
- Appuyer sur la touche **UP** ou **DOWN** jusqu'à ce que le menu **Motorcycle** soit surligné. La touche **SET** permet d'ouvrir le menu.
- Appuyer sur la touche **UP** ou **DOWN** jusqu'à ce que le menu **ABS** soit surligné. La touche **SET** permet d'ouvrir le menu.
- Naviguer dans le menu à l'aide des touches **UP** et **DOWN**.
- Appuyer sur la touche **SET** pour sélectionner l'un des modes ABS.



### Info

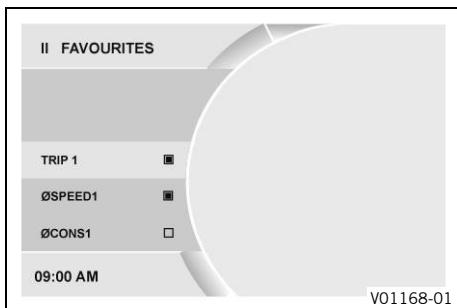
Lorsque le mode ABS **Road** est activé, l'ABS agit sur les deux roues.

Lorsque le mode ABS **Super Moto** est activé, l'ABS agit uniquement sur la roue avant. La roue arrière n'est plus commandée par l'ABS et peut se bloquer au freinage.

Le témoin de l'ABS clignote lentement pour signaler au pilote que le mode ABS **Super Moto** est activé.

Maintenir la touche <b>SET</b> enfoncée pendant 3 à 5 secondes.	Activation des différents modes ABS.
---	--------------------------------------

### 7.17.15 Favorites

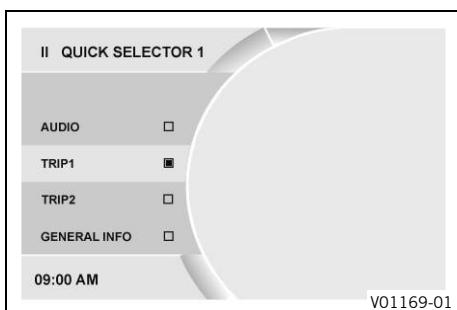


#### Condition

- La moto est à l'arrêt.
- Lorsque le menu est fermé, appuyer sur la touche **SET**.
- Appuyer sur la touche **UP** ou **DOWN** jusqu'à ce que le menu **Settings** soit surligné. La touche **SET** permet d'ouvrir le menu.
- Appuyer sur la touche **UP** ou **DOWN** jusqu'à ce que le menu **Favourites** soit surligné. La touche **SET** permet d'ouvrir le menu.
- Naviguer dans le menu avec la touche **UP** ou **DOWN** et confirmer une sélection avec la touche **SET**.

Jusqu'à huit informations peuvent être sélectionnées dans le menu **Favourites**.

### 7.17.16 Quick Selector 1



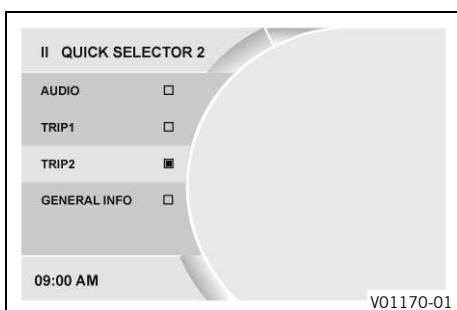
#### Condition

- La moto est à l'arrêt.
- Lorsque le menu est fermé, appuyer sur la touche **SET**.
- Appuyer sur la touche **UP** ou **DOWN** jusqu'à ce que le menu **Settings** soit surligné. La touche **SET** permet d'ouvrir le menu.
- Appuyer sur la touche **UP** ou **DOWN** jusqu'à ce que le menu **Quick Selector 1** soit surligné. La touche **SET** permet d'ouvrir le menu.
- Naviguer dans le menu avec la touche **UP** ou **DOWN** et confirmer une sélection avec la touche **SET**.

Une information peut être sélectionnée dans le menu **Quick Selector 1**.

Lorsque le menu est fermé, appuyer sur la touche **UP** pour afficher le menu **Quick Selector 1**.

### 7.17.17 Quick Selector 2



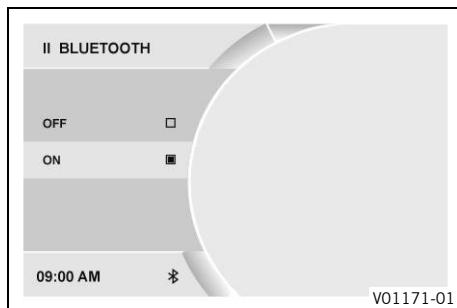
#### Condition

- La moto est à l'arrêt.
- Lorsque le menu est fermé, appuyer sur la touche **SET**.
- Appuyer sur la touche **UP** ou **DOWN** jusqu'à ce que le menu **Settings** soit surligné. La touche **SET** permet d'ouvrir le menu.
- Appuyer sur la touche **UP** ou **DOWN** jusqu'à ce que le menu **Quick Selector 2** soit surligné. La touche **SET** permet d'ouvrir le menu.
- Naviguer dans le menu avec la touche **UP** ou **DOWN** et confirmer une sélection avec la touche **SET**.

Une information peut être sélectionnée dans le menu **Quick Selector 2**.

Lorsque le menu est fermé, appuyer sur la touche **DOWN** pour afficher le menu **Quick Selector 2**.

## 7.17.18 Bluetooth (en option)



### Condition

- La moto est à l'arrêt.
- Lorsque le menu est fermé, appuyer sur la touche **SET**.
- Appuyer sur la touche **UP** ou **DOWN** jusqu'à ce que le menu **Settings** soit surligné. La touche **SET** permet d'ouvrir le menu.
- Appuyer sur la touche **UP** ou **DOWN** jusqu'à ce que le menu **Bluetooth** soit surligné. La touche **SET** permet d'ouvrir le menu.
- Naviguer dans le menu à l'aide des touches **UP** et **DOWN**.
- Appuyer sur la touche **SET** pour activer ou désactiver la fonction **Bluetooth®**.



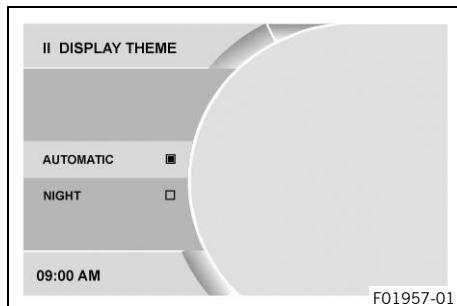
### Info

Cette fonction n'est disponible que si le véhicule est équipé d'un système **Bluetooth®**.

La fonction **Bluetooth®** peut être utilisée uniquement en combinaison avec **KTM MY RIDE** (en option).

Lorsque la fonction **Bluetooth®** est activée et que l'appareil est branché, le symbole **Bluetooth®** apparaît sur l'écran du tableau de bord.

## 7.17.19 Display Theme



### Condition

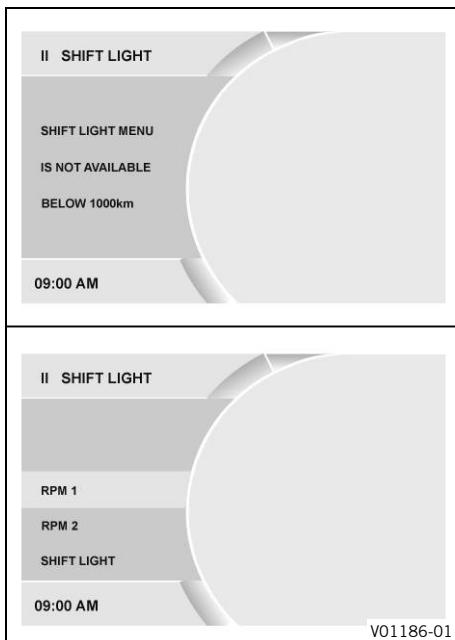
- La moto est à l'arrêt.
- Lorsque le menu est fermé, appuyer sur la touche **SET**.
- Appuyer sur la touche **UP** ou **DOWN** jusqu'à ce que le menu **Settings** soit surligné. La touche **SET** permet d'ouvrir le menu.
- Appuyer sur la touche **UP** ou **DOWN** jusqu'à ce que le menu **Display Theme** soit surligné. La touche **SET** permet d'ouvrir le menu.
- Naviguer dans le menu à l'aide des touches **UP** et **DOWN**.
- Appuyer sur la touche **SET** pour régler le mode jour/nuit ou le mode nuit permanent.



### Info

Dans les deux modes d'affichage, l'affichage à l'écran devient plus clair ou plus sombre en fonction de la luminosité détectée par le capteur de lumière ambiante.

### 7.17.20 Shift Light



#### Condition

- La moto est à l'arrêt.
- **ODO** > 1 000 km (621 mi).
- Lorsque le menu est fermé, appuyer sur la touche **SET**.
- Appuyer sur la touche **UP** ou **DOWN** jusqu'à ce que le menu **Settings** soit surligné. La touche **SET** permet d'ouvrir le menu.
- Appuyer sur la touche **UP** ou **DOWN** jusqu'à ce que le menu **Shift Light** soit surligné. La touche **SET** permet d'ouvrir le menu.
- Naviguer dans le menu à l'aide des touches **UP** et **DOWN**.
- Appuyer sur la touche **SET** pour activer ou désactiver l'indicateur de changement de vitesse ou pour paramétriser les recommandations de rapport en fonction du régime.

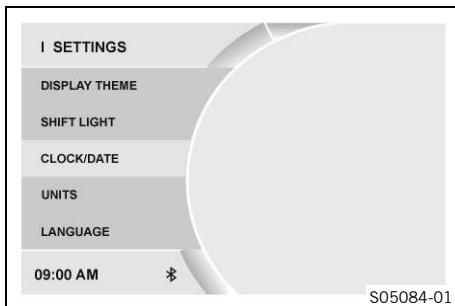


#### Info

Lorsque le régime moteur atteint **RPM 1**, l'indicateur de régime s'allume en rouge.

Lorsque le régime moteur atteint **RPM 2**, l'indicateur de régime clignote en rouge.

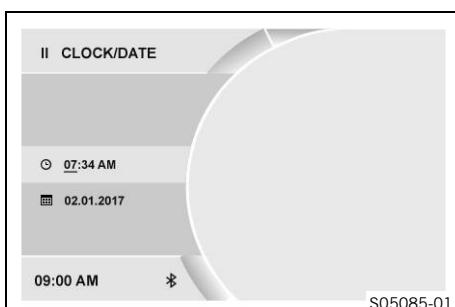
### 7.17.21 Régler la date et l'heure



#### Condition

La moto est à l'arrêt.

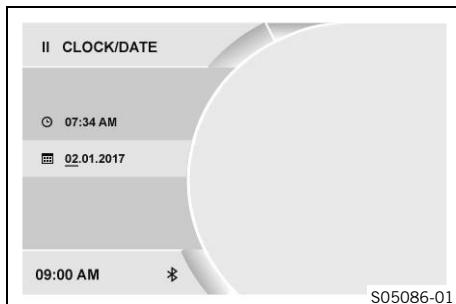
- Lorsque le menu est fermé, appuyer sur la touche **SET**.
- Appuyer sur la touche **UP** ou **DOWN** jusqu'à ce que le menu **Settings** apparaisse. La touche **SET** permet d'ouvrir le menu.
- Appuyer sur la touche **UP** ou **DOWN** jusqu'à ce que le menu **Time/Date** soit surligné. La touche **SET** permet d'ouvrir le menu.



#### Régler l'heure

- Appuyer sur la touche **UP** ou **DOWN** jusqu'à ce que l'heure soit surlignée.
- Appuyer sur la touche **SET**.
  - ✓ Le chiffre des heures est souligné par une barre clignotante.
- Appuyer sur la touche **UP** ou **DOWN** jusqu'à ce que l'heure affichée soit correcte.
- Appuyer sur la touche **SET**.
  - ✓ Le chiffre des minutes est souligné par une barre clignotante.
- Appuyer sur la touche **UP** ou **DOWN** jusqu'à ce que les minutes affichées soit correctes.
- Appuyer sur la touche **SET**.
  - ✓ L'heure est mémorisée.

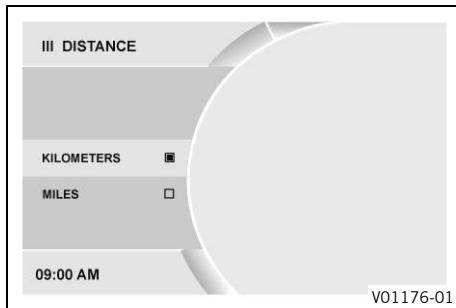
# 7 TABLEAU DE BORD



## Réglage de la date

- Appuyer sur la touche **UP** ou **DOWN** jusqu'à ce que la date soit surlignée.
- Appuyer sur la touche **SET**.
  - ✓ Le jour est souligné par une barre clignotante.
- Appuyer sur la touche **UP** ou **DOWN** jusqu'à ce que le jour affiché soit correct.
- Appuyer sur la touche **SET**.
  - ✓ Le mois est souligné par une barre clignotante.
- Appuyer sur la touche **UP** ou **DOWN** jusqu'à ce que le mois affiché soit correct.
- Appuyer sur la touche **SET**.
  - ✓ L'année est soulignée par une barre clignotante.
- Appuyer sur la touche **UP** ou **DOWN** jusqu'à ce que l'année affichée soit correcte.
- Appuyer sur la touche **SET**.
  - ✓ La date est mémorisée.

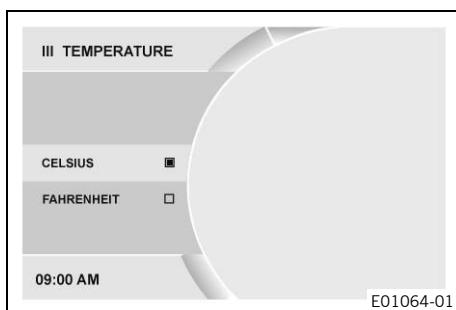
### 7.17.22 Distance



#### Condition

- La moto est à l'arrêt.
- Lorsque le menu est fermé, appuyer sur la touche **SET**.
- Appuyer sur la touche **UP** ou **DOWN** jusqu'à ce que le menu **Settings** soit surligné. La touche **SET** permet d'ouvrir le menu.
- Appuyer sur la touche **UP** ou **DOWN** jusqu'à ce que le menu **Units** soit surligné. La touche **SET** permet d'ouvrir le menu.
- Appuyer sur la touche **UP** ou **DOWN** jusqu'à ce que le menu **Distance** soit surligné. La touche **SET** permet d'ouvrir le menu.
- Naviguer dans le menu à l'aide des touches **UP** et **DOWN**.
- Appuyer sur la touche **SET** pour confirmer l'unité souhaitée.

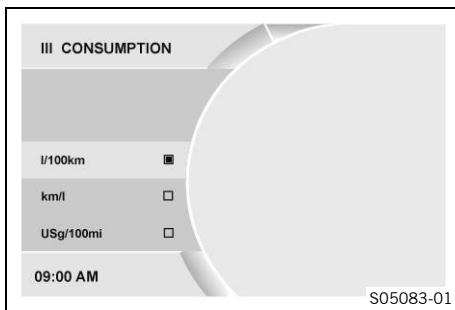
### 7.17.23 Temperature



#### Condition

- La moto est à l'arrêt.
- Lorsque le menu est fermé, appuyer sur la touche **SET**.
- Appuyer sur la touche **UP** ou **DOWN** jusqu'à ce que le menu **Settings** soit surligné. La touche **SET** permet d'ouvrir le menu.
- Appuyer sur la touche **UP** ou **DOWN** jusqu'à ce que le menu **Units** soit surligné. La touche **SET** permet d'ouvrir le menu.
- Appuyer sur la touche **UP** ou **DOWN** jusqu'à ce que le menu **Temperature** soit surligné. La touche **SET** permet d'ouvrir le menu.
- Naviguer dans le menu à l'aide des touches **UP** et **DOWN**.
- Appuyer sur la touche **SET** pour confirmer l'unité souhaitée.

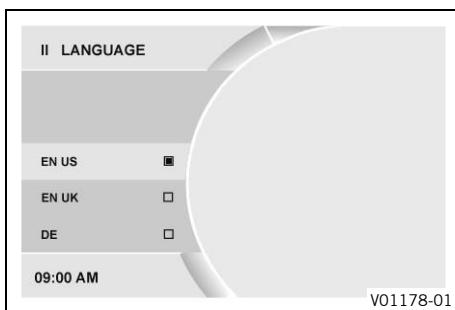
### 7.17.24 Consumption



#### Condition

- La moto est à l'arrêt.
- Lorsque le menu est fermé, appuyer sur la touche **SET**.
- Appuyer sur la touche **UP** ou **DOWN** jusqu'à ce que le menu **Settings** soit surligné. La touche **SET** permet d'ouvrir le menu.
- Appuyer sur la touche **UP** ou **DOWN** jusqu'à ce que le menu **Units** soit surligné. La touche **SET** permet d'ouvrir le menu.
- Appuyer sur la touche **UP** ou **DOWN** jusqu'à ce que le menu **Consumption** soit surligné. La touche **SET** permet d'ouvrir le menu.
- Naviguer dans le menu à l'aide des touches **UP** et **DOWN**.
- Appuyer sur la touche **SET** pour confirmer l'unité souhaitée.

### 7.17.25 Language

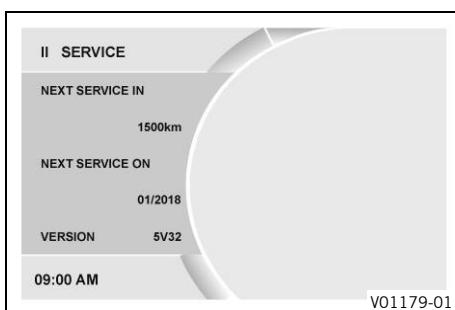


#### Condition

- La moto est à l'arrêt.
- Lorsque le menu est fermé, appuyer sur la touche **SET**.
- Appuyer sur la touche **UP** ou **DOWN** jusqu'à ce que le menu **Settings** soit surligné. La touche **SET** permet d'ouvrir le menu.
- Appuyer sur la touche **UP** ou **DOWN** jusqu'à ce que le menu **Language** soit surligné. La touche **SET** permet d'ouvrir le menu.
- Naviguer dans le menu avec la touche **UP** ou **DOWN** et confirmer une sélection avec la touche **SET**.

Les langues disponibles pour les menus sont l'anglais US, l'anglais UK, l'allemand, l'italien, le français et l'espagnol.

### 7.17.26 Service

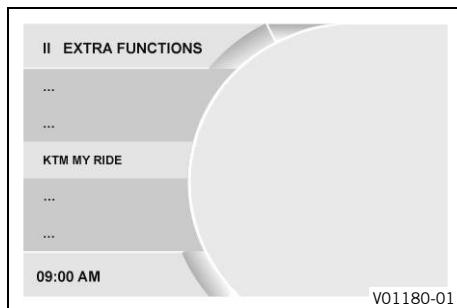


#### Condition

- La moto est à l'arrêt.
- Lorsque le menu est fermé, appuyer sur la touche **SET**.
- Appuyer sur la touche **UP** ou **DOWN** jusqu'à ce que le menu **Settings** soit surligné. La touche **SET** permet d'ouvrir le menu.
- Appuyer sur la touche **UP** ou **DOWN** jusqu'à ce que le menu **Service** soit surligné. La touche **SET** permet d'ouvrir le menu.

La prochaine échéance d'entretien s'affiche dans le menu **Service**.

### 7.17.27 Extra Functions



#### Condition

- La moto est à l'arrêt.
- Moto avec fonctions supplémentaires en option.
- Lorsque le menu est fermé, appuyer sur la touche **SET**.
- Appuyer sur la touche **UP** ou **DOWN** jusqu'à ce que le menu **Settings** soit surligné. La touche **SET** permet d'ouvrir le menu.
- Appuyer sur la touche **UP** ou **DOWN** jusqu'à ce que le menu **Extra Functions** soit surligné. La touche **SET** permet d'ouvrir le menu.
- À l'aide de la touche **UP** ou **DOWN**, naviguer dans les fonctions supplémentaires.

Les fonctions supplémentaires en option sont listées dans **Extra Functions**.



#### Info

Les **KTM PowerParts** et logiciels actuellement disponibles pour votre véhicule sont présentés sur le site web de KTM.

## 8.1 Consignes pour la première mise en service



### Danger

**Risque d'accident** Un conducteur qui n'est pas en état de conduire se met en danger lui-même ainsi que les autres.

- Ne conduisez pas si vous avez consommé de l'alcool, des drogues ou des médicaments influant sur la conduite.
- Ne conduisez pas si vous n'êtes pas en état physiquement ou mentalement.



### Avertissement

**Risque de blessures** Ne pas porter de vêtements de protection ou porter des vêtements de protection abîmés constitue un risque pour la sécurité.

- Toujours porter des vêtements de protection adéquats comme un casque, des bottes, des gants, un pantalon et une veste avec protections.
- N'utiliser que des vêtements de protection en parfait état et qui correspondent aux directives légales.



### Avertissement

**Risque de chute** Une différence de sculpture des pneus avant et arrière compromet la tenue de route.

Une différence de sculpture des pneus peut considérablement compliquer le contrôle du véhicule.

- Assurez-vous que les roues avant et arrière soient uniquement équipées de pneus de même profil.



### Avertissement

**Risque d'accident** Des pneus et roues non homologués ou non recommandés peuvent influer sur la tenue de route.

- Utiliser uniquement des pneus/roues homologués et recommandés par KTM, bénéficiant de l'indice de vitesse correspondant.



### Avertissement

**Risque d'accident** Des pneus neufs présentent une adhérence au sol réduite.

La surface de roulement des pneus neufs n'est pas encore rugueuse.

- Procéder au rodage des pneus neufs en adoptant une conduite modérée et en n'inclinant la moto que progressivement.

Distance de rodage

200 km (124 mi)



### Info

Noter que l'utilisation de la moto peut gêner d'autres personnes en cas de bruit excessif.

- S'assurer que les travaux nécessaires lors du contrôle avant-vente ont été effectués par un atelier KTM agréé.
  - ✓ Le certificat de livraison est délivré lors de la remise du véhicule.
- Avant d'effectuer le premier trajet, lire intégralement le manuel d'utilisation.
- Se familiariser avec les éléments de commande.
- Se familiariser avec la conduite de la moto sur un terrain approprié avant d'entreprendre un trajet plus important. En guise de test et pour se familiariser avec la moto, essayer aussi de rouler à vitesse réduite.
- Pendant le trajet, tenir le guidon fermement à deux mains et poser les pieds sur les repose-pieds.
- Roder le moteur. ( p. 44)

## 8.2 Roder le moteur

- Pendant le rodage, ne pas dépasser le régime moteur prescrit.

Indications prescrites

Régime moteur maximal

Pendant les premiers : 1.000 km (620 mi)

7.500 tr/min



### Info

Pendant le rodage, l'indicateur de changement de vitesse est réglé sur une valeur prédéfinie et ne pouvant être modifiée.

- Éviter de rouler à plein régime !

## 8.3 Charger le véhicule



### Avertissement

**Risque d'accident** Le poids total et les charges sur essieu modifient le comportement sur route.

Le poids total est calculé comme suit : moto en état de marche et plein de carburant fait, pilote et, le cas échéant, passager portant vêtements de protection et casque, et possiblement bagages.

- Ne pas dépasser le poids total roulant autorisé et les charges sur essieu.



### Avertissement

**Risque d'accident** Un montage non conforme de valises, sacoches de réservoir ou autres bagages modifie négativement le comportement de la moto.

Un bagage mis en place de manière non conforme peut glisser pendant la conduite.

- Mettez en place et sécurisez tous les bagages en conformité avec les prescriptions du fabricant.
- Vérifiez régulièrement que les bagages sont bien fixés.



### Avertissement

**Risque d'accident** Une surcharge risque d'endommager le système de fixation de valises.

- Respecter la charge utile maximale indiquée par le constructeur lors du montage des valises.



### Avertissement

**Risque d'accident** Des bagages mal attachés réduisent la visibilité.

Lorsque le feu arrière est masqué, vous êtes moins visible pour les autres véhicules, notamment dans l'obscurité.

- Vérifier régulièrement que les bagages sont bien fixés.



### Avertissement

**Risque d'accident** Une charge utile élevée modifie le comportement de la moto et rallonge les distances de freinage.

- Adapter la vitesse à la charge utile.

- En cas de transport de bagages, s'assurer de les arrimer de manière sûre, le plus près possible du centre du véhicule, et de répartir uniformément la charge sur la roue avant et la roue arrière.
- Respecter le poids total roulant autorisé et les charges sur essieu maximales.

## Indications prescrites

Poids total maximal admissible	355 kg (783 lb.)
Charge maximale admissible sur l'axe avant	127 kg (280 lb.)
Charge maximale admissible sur l'axe arrière	228 kg (503 lb.)

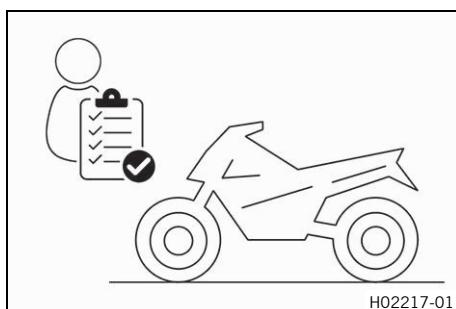
# 9 CONSEILS D'UTILISATION

## 9.1 Travaux de contrôle et d'entretien avant chaque mise en service



### Info

Avant chaque déplacement, vérifier régulièrement l'état du véhicule et la sécurité routière du véhicule.  
Pendant le trajet, le véhicule doit être en parfait état technique.



H02217-01

- Contrôler le niveau d'huile du moteur. (☞ p. 101)
- Vérifier le niveau de liquide de frein à l'avant. (☞ p. 69)
- Vérifier le niveau de liquide de frein à l'arrière. (☞ p. 72)
- Vérifier les plaquettes de frein et la sécurité des plaquettes de frein à l'avant. (☞ p. 71)
- Vérifier les plaquettes de frein et la sécurité des plaquettes de frein à l'arrière. (☞ p. 74)
- Vérifier le fonctionnement des freins.
- Vérifier le niveau de liquide de refroidissement. (☞ p. 94)
- Contrôler l'encrassement de la chaîne. (☞ p. 63)
- Contrôler la tension de la chaîne. (☞ p. 64)
- Vérifier l'état des pneus. (☞ p. 80)
- Vérifier la pression des pneus. (☞ p. 82)
- Vérifier le réglage et la souplesse de tous les éléments de commande.
- Vérifier le bon fonctionnement de l'équipement électrique.
- Vérifier la fixation des bagages.
- S'asseoir sur la moto et vérifier le réglage du rétroviseur.
- Vérifier la réserve de carburant.

## 9.2 Démarrage



### Danger

**Danger d'intoxication** Les gaz d'échappement sont toxiques et peuvent faire perdre conscience voire entraîner la mort.

- Veillez donc en permanence à une aération suffisante lorsque le moteur tourne.
- Utilisez un système d'extraction des gaz d'échappement approprié si vous démarrez ou faites tourner le moteur dans une pièce fermée.



### Attention

**Risque d'accident** Une batterie déchargée ou l'absence de batterie 12 V peut endommager les composants électroniques et les systèmes de sécurité.

Si la batterie 12 V est déchargée ou défectueuse, des dysfonctionnements peuvent survenir au niveau de l'électronique du véhicule, en particulier lors du démarrage.

- Ne jamais démarrer le véhicule avec une batterie 12 V déchargée ou sans batterie 12 V.

### Remarque

**Dommages sur le moteur** Un air d'admission non filtré peut avoir des conséquences néfastes sur la durée de vie du moteur.

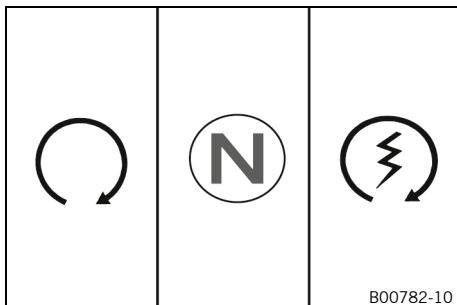
S'il n'y a pas de filtre à air, la poussière et les saletés pénètrent dans le moteur.

- Ne jamais faire fonctionner le véhicule uniquement avec le filtre à air.

**Remarque**

**Dommages sur le moteur** Lorsque le moteur est froid, les régimes élevés ont une influence négative sur la longévité des composants.

- Faites chauffer le moteur uniquement à bas régime.



- Déverrouiller la direction. ( p. 18)
- S'asseoir sur le véhicule, délester la béquille latérale et la pousser vers le haut jusqu'en butée.
- Actionner le bouton d'arrêt d'urgence en position
- Activer l'allumage. À cet effet, tourner la clé de contact en position

**Indications prescrites**

Afin d'éviter tout dysfonctionnement dans la communication du boîtier de commande, ne pas couper et remettre le contact rapidement.

- ✓ Une fois le contact mis, le bruit de fonctionnement de la pompe à carburant se fait entendre pendant environ 2 secondes. Le contrôle de fonctionnement du tableau de bord est exécuté simultanément.
- Mettre la boîte de vitesses au point mort.
  - ✓ Le témoin de contrôle de point mort **N** vert s'allume.
  - ✓ Le témoin d'avertissement ABS s'allume puis s'éteint après le démarrage.
- Appuyer brièvement sur le bouton de démarrage

**Info**

N'appuyer sur le bouton de démarrage qu'une fois le contrôle de fonctionnement du tableau de bord terminé.

Au démarrage, ne pas accélérer.

Démarrer de manière ininterrompue durant 5 secondes maximum. Attendre au moins 5 secondes jusqu'au prochain essai.

Cette moto est équipée d'une sécurité antidémarrage. Le moteur ne peut être démarré que lorsque la boîte de vitesses est au point mort ou en tirant sur le levier d'embrayage si une vitesse est enclenchée. Lorsque la béquille latérale est déployée, le fait d'engager une vitesse et de relâcher le levier d'embrayage provoque la coupure du moteur.

### 9.3 Démarrer

- Tirer sur le levier d'embrayage, passer la première vitesse, relâcher lentement le levier d'embrayage tout en accélérant avec précaution.

**Conseil**

Si le moteur cale au démarrage, se contenter de tirer sur le levier d'embrayage et actionner le bouton de démarrage. Il n'est pas nécessaire de mettre la boîte de vitesses au point mort.

# 9 CONSEILS D'UTILISATION

## 9.4 Passer les vitesses, conduire



### Avertissement

**Risque d'accident** Tout changement de charge abrupt peut faire perdre le contrôle du véhicule.

- Éviter de modifier trop abruptement la charge et de freiner de façon trop appuyée.
- Adapter la vitesse à l'état de la chaussée.



### Avertissement

**Risque d'accident** Rétrograder à régime moteur élevé bloque la roue arrière et emballle le moteur.

- Ne rétrogradez pas à un régime moteur élevé.



### Avertissement

**Risque d'accident** Une mauvaise position de la clé de contact entraîne des dysfonctionnements.

- Ne changer pas la position de la clé de contact lorsque le véhicule est en marche.



### Avertissement

**Risque d'accident** Régler les paramètres du véhicule en conduisant détourne votre attention de la circulation.

- Exécuter tous les réglages lorsque le véhicule est à l'arrêt.



### Avertissement

**Risque de blessures** Un comportement inadéquat peut faire chuter le passager du motocycle.

- Assurez-vous que le passager est bien assis sur la selle passager, que ses pieds reposent bien sur le repose-pieds du passager et qu'il s'agrippe au pilote ou aux poignées de retenue.
- Respecter l'âge légal du passager dans le pays d'utilisation.



### Avertissement

**Risque d'accident** Une conduite imprudente est très dangereuse.

- Suivre les règles de bienséance sur la route et conduire avec vigilance et anticipation pour éviter les dangers de la route.



### Avertissement

**Risque d'accident** Des pneus froids présentent une adhérence réduite.

- Sur la route, soyez toujours prudent lors des premiers kilomètres et adoptez une vitesse modérée jusqu'à ce que les pneus aient atteint leur température de fonctionnement optimale.



### Avertissement

**Risque d'accident** Des pneus neufs présentent une adhérence au sol réduite.

La surface de roulement des pneus neufs n'est pas encore rugueuse.

- Procéder au rodage des pneus neufs en adoptant une conduite modérée et en n'inclinant la moto que progressivement.

Distance de rodage

200 km (124 mi)



### Avertissement

**Risque d'accident** Un montage non conforme de valises, sacoches de réservoir ou autres bagages modifie négativement le comportement de la moto.

Un bagage mis en place de manière non conforme peut glisser pendant la conduite.

- Mettez en place et sécurisez tous les bagages en conformité avec les prescriptions du fabricant.
- Vérifiez régulièrement que les bagages sont bien fixés.

**Avertissement**

**Risque d'accident** Une chute peut fortement endommager le véhicule et les dégâts ne sont pas toujours visibles à première vue.

- Après une chute, toujours contrôler le véhicule comme avant chaque mise en service.

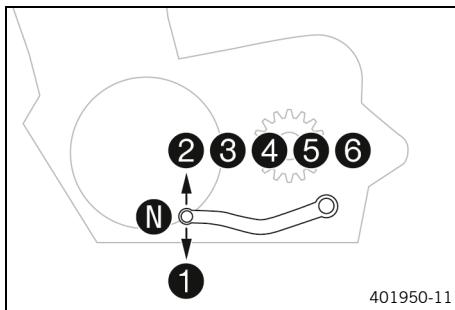
**Remarque**

**Dommages sur le moteur** La surchauffe endommage le moteur.

- Stationner immédiatement la moto de manière à ne pas gêner le trafic routier lorsque le signal d'avertissement de température du liquide de refroidissement apparaît.
- Laisser refroidir le moteur et le système de refroidissement.
- Une fois le système de refroidissement à température normale, contrôler le niveau de liquide de refroidissement et faire l'appoint le cas échéant.

**Info**

En cas de bruits anormaux pendant la conduite, s'arrêter immédiatement à un endroit sûr, éteindre le moteur et contacter un atelier KTM agréé.



- Lorsque les circonstances le permettent (côte, circulation, etc.), passer à la vitesse supérieure.
- Couper les gaz et tirer simultanément sur le levier d'embrayage, passer la vitesse suivante, relâcher l'embrayage et accélérer.

**Info**

La position des vitesses est indiquée sur la figure. Le point mort, ou position neutre, se situe entre la 1ère et la 2ème vitesse. La 1ère vitesse sert au démarrage ou à gravir les côtes.

- Ne pas accélérer plus que nécessaire. Faire tourner trop brusquement la poignée des gaz fait augmenter la consommation. Ne pas donner plus de gaz que l'état de la chaussée ou que les conditions climatiques le permettent. Notamment dans les virages, éviter de changer de vitesse et n'accélérer que très prudemment.
- Pour rétrograder, freiner la moto en coupant les gaz si nécessaire.
- Tirer sur le levier d'embrayage, engager la vitesse inférieure, relâcher doucement l'embrayage et redonner les gaz ou rétrograder à nouveau.
- Couper le moteur si le véhicule doit tourner en régime de ralenti ou rester à l'arrêt pendant une période prolongée.
- Si le voyant de contrôle de dysfonctionnement s'allume pendant la conduite, s'arrêter immédiatement à un endroit sûr.
- Après avoir atteint la vitesse maximale en tournant à fond la poignée des gaz, ramener cette dernière aux  $\frac{3}{4}$ . La vitesse diminue à peine, mais la consommation est fortement réduite.
- Si, par exemple, le moteur cale à un croisement, il suffit de tirer le levier d'embrayage et d'actionner le bouton de démarrage. Il n'est pas nécessaire de mettre la boîte de vitesses au point mort.
- Si la lampe-témoin de pression d'huile commence à clignoter pendant le trajet, s'arrêter immédiatement à un endroit sûr et couper le moteur. Contacter un atelier KTM agréé.

# 9 CONSEILS D'UTILISATION

- Si le témoin de dysfonctionnement  commence à clignoter pendant le trajet, contacter sans tarder un atelier KTM agréé.
- Si la lampe-témoin générale  s'allume pendant le trajet, cela signifie qu'une remarque/un avertissement relatif à la sécurité de conduite a été détecté(e).



## Info

Tous les avertissements générés sont affichés dans le menu **Warning** et enregistrés jusqu'à ce qu'ils ne soient plus actifs.

## 9.5 Freiner



### Avertissement

**Risque d'accident** L'humidité et la poussière compromettent le système de freinage.

- Freinez plusieurs fois avec précaution afin de faire sécher les plaquettes et les disques de frein et d'enlever la poussière.



### Avertissement

**Risque d'accident** Une résistance réduite des freins avant et arrière indique une efficacité diminuée du freinage.

- Contrôlez les freins et ne conduisez pas avant que le problème ne soit résolu. (Votre atelier KTM agréé se tient volontiers à votre disposition.)



### Avertissement

**Risque d'accident** En cas de surchauffe, le circuit de freinage n'est plus opérationnel.

Lorsque le pied se trouve sur la pédale de frein arrière, les plaquettes de frein frottent sans interruption.

- Enlever le pied de la pédale de frein arrière dès lors que celle-ci n'est pas utilisée.



### Avertissement

**Risque d'accident** Un poids total plus élevé rallonge les distances de freinage.

- Tenir compte du fait que la distance de freinage est plus longue en présence d'un passager ou de bagages.



### Avertissement

**Risque d'accident** Le sel de déneigement sur la chaussée modifie le comportement de freinage.

- Freiner plusieurs fois avec précaution afin d'enlever le sel de déneigement des plaquettes et des disques de frein.



### Avertissement

**Risque d'accident** Dans certains cas, l'ABS peut rallonger les distances de freinage.

- Adapter le freinage à l'état de la chaussée et aux capacités de pilotage.

- Pour freiner, couper les gaz et freiner simultanément avec le frein avant et le frein arrière.



## Info

Avec le système antiblocage, la puissance de freinage intégrale peut être appliquée aux roues aussi bien en freinage maximal que sur terrain sableux ou glissant, de faible adhérence au sol, sans pour autant risquer de bloquer les roues.

**Avertissement****Risque d'accident** La roue arrière peut se bloquer en raison du freinage moteur.

- Tirez sur la poignée d'embrayage lorsque vous effectuez un freinage d'urgence ou un freinage abrupt ou que vous freinez sur une surface glissante.

**Avertissement****Risque d'accident** Une pente réduit la décélération maximale possible.

- Si possible, arrêtez de freiner avant le virage.

- Toujours freiner avant d'entrer dans un virage. Rétrograder en fonction de la vitesse.
- Sur de longues distances en pente descendante, utiliser le frein moteur. Rétrograder d'un ou deux rapports sans toutefois emballer le moteur. Le freinage est ainsi réduit au maximum et le système de frein est protégé contre la surchauffe.

## 9.6 S'arrêter et béquiller

**Avertissement****Risque de blessures** Les interventions de personnes non autorisées mettent la vie d'autrui en danger, en plus de la leur.

- Ne laissez pas le véhicule sans surveillance lorsque le moteur tourne.
- Protéger le véhicule contre tout accès non autorisé.
- Bloquer la direction et retirer la clé de contact lorsque le véhicule est laissé sans surveillance.

**Avertissement****Danger de brûlure** Certaines pièces du véhicule deviennent chaudes pendant la conduite du véhicule.

- Ne pas toucher les composants tels que l'échappement, le radiateur, le moteur, l'amortisseur ou le système de frein avant que ces composants ne soient refroidis.
- Laisser refroidir les pièces du véhicule avant de commencer les travaux.

**Remarque****Détérioration du matériel** Un stationnement inadapté endommage le véhicule.

Si le véhicule roule ou tombe, il risque d'être fortement endommagé.

Les composants pour béquiller le véhicule sont conçus uniquement pour le poids du véhicule.

- Stationner le véhicule sur un sol plan et ferme.
- Assurez-vous que personne ne soit sur le véhicule lorsqu'il est stationné à l'aide de la béquille.

**Remarque****Risque d'incendie** Les pièces chaudes du véhicule présentent un danger d'incendie et d'explosion.

- Ne laissez pas le véhicule à proximité de matériaux facilement inflammables ou explosifs.
- Laissez le véhicule refroidir avant de le recouvrir.
- Freiner la moto.
- Mettre la boîte de vitesses au point mort.
- Éteindre l'allumage. À cet effet, tourner la clé de contact en position .

**Info**

Lorsque le moteur est coupé par le biais du bouton d'arrêt d'urgence tout en laissant la clé dans le contacteur, l'alimentation électrique de la plupart des consommateurs n'est pas interrompue et la batterie 12 V risque de se décharger. C'est pourquoi il est préférable de couper le moteur avec le contacteur, en réservant le bouton d'arrêt d'urgence aux situations d'urgence.

- Béquiller la moto sur un sol ferme.

# 9 CONSEILS D'UTILISATION

- Avec le pied, pivoter la béquille latérale vers l'avant jusqu'en butée, et faire porter le poids du véhicule dessus.
- Verrouiller la direction. (☞ p. 17)

## 9.7 Transport

### Remarque

**Détérioration du matériel** Un stationnement inadapté endommage le véhicule.

Si le véhicule roule ou tombe, il risque d'être fortement endommagé.

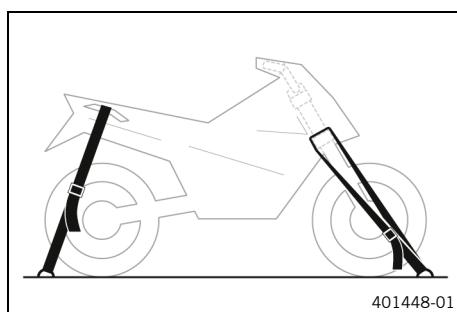
Les composants pour bécquer le véhicule sont conçus uniquement pour le poids du véhicule.

- Stationner le véhicule sur un sol plan et ferme.
- Assurez-vous que personne ne soit sur le véhicule lorsqu'il est stationné à l'aide de la béquille.

### Remarque

**Risque d'incendie** Les pièces chaudes du véhicule présentent un danger d'incendie et d'explosion.

- Ne laissez pas le véhicule à proximité de matériaux facilement inflammables ou explosifs.
- Laissez le véhicule refroidir avant de le recouvrir.



- Arrêter le moteur et retirer la clé de contact.
- Bloquer la moto avec des tendeurs ou d'autres dispositifs de fixation adaptés pour l'empêcher de tomber ou de rouler accidentellement.

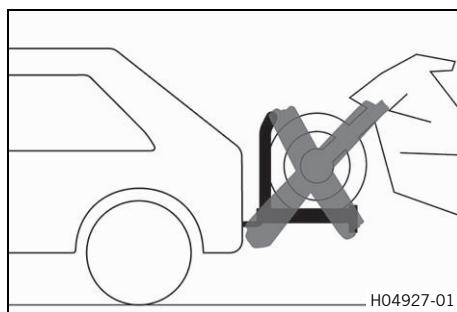
## 9.8 Remorquage en cas de panne

### Remarque

**Danger d'endommagement** Un remorquage effectué avec un véhicule tracteur ne constitue pas une mesure de dépannage correcte.

Le remorquage peut causer des dommages au niveau du groupe motopropulseur ou de la boîte de vitesses.

- Ne pas utiliser de dispositifs de remorquage avec lesquels les roues du véhicule en panne restent en contact avec la route et en roulement.
- Toujours transporter le véhicule en panne sur une remorque ou sur la plateforme d'un véhicule de transport.



- S'assurer que le véhicule en panne est correctement fixé sur la remorque ou le véhicule de transport.
- Respecter la réglementation locale en vigueur concernant le dépannage des véhicules en panne.

## 9.9 Faire le plein de carburant



### Danger

**Risque d'incendie** Le carburant est facilement inflammable.

Le carburant contenu dans le réservoir se dilate sous l'effet de la chaleur et peut déborder lorsque le réservoir est trop rempli.

- Ne jamais faire le plein du véhicule à proximité de flammes ou de cigarettes allumées.
- Arrêter le moteur lorsque vous faites le plein.
- S'assurer de ne pas renverser de carburant, notamment sur les parties chaudes du véhicule.
- Essuyer immédiatement tout carburant renversé.
- Respecter les consignes indiquées lorsque vous faites le plein.



### Avertissement

**Danger d'intoxication** Le carburant est nocif pour la santé.

- Éviter tout contact du carburant avec la peau, les yeux ou les vêtements.
- Consulter immédiatement un médecin en cas d'ingestion de carburant.
- Ne pas respirer les vapeurs d'essence.
- En cas de contact cutané, rincer immédiatement à grande eau la zone touchée.
- En cas de contact du carburant avec les yeux, bien les rincer à l'eau et consulter immédiatement un médecin.
- Si les vêtements sont aspergés de carburant, il faut les changer.

### Remarque

**Détérioration du matériel** Un carburant de qualité insuffisante encrasse plus rapidement le filtre à carburant.

Dans certains pays et régions, la qualité et la propreté du carburant disponible sont insuffisantes. Cela peut occasionner des défaillances du circuit de carburant.

- Faites uniquement le plein avec du carburant propre qui répond à la norme prescrite. (Votre atelier KTM agréé se tient volontiers à votre disposition.)

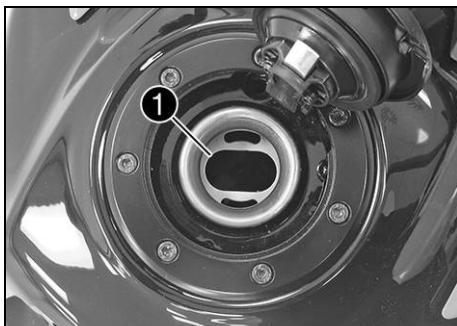


### Remarque

**Danger pour l'environnement** Une manipulation inadéquate du carburant constitue un danger pour l'environnement.

- Le carburant ne doit pas pénétrer dans la nappe phréatique, le sol ou les canalisations.

## 9 CONSEILS D'UTILISATION



- Arrêter le moteur.
- Ouvrir le bouchon du réservoir de carburant. (☞ p. 18)
- Remplir le réservoir de carburant au maximum jusqu'à l'arête inférieure **1** de la tubulure de remplissage.

Capacité totale du réservoir de carburant env.	11 l (2,9 US gal)	Carburant sans plomb (ROZ 95) (☞ p. 120)
--	----------------------	--

- Fermer le bouchon du réservoir de carburant. (☞ p. 19)

E10

E5

V01517-10

## 10.1 Informations additionnelles

Tous les travaux supplémentaires résultant des opérations obligatoires ou des mesures recommandées doivent faire l'objet d'une procédure séparée et sont facturés séparément.

En fonction des conditions de conduite locales, les intervalles de maintenance peuvent différer dans le pays d'utilisation.

Dans le cadre de l'évolution technique, il est possible que certains intervalles d'entretien et services soient modifiés. Le plan d'entretien en vigueur est toujours disponible sur la plate-forme Dealer.Net de KTM. Votre distributeur agréé KTM est là pour vous conseiller.

## 10.2 Travaux obligatoires

	tous les 24 mois	tous les 12 mois	Tous les 15.000 km (9.300 mi)	Tous les 7.500 km (4.650 mi)	Après 1.000 km (620 mi)
Relever la mémoire d'erreurs avec le boîtier diagnostic KTM. 	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>
Contrôler le bon fonctionnement de l'équipement électrique. 	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>
Remplacer l'huile moteur et remplacer le filtre à huile, nettoyer la crête.  (  p. 101)	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>
Vérifier les disques de frein. (  p. 69)	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>
Vérifier les plaquettes de frein et la sécurité des plaquettes de frein à l'avant. (  p. 71)	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>
Vérifier les plaquettes de frein et la sécurité des plaquettes de frein à l'arrière.  (  p. 74)	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>
Vérifier l'état et l'étanchéité des durites de frein. 	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>
Vérifier le niveau de liquide de frein à l'avant. (  p. 69)	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>
Vérifier le niveau de liquide de frein à l'arrière. (  p. 72)	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>
Vérifier l'état des pneus. (  p. 80)	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>
Vérifier la pression des pneus. (  p. 82)	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>
Vérifier l'étanchéité de l'amortisseur et de la fourche. 	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>
Nettoyer les cache-poussières des bras de fourche. (  p. 61)		<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>		
Vérifier la chaîne, la couronne et le pignon de chaîne. (  p. 65)		<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>
Contrôler la tension de la chaîne. (  p. 64)	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>
Vérifier le niveau de liquide de refroidissement. (  p. 94)	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>
Vérifier le fonctionnement du ventilateur de refroidissement. 	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>
Remplacer le filtre à air, nettoyer le boîtier du filtre à air. 		<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>		
Vérifier l'état des câbles d'accélérateur, l'absence de plis et le réglage. 	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>
Vérifier que les câbles ne sont pas endommagés et qu'ils ne sont pas pliés. 	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>
Vérifier le jeu aux soupapes, remplacer la bougie d'allumage. 			<input checked="" type="radio"/>		
Remplacer le liquide de frein à l'avant. 					<input checked="" type="radio"/>
Remplacer le liquide de frein à l'arrière. 					<input checked="" type="radio"/>
Vérifier le jeu du palier de la tête de direction. 	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>
Vérifier le réglage du phare. (  p. 90)	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>		
Contrôle final : vérifier la sécurité routière du véhicule et effectuer un essai sur route. 	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>
Consulter la mémoire d'erreurs avec le boîtier diagnostic KTM, à l'issue d'une course d'essai. 	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>
Régler l'affichage des intervalles d'entretien. 	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>
Remplir le carnet d'entretien électronique. 	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>

# 10 PLAN D'ENTRETIEN

- Intervalle unique
- Intervalle périodique

## 10.3 Travaux recommandés

	tous les 48 mois	tous les 12 mois	Tous les 30.000 km (18.600 mi)	Tous les 7.500 km (4.650 mi)	Après 1.000 km (620 mi)
Contrôler le cadre. 					●
Vérifier le bras oscillant. 					●
Vérifier que le roulement du bras oscillant ne présente pas de jeu. 			●	●	
Vérifier le jeu éventuel du roulement de roue. 			●	●	
Contrôler l'antigel. 	○	●	●	●	●
Remplacer le liquide de refroidissement. (☞ p. 97)					●
Vidanger les flexibles de drainage. 	○	●	●	●	●
Inspecter tous les flexibles (par ex. flexibles de carburant, de liquide de refroidissement, de purge, de vidange, ...) et les cache-poussières à la recherche de fissures ou de défauts d'étanchéité, et vérifier que leur montage est correct. 	○	●	●	●	●
Graisser et vérifier la liberté de mouvement de toutes les pièces mobiles (par ex. béquille latérale, levier, chaîne, ...). 	○	●	●	●	●
Vérifier le serrage des vis et des écrous faciles d'accès et importants pour la sécurité. 	○	●	●	●	●

- Intervalle unique
- Intervalle périodique

## 11.1 Régler la pré-tension du ressort de l'amortisseur



### Avertissement

**Risque d'accident** Toute modification au niveau du réglage de la partie-cycle peut influer fortement sur le comportement routier.

- Après avoir effectué des modifications, rouler d'abord doucement pour évaluer le comportement routier.



### Info

La pré-tension du ressort détermine la position de départ de l'action du ressort sur l'amortisseur.

Avec une pré-tension du ressort plus élevée, le débattement de la suspension est plus dur et l'enfoncement du véhicule est moins important à charge utile égale.

La pré-tension du ressort s'avère optimale lorsqu'elle est adaptée au poids du pilote, éventuellement accompagné de bagages et d'un passager, assurant ainsi un compromis entre maniabilité et stabilité.



F00779-10

- Régler la pré-tension du ressort en tournant la bague de réglage ①.

#### Indications prescrites

Pré-tension du ressort	
Standard	3 clics
Clé à crochet amortisseur (90529077000)	
Allongement pour clé à crochet (90129099025)	



### Info

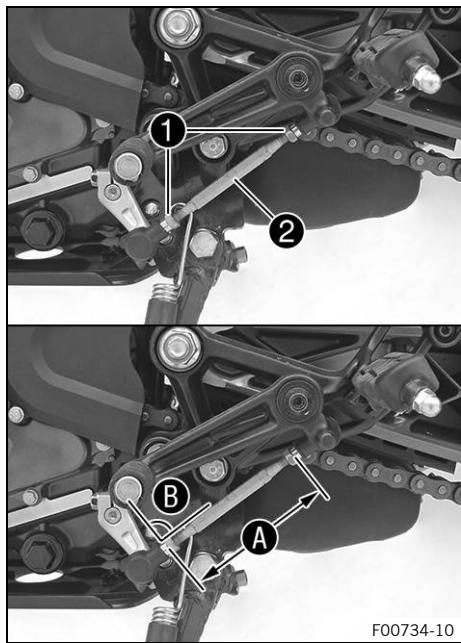
La pré-tension du ressort peut être réglée sur 10 positions différentes.

## 11.2 Régler le sélecteur



### Info

La plage de réglage du sélecteur est limitée.



- Desserrer les écrous **1**.
- Régler le sélecteur en tournant la tringle de changement de vitesse **2**.

Indications prescrites

Plage de réglage <b>A</b> de la tringle de changement de vitesse	90 ... 102 mm (3,54 ... 4,02 in)
--	----------------------------------



#### Info

Ce réglage doit être réalisé de façon uniforme des deux côtés.

Au moins 5 pas de filetage doivent être vissés dans le logement.

- Contrôler l'angle de réglage **B**.

Indications prescrites

Angle de réglage <b>B</b> de la tringle de changement de vitesse renvoi sélecteur	90°
---	-----

- Serrer les écrous **1**.



#### Info

Après serrage des écrous, les paliers de la tringle de changement de vitesse doivent avoir une position centrale et identique l'un par rapport à l'autre, afin d'assurer leur liberté de mouvement dans les coussinets de palier.

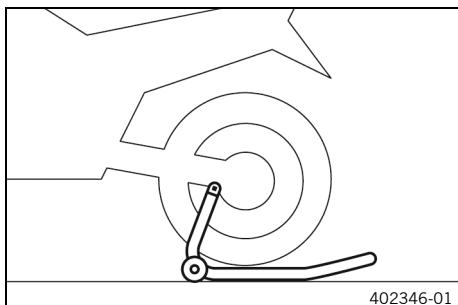
- Vérifier le fonctionnement et la liberté de mouvement du sélecteur.

## 12.1 Relever la moto avec le dispositif de levage à l'arrière

### Remarque

**Danger d'endommagement** Le véhicule en stationnement est susceptible de rouler accidentellement ou de tomber.

- Stationner le véhicule sur un sol plan et ferme.



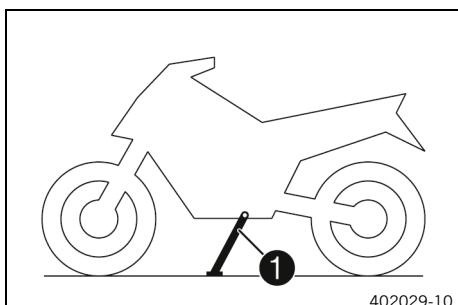
- Monter les fixations du dispositif de levage.
  - Placer l'adaptateur dans le dispositif de levage à l'arrière.
- |   |
|---|
| Adaptateur pour support (61029955244)                 |
| Dispositif de levage de la roue arrière (69329955000) |
- Positionner la moto à la verticale, orienter le dispositif de levage vers le bras oscillant et vers les adaptateurs, puis relever la moto.

## 12.2 Enlever la moto du dispositif de levage à l'arrière

### Remarque

**Danger d'endommagement** Le véhicule en stationnement est susceptible de rouler accidentellement ou de tomber.

- Stationner le véhicule sur un sol plan et ferme.



- Arrimer la moto pour l'empêcher de tomber.
- Enlever le dispositif de levage à l'arrière et mettre le véhicule sur sa béquille latérale 1.
- Déposer le jeu de bagues.

## 12.3 Relever la moto avec le dispositif de levage à l'avant

### Remarque

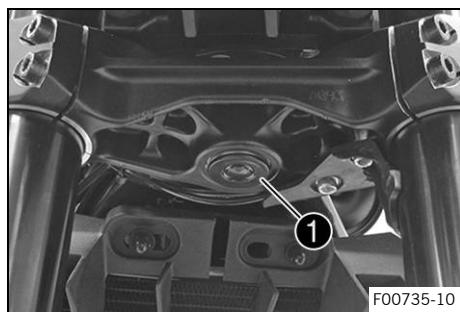
**Danger d'endommagement** Le véhicule en stationnement est susceptible de rouler accidentellement ou de tomber.

- Stationner le véhicule sur un sol plan et ferme.

### Préparatifs

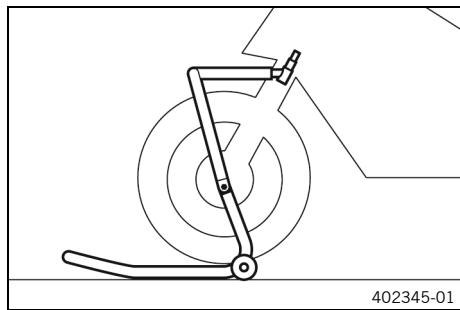
- Relever la moto avec le dispositif de levage à l'arrière.  
( p. 59)

# 12 TRAVAUX D'ENTRETIEN SUR LA PARTIE-CYCLE



## Condition

- Retirer le capuchon 1.



- Mettre le guidon en position droite. Mettre en place le dispositif de levage.

Axe de fixation (69329965030)

Dispositif de levage de la roue avant (grand) (69329965100)



### Info

Toujours commencer par relever la moto à l'arrière.

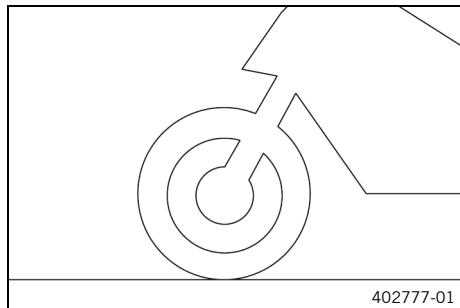
- Relever la moto à l'avant.

## 12.4 Retirer la moto du dispositif de levage à l'avant

### Remarque

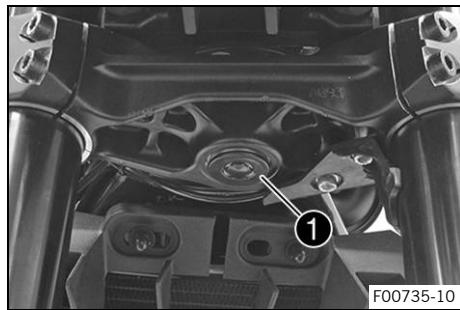
**Danger d'endommagement** Le véhicule en stationnement est susceptible de rouler accidentellement ou de tomber.

- Stationner le véhicule sur un sol plan et ferme.



### Travail principal

- Arrimer la moto pour l'empêcher de tomber.
- Enlever le dispositif de levage à l'avant.



- Mettre le capuchon 1 en place.

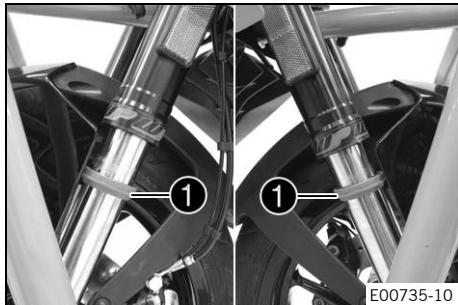
### Retouche

- Enlever la moto du dispositif de levage à l'arrière. (☞ p. 59)

## 12.5 Nettoyer les cache-poussières des bras de fourche

### Préparatifs

- Relever la moto avec le dispositif de levage à l'arrière.  
( p. 59)
- Relever la moto avec le dispositif de levage à l'avant.  
( p. 59)



### Travail principal

- Faire glisser les cache-poussières 1 des deux bras de fourche vers le bas.



### Info

Les cache-poussières ont pour fonction de racler la poussière et la saleté grossière du tube intérieur de fourche. À l'issue d'une certaine période, la saleté peut s'incruster derrière les cache-poussières. Si elle n'est pas enlevée, l'étanchéité des joints d'huile situés à l'arrière peut être remise en cause.



### Avertissement

**Risque d'accident** La présence d'huile ou de graisse sur les disques de frein réduit l'efficacité de freinage.

- Veillez à ce que les disques de frein soient en permanence exempts de graisse et d'huile.
- Si besoin, nettoyez les disques de frein avec un nettoyant pour freins.

- Nettoyer et lubrifier les cache-poussières et les tubes intérieurs de fourche des deux bras de fourche.

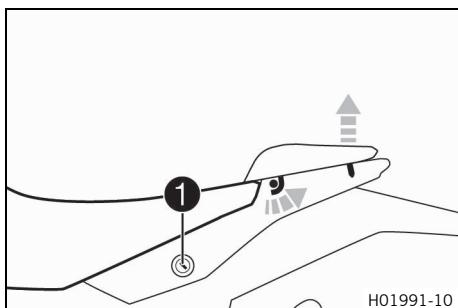
Spray d'huile universelle ( p. 122)

- Repousser les cache-poussières en position initiale.
- Retirer l'huile superflue.

### Retouche

- Retirer la moto du dispositif de levage à l'avant. ( p. 60)
- Enlever la moto du dispositif de levage à l'arrière. ( p. 59)

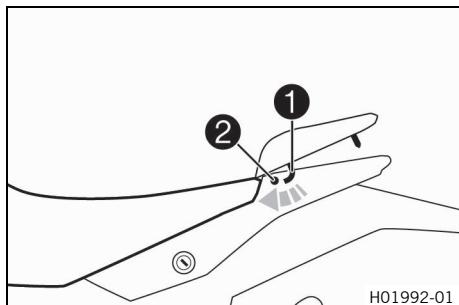
## 12.6 Déposer la selle passager



- Introduire la clé de contact dans la serrure de selle 1 et la tourner dans le sens des aiguilles d'une montre.
- Relever l'arrière de la selle, la pousser vers l'arrière de la moto et l'enlever en la tirant vers le haut.
- Retirer la clé de contact de la serrure de selle.

# 12 TRAVAUX D'ENTRETIEN SUR LA PARTIE-CYCLE

## 12.7 Monter la selle passager



- Accrocher les crochets ① à la flèche de la selle passager, en les passant dans les fixations de la selle ②, et abaisser l'arrière en poussant simultanément vers l'avant.
- Pousser la selle passager vers le bas jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.



### Avertissement

**Risque d'accident** En cas de montage incorrect, la selle risque de sortir de son support d'ancre.

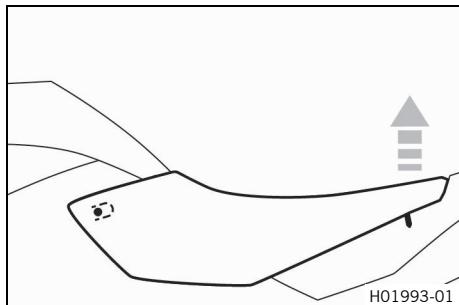
- Après le montage, assurez-vous que la selle est correctement verrouillée et ne peut pas être soulevée.

- Vérifier ensuite que la selle passager est bien en place.

## 12.8 Déposer la selle du pilote

### Préparatifs

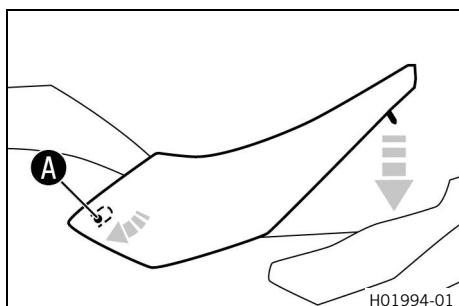
- Déposer la selle passager. (☞ p. 61)



### Travail principal

- Relever l'arrière de la selle du pilote, la tirer vers l'arrière de la moto et l'enlever en la tirant vers le haut.

## 12.9 Monter la selle du pilote



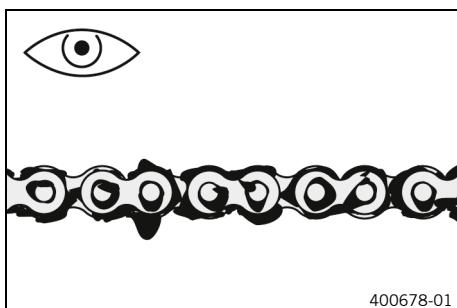
### Travail principal

- Accrocher la selle du pilote dans la zone A et l'abaisser vers l'arrière.
- Vérifier ensuite que la selle du pilote est bien en place.

### Retouche

- Monter la selle passager. (☞ p. 62)

## 12.10 Contrôler l'encaissement de la chaîne



- Vérifier que la chaîne n'est pas trop encaissée.
  - » Si la chaîne est fortement encaissée :
    - Nettoyer la chaîne. (☞ p. 63)

## 12.11 Nettoyer la chaîne

### **!** Avertissement

**Risque d'accident** La présence de lubrifiant sur les pneus diminue leur adhérence.

- Retirez les lubrifiants présents sur les pneus à l'aide d'un nettoyant approprié.

### **!** Avertissement

**Risque d'accident** La présence d'huile ou de graisse sur les disques de frein réduit l'efficacité de freinage.

- Veillez à ce que les disques de frein soient en permanence exempts de graisse et d'huile.
- Si besoin, nettoyez les disques de frein avec un nettoyant pour freins.



### Remarque

**Danger pour l'environnement** Certaines substances nuisent à l'environnement.

- Éliminer huile, lubrifiant, filtre, carburant, produits de nettoyage, liquide de frein, etc. de façon réglementaire et conformément aux dispositions en vigueur.

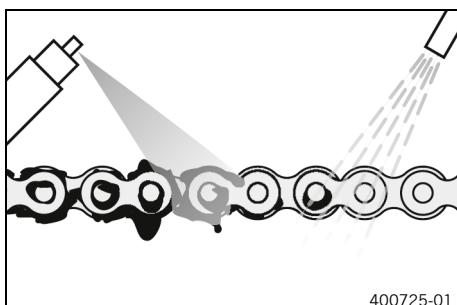


### Info

La durée de vie de la chaîne dépend en grande partie de l'entretien.

### Préparatifs

- Relever la moto avec le dispositif de levage à l'arrière. (☞ p. 59)



### Travail principal

- Nettoyer régulièrement la chaîne.
- Rincer les salissures grossières au jet d'eau à faible pression.
- Éliminer les restes de graisse à l'aide d'un produit nettoyant pour chaîne.
  - Nettoyant pour chaîne (☞ p. 122)**
- Appliquer de la graisse en bombe une fois la chaîne séchée.
  - Graisse chaîne Street (☞ p. 122)**

### Retouche

- Enlever la moto du dispositif de levage à l'arrière. (☞ p. 59)

# 12 TRAVAUX D'ENTRETIEN SUR LA PARTIE-CYCLE

## 12.12 Contrôler la tension de la chaîne



### Avertissement

**Risque d'accident** Une tension incorrecte de la chaîne endommage les composants et entraîne des accidents.

Si la chaîne est trop tendue, la chaîne, le pignon de chaîne, la couronne, le logement de la roue arrière et de la boîte de vitesse s'usent plus rapidement. Certains composants risquent de craquer ou de se rompre en cas de surcharge.

Si la chaîne est mal serrée, celle-ci peut se détacher du pignon de chaîne ou de la couronne. La roue arrière est alors bloquée et le moteur est endommagé.

- Contrôlez régulièrement la tension de la chaîne.
- Réglez la tension de la chaîne comme indiqué dans les prescriptions.

### Préparatifs

- Relever la moto avec le dispositif de levage à l'arrière. (☞ p. 59)

### Travail principal

- Mettre la boîte de vitesses au point mort.
- Dans la zone en aval du guide-chaîne, pousser la chaîne vers le haut en direction du bras oscillant et déterminer ainsi la tension de la chaîne **A**.



### Info

La partie supérieure de la chaîne **B** doit alors se tendre.

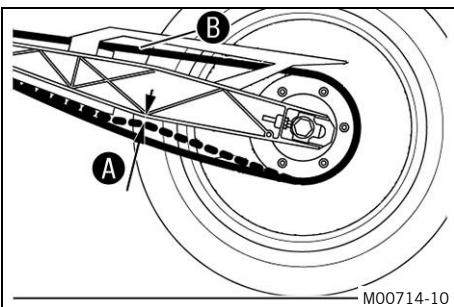
Les chaînes ne s'usent pas toujours uniformément, répéter donc cette mesure à divers endroits de la chaîne.

Tension de chaîne

5 ... 7 mm (0,2 ... 0,28 in)

» Lorsque la tension de la chaîne ne correspond pas aux indications prescrites :

- Régler la tension de la chaîne. (☞ p. 64)
- Enlever la moto du dispositif de levage à l'arrière. (☞ p. 59)



M00714-10

## 12.13 Régler la tension de la chaîne



### Avertissement

**Risque d'accident** Une tension incorrecte de la chaîne endommage les composants et entraîne des accidents.

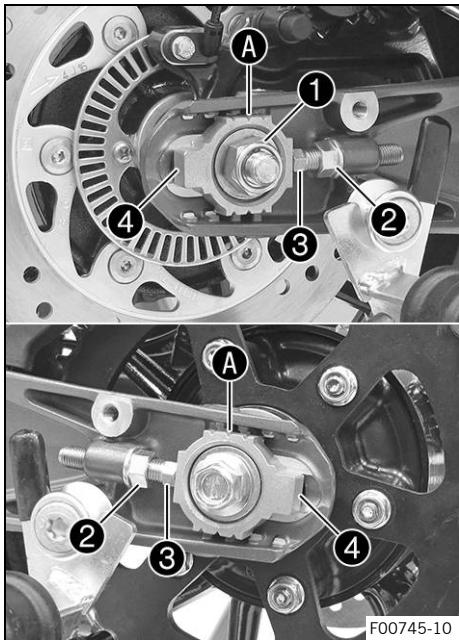
Si la chaîne est trop tendue, la chaîne, le pignon de chaîne, la couronne, le logement de la roue arrière et de la boîte de vitesse s'usent plus rapidement. Certains composants risquent de craquer ou de se rompre en cas de surcharge.

Si la chaîne est mal serrée, celle-ci peut se détacher du pignon de chaîne ou de la couronne. La roue arrière est alors bloquée et le moteur est endommagé.

- Contrôlez régulièrement la tension de la chaîne.
- Réglez la tension de la chaîne comme indiqué dans les prescriptions.

**Préparatifs**

- Relever la moto avec le dispositif de levage à l'arrière. (☞ p. 59)
- Contrôler la tension de la chaîne. (☞ p. 64)

**Travail principal**

- Desserrer l'écrou 1.
- Desserrer les écrous 2.
- Régler la tension de la chaîne en tournant les vis de réglage 3 de gauche et de droite.

**Indications prescrites**

Tension de chaîne	5 ... 7 mm (0,2 ... 0,28 in)
-------------------	------------------------------

Tourner les vis de réglage 3 de gauche et de droite de façon à ce que les marquages du tendeur de chaîne à gauche et à droite 4 soient dans la même position par rapport aux marques de référence A. La roue arrière est correctement positionnée.

**Info**

La partie supérieure de la chaîne doit alors se tendre. Les chaînes ne s'usent pas toujours uniformément, répéter par conséquent le réglage à divers endroits de la chaîne.

- Serrer les écrous 2.
- Vérifier que les tendeurs de chaîne 4 sont plaqués contre les vis de réglage 3.
- Serrer l'écrou 1.

**Indications prescrites**

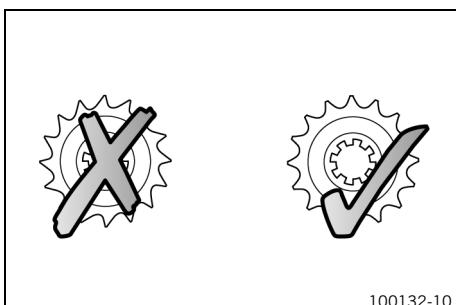
Écrou axe arrière	M14x1,5	98 Nm (72,3 lbf ft)
-------------------	---------	---------------------

**Retouche**

- Enlever la moto du dispositif de levage à l'arrière. (☞ p. 59)

**12.14 Vérifier la chaîne, la couronne et le pignon de chaîne****Préparatifs**

- Relever la moto avec le dispositif de levage à l'arrière. (☞ p. 59)

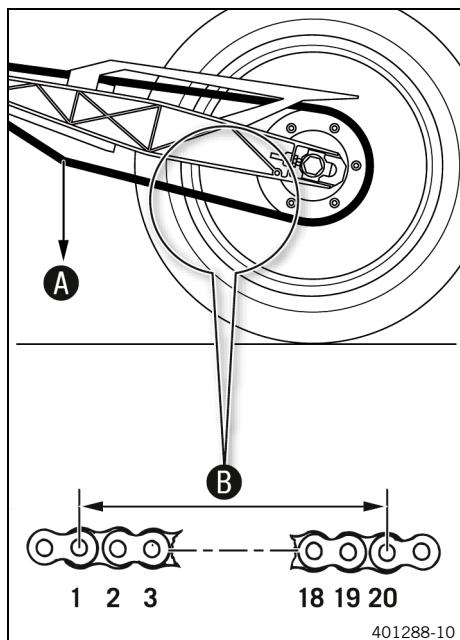
**Travail principal**

- Vérifier que la couronne et le pignon de chaîne ne présentent ni dommages, ni usure.
  - » Lorsque la couronne ou le pignon sont usés :
    - Remplacer le jeu des pièces de l' entraînement. ☛

**Info**

Le pignon, la couronne et la chaîne doivent toujours être remplacés ensemble.

## 12 TRAVAUX D'ENTRETIEN SUR LA PARTIE-CYCLE



- Mettre la boîte de vitesses au point mort.
- Tirer sur la partie inférieure de la chaîne avec le poids indiqué **A**.

Indications prescrites

Poids pour la mesure de l'usure de la chaîne	15 kg (33 lb.)
--	----------------

- Sur la partie inférieure, mesurer alors la longueur **B** de 20 rouleaux de chaîne.



### Info

Les chaînes ne s'usent pas toujours uniformément, répéter donc cette mesure à divers endroits de la chaîne.

Longueur maximale <b>B</b> de 20 rouleaux à l'endroit le plus long de la chaîne	301,6 mm (11,874 in)
---	----------------------

- » Lorsque cette longueur **B** est supérieure à la valeur indiquée :

- Remplacer le jeu des pièces de l'entraînement. ↗



### Info

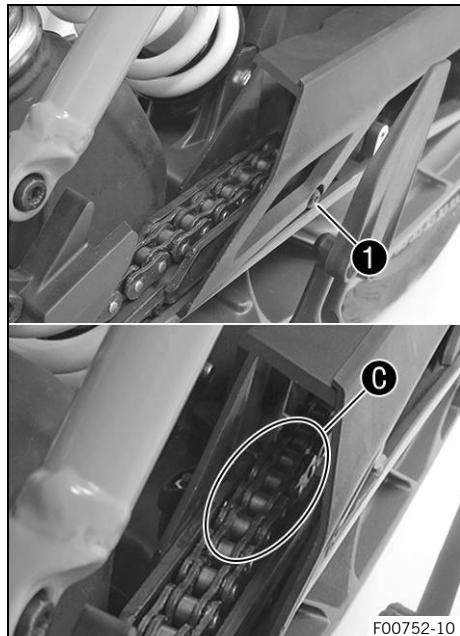
Lors du remplacement de la chaîne, il est recommandé de remplacer également le pignon de chaîne et la couronne.

En effet, les pignons ou couronnes usagés usent prématurément la nouvelle chaîne.

- Vérifier l'absence d'usure sur le patin de chaîne.
  - » Si la vis est visible dans le haut de la zone **C** du patin de chaîne **1** :
  - Remplacer le guide-chaîne. ↗
- Vérifier que le patin de chaîne est bien serré.
  - » Lorsque le patin de chaîne est mal serré :
  - Serrer la vis du patin de chaîne.

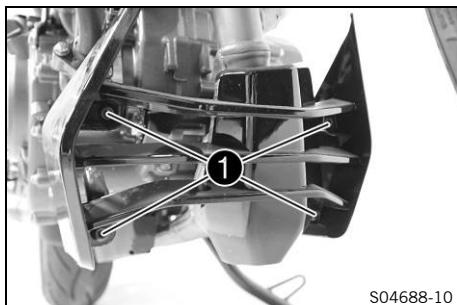
Indications prescrites

Vis guide chaîne	M5	7 Nm (5,2 lbf ft) Loctite®243™
------------------	----	-----------------------------------

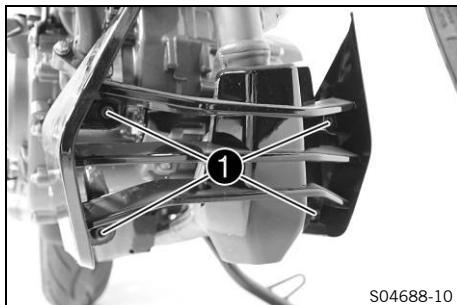


### Retouche

- Enlever la moto du dispositif de levage à l'arrière. (↗ p. 59)

**12.15 Déposer le sabot**

- Retirer les vis **1**.
- Déposer le sabot.

**12.16 Monter le sabot**

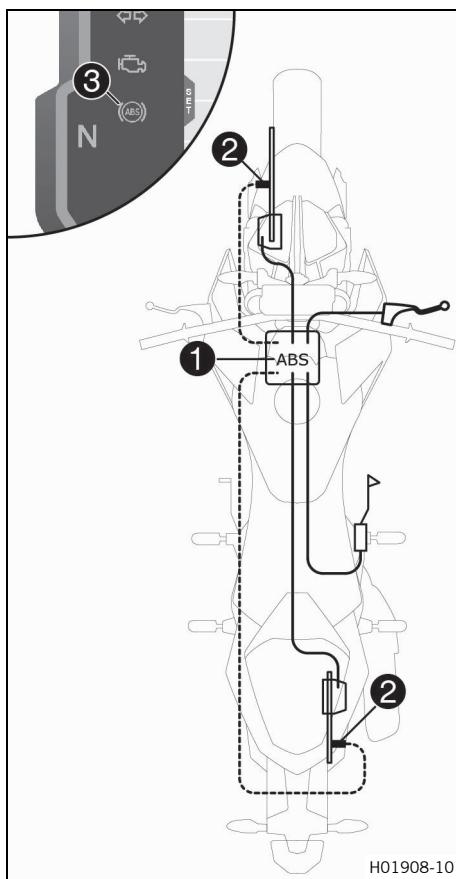
- Mettre en place le sabot. Mettre les vis **1** en place et les serrer.

Indications prescrites

Vis sabot arrière	M6x9	9 Nm (6,6 lbf ft)
-------------------	------	-------------------



## 13.1 Système antiblocage (ABS)



Le module ABS **1** composé d'une unité hydraulique, d'un boîtier de commande ABS et d'un groupe électropompe est situé sous le réservoir de carburant. Les roues avant et arrière sont dotées chacune d'un capteur de vitesse de rotation **2**.



### Avertissement

**Risque d'accident** Les modifications apportées au véhicule compromettent le fonctionnement de l'ABS.

- Ne jamais effectuer de modifications sur le débattement.
- Utiliser uniquement les pièces de rechange validées et recommandées par KTM pour le système de frein.
- Utiliser uniquement des pneus/roues homologués et recommandés par KTM, bénéficiant de l'indice de vitesse correspondant.
- Maintenir la pression de pneus indiquée.
- Assurez-vous que les travaux d'entretien et les réparations sont réalisés par des professionnels. (Votre atelier KTM agréé se tient volontiers à votre disposition.)

Le système antiblocage est un système de sécurité qui empêche le blocage des roues en ligne droite, sans exercer de forces latérales.



### Avertissement

**Risque d'accident** Les assistances à la conduite ne peuvent réduire les probabilités de chutes que dans les limites physiques.

Certaines situations de conduite ne peuvent pas toujours être compensées, par exemple lorsque le centre de gravité des bagages est situé trop haut, lors de revêtements de chaussée changeants, de pentes raides ou de freinage abrupt sans possibilité de débrayer.

- Adapter la conduite à l'état de la chaussée et aux capacités de pilotage.

L'ABS travaille avec deux circuits de frein indépendants l'un de l'autre (frein avant et frein arrière). En fonctionnement normal, le système de frein travaille comme un système classique, sans ABS. En revanche, dès que le boîtier de commande ABS détecte qu'une roue a tendance à bloquer, l'ABS est activé et commence à réguler la pression de freinage. La régulation est perceptible à travers une légère pulsation au niveau de la pédale ou du levier de frein arrière.

Après enclenchement de l'allumage, le témoin ABS **3** doit s'allumer puis s'éteindre une fois la moto lancée. Si le témoin ne s'éteint pas après mise en branle de la moto, ou s'il s'allume pendant le trajet, l'ABS est défaillant. Dans ce cas, l'ABS n'est plus activé et les roues risquent de bloquer lors d'un freinage. Le système de frein lui-même reste opérationnel, seule la régulation par l'ABS est touchée.

Le témoin ABS peut également s'allumer lorsque, dans des situations extrêmes, les vitesses de rotation des roues avant et arrière varient nettement entre elles, par ex. si le pilote fait un wheelie ou si la roue arrière dérape. L'ABS est désactivé dans ces cas-là.

Pour réactiver l'ABS, immobiliser le véhicule et couper le contact. L'ABS se réenclenche au redémarrage du véhicule. Le témoin ABS s'éteint une fois la moto en route.

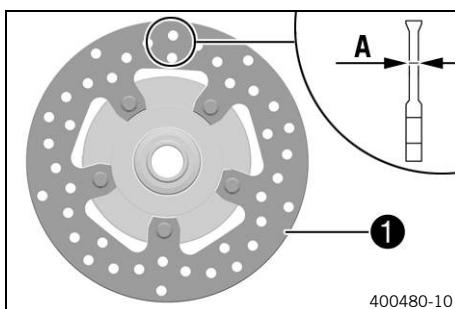
## 13.2 Vérifier les disques de frein



### Avertissement

**Risque d'accident** Les disques de frein usés réduisent l'efficacité de freinage.

- Veillez à remplacer immédiatement les disques de frein usés. (Votre atelier KTM agréé se tient volontiers à votre disposition.)



- Vérifier l'épaisseur des disques de frein avant et arrière, à plusieurs endroits, par rapport à la cote A.



### Info

L'usure se manifeste par une diminution de l'épaisseur du disque de frein dans la zone de la surface d'appui 1 des plaquettes de frein.

#### Usure limite des disques de freins

avant	4,5 mm (0,177 in)
arrière	3,6 mm (0,142 in)

- » Lorsque l'épaisseur des disques de frein est inférieure à la valeur prescrite.
  - Remplacer le disque de frein avant. ↗
  - Remplacer le disque de frein arrière. ↗
- Vérifier l'état des disques de frein avant et arrière ; contrôler l'absence de dommages, de fissures et de déformations.
  - » Si le disque de frein présente des fissures, des déformations ou qu'il est en mauvais état :
    - Remplacer le disque de frein avant. ↗
    - Remplacer le disque de frein arrière. ↗

## 13.3 Vérifier le niveau de liquide de frein à l'avant



### Avertissement

**Risque d'accident** Les plaquettes peuvent tomber en panne si le niveau de liquide de frein est insuffisant.

Si le niveau de liquide de frein est en-dessous du repère MIN, cela indique que le système de freinage perd du liquide ou que les plaquettes de frein sont usées.

- Contrôlez les freins et ne conduisez pas avant que le problème ne soit résolu. (Votre atelier KTM agréé se tient volontiers à votre disposition.)



### Avertissement

**Danger d'accident** Un liquide de frein trop vieux ou inadapté nuit au bon fonctionnement du système de frein.

- Veillez à remplacer le liquide de frein du frein avant et arrière conformément aux indications du plan d'entretien. (Votre atelier KTM agréé se tient volontiers à votre disposition.)
- Veillez à utiliser uniquement du liquide de frein propre et homologué provenant d'un récipient hermétiquement fermé. (Votre atelier KTM agréé se tient volontiers à votre disposition.)



- Mettre le réservoir de compensation de freinage situé sur le guidon en position horizontale.
- Vérifier le niveau de liquide à travers le regard 1.
  - » Lorsque le niveau de liquide de frein est inférieur au repère MIN :
    - Faire l'appoint de liquide de frein à l'avant. (☞ p. 70)

## 13.4 Faire l'appoint de liquide de frein à l'avant ☞



### Avertissement

**Risque d'accident** Les plaquettes peuvent tomber en panne si le niveau de liquide de frein est insuffisant.

Si le niveau de liquide de frein est en-dessous du repère MIN, cela indique que le système de freinage perd du liquide ou que les plaquettes de frein sont usées.

- Contrôlez les freins et ne conduisez pas avant que le problème ne soit résolu. (Votre atelier KTM agréé se tient volontiers à votre disposition.)



### Avertissement

**Irritation de la peau** Le liquide de frein est nocif pour la santé.

- Conserver le liquide de frein hors de portée des enfants.
- Porter des vêtements de protection adéquats et des lunettes de protection.
- Éviter tout contact du liquide de frein avec la peau, les yeux ou les vêtements.
- Consulter immédiatement un médecin en cas d'ingestion du liquide de frein.
- En cas de contact cutané, rincer à grande eau la zone touchée.
- En cas de contact avec les yeux, les rincer immédiatement et abondamment à l'eau et consulter un médecin.
- Si les vêtements sont aspergés de liquide de frein, il faut les changer.



### Avertissement

**Danger d'accident** Un liquide de frein trop vieux ou inadapté nuit au bon fonctionnement du système de frein.

- Veillez à remplacer le liquide de frein du frein avant et arrière conformément aux indications du plan d'entretien. (Votre atelier KTM agréé se tient volontiers à votre disposition.)
- Veillez à utiliser uniquement du liquide de frein propre et homologué provenant d'un récipient hermétiquement fermé. (Votre atelier KTM agréé se tient volontiers à votre disposition.)



### Remarque

**Danger pour l'environnement** Certaines substances nuisent à l'environnement.

- Éliminer huile, lubrifiant, filtre, carburant, produits de nettoyage, liquide de frein, etc. de façon réglementaire et conformément aux dispositions en vigueur.

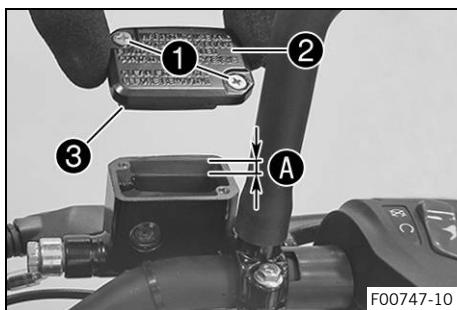


### Info

Ne pas verser de liquide de frein sur la peinture des composants, risque de corrosion de la peinture.

### Préparatifs

- Vérifier les plaquettes de frein et la sécurité des plaquettes de frein à l'avant. (☞ p. 71)

**Travail principal**

- Mettre le réservoir de compensation de freinage situé sur le guidon en position horizontale.
- Retirer les vis 1.
- Retirer le bouchon 2 et la membrane 3.
- Faire l'appoint en liquide de frein jusqu'au repère A.

**Indications prescrites**

Repère A	5 mm (0,2 in)
----------	---------------

Liquide de frein DOT 4 / DOT 5.1 ( p. 120)

- Mettre en place le bouchon et la membrane. Mettre en place les vis et les serrer.

**Info**

Nettoyer aussitôt à l'eau le liquide de frein ayant débordé ou ayant été renversé.

## 13.5 Vérifier les plaquettes de frein et la sécurité des plaquettes de frein à l'avant

**Avertissement**

**Risque d'accident** Les plaquettes de frein usées réduisent l'efficacité de freinage.

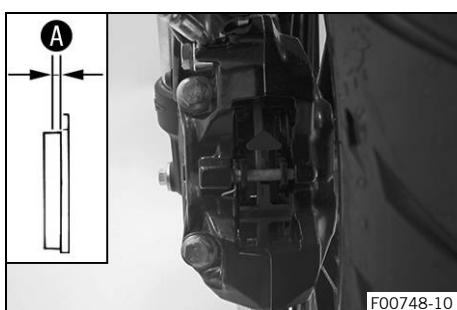
- Veillez à remplacer immédiatement les plaquettes de frein usées. (Votre atelier KTM agréé se tient volontiers à votre disposition.)

**Avertissement**

**Risque d'accident** Les disques de frein endommagés réduisent l'efficacité de freinage.

Si les plaquettes de freins sont remplacées trop tardivement, les patins de frein frottent sur le disque. Ceci diminue l'efficacité des freins et endommage les disques.

- Contrôlez régulièrement les plaquettes de frein.



- Vérifier l'épaisseur A des plaquettes de frein.

Épaisseur minimale A	$\geq 1 \text{ mm} (\geq 0,04 \text{ in})$
----------------------	--

» Si l'épaisseur minimale est inférieure à la valeur minimale requise :

- Remplacer les plaquettes de frein avant. ↗

- Vérifier l'état et la formation de fissures sur les plaquettes de frein.

» En présence d'endommagement et de fissures :

- Remplacer les plaquettes de frein avant. ↗

- Contrôler la sécurité des plaquettes de frein.

» Si les plaquettes de frein ne sont pas correctement sécurisées :

- Sécuriser les plaquettes de frein, utiliser si nécessaire des pièces neuves.

## 13.6 Vérifier la course libre de la pédale de frein arrière

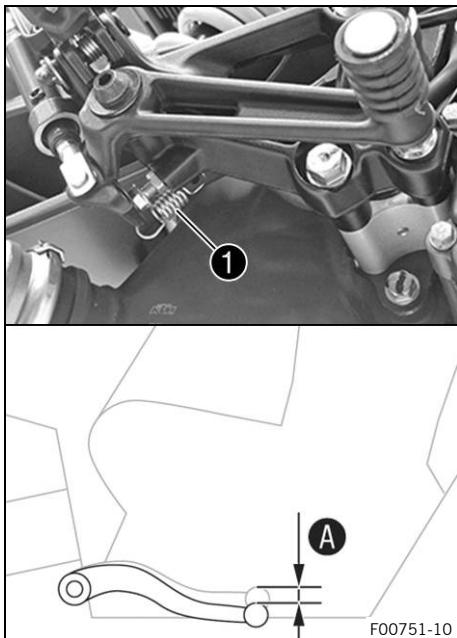


### Avertissement

**Danger d'accident** Le système de frein ne fonctionne pas en cas de surchauffe ou de mauvais réglage.

En l'absence de course libre sur la pédale de frein arrière, la pression augmente dans le système de frein arrière.

- Régler la course libre sur la pédale de frein arrière, comme indiqué dans les prescriptions.
- Assurez-vous que les opérations de réglage sont réalisées par des professionnels. (Votre atelier KTM agréé se tient volontiers à votre disposition.)



- Décrocher le ressort 1.

- Actionner plusieurs fois la pédale de frein arrière entre la butée de fin de course et le support du piston dans le maître-cylindre, puis vérifier la course libre A.

#### Indications prescrites

Course libre de la pédale de frein arrière	3 ... 5 mm (0,12 ... 0,2 in)
--	------------------------------

» Lorsque la course libre ne correspond pas aux indications prescrites :

- Régler la course libre de la pédale de frein arrière. ↗



### Info

Faites effectuer cette activation par un atelier KTM agréé !

- Accrocher le ressort 1.

## 13.7 Vérifier le niveau de liquide de frein à l'arrière



### Avertissement

**Risque d'accident** Les plaquettes peuvent tomber en panne si le niveau de liquide de frein est insuffisant.

Si le niveau de liquide de frein est en-dessous du repère MIN, cela indique que le système de freinage perd du liquide ou que les plaquettes de frein sont usées.

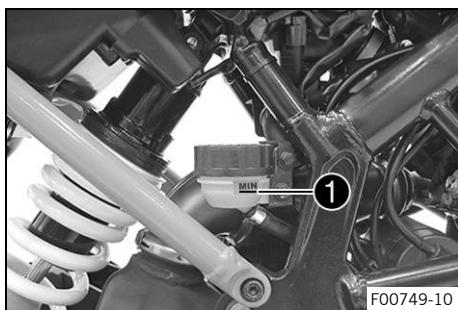
- Contrôlez les freins et ne conduisez pas avant que le problème ne soit résolu. (Votre atelier KTM agréé se tient volontiers à votre disposition.)



### Avertissement

**Danger d'accident** Un liquide de frein trop vieux ou inadapté nuit au bon fonctionnement du système de frein.

- Veillez à remplacer le liquide de frein avant et arrière conformément aux indications du plan d'entretien. (Votre atelier KTM agréé se tient volontiers à votre disposition.)
- Veillez à utiliser uniquement du liquide de frein propre et homologué provenant d'un récipient hermétiquement fermé. (Votre atelier KTM agréé se tient volontiers à votre disposition.)



- Positionner le véhicule perpendiculairement au sol.
- Vérifier le niveau de liquide de frein à travers le réservoir de compensation de freinage.
  - » Lorsque le niveau du liquide de frein a atteint le repère **MIN** 1 :
  - Faire l'appoint du liquide de frein à l'arrière. (☞ p. 73)

## 13.8 Faire l'appoint du liquide de frein à l'arrière ☞



### Avertissement

**Risque d'accident** Les plaquettes peuvent tomber en panne si le niveau de liquide de frein est insuffisant.

Si le niveau de liquide de frein est en-dessous du repère **MIN**, cela indique que le système de freinage perd du liquide ou que les plaquettes de frein sont usées.

- Contrôlez les freins et ne conduisez pas avant que le problème ne soit résolu. (Votre atelier KTM agréé se tient volontiers à votre disposition.)



### Avertissement

**Irritation de la peau** Le liquide de frein est nocif pour la santé.

- Conserver le liquide de frein hors de portée des enfants.
- Porter des vêtements de protection adéquats et des lunettes de protection.
- Éviter tout contact du liquide de frein avec la peau, les yeux ou les vêtements.
- Consulter immédiatement un médecin en cas d'ingestion du liquide de frein.
- En cas de contact cutané, rincer à grande eau la zone touchée.
- En cas de contact avec les yeux, les rincer immédiatement et abondamment à l'eau et consulter un médecin.
- Si les vêtements sont aspergés de liquide de frein, il faut les changer.



### Avertissement

**Danger d'accident** Un liquide de frein trop vieux ou inadapté nuit au bon fonctionnement du système de frein.

- Veillez à remplacer le liquide de frein avant et arrière conformément aux indications du plan d'entretien. (Votre atelier KTM agréé se tient volontiers à votre disposition.)
- Veillez à utiliser uniquement du liquide de frein propre et homologué provenant d'un récipient hermétiquement fermé. (Votre atelier KTM agréé se tient volontiers à votre disposition.)



### Remarque

**Danger pour l'environnement** Certaines substances nuisent à l'environnement.

- Éliminer huile, lubrifiant, filtre, carburant, produits de nettoyage, liquide de frein, etc. de façon réglementaire et conformément aux dispositions en vigueur.



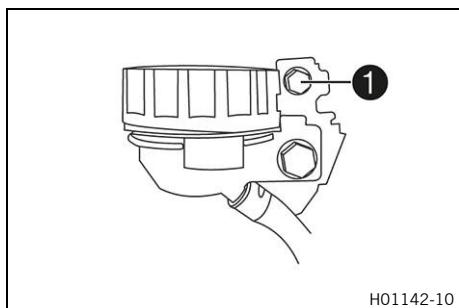
### Info

Ne pas verser de liquide de frein sur la peinture des composants, risque de corrosion de la peinture.

### Préparatifs

- Vérifier les plaquettes de frein et la sécurité des plaquettes de frein à l'arrière. (☞ p. 74)

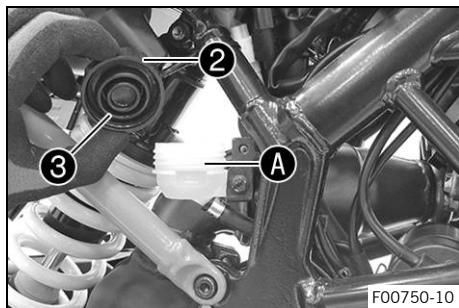
# 13 SYSTÈME DE FREIN



## Condition

Le couvercle fileté est bien positionné.

- Enlever la vis 1 et la fixation du couvercle fileté.



- Positionner le véhicule perpendiculairement au sol.
- Retirer le couvercle fileté 2 avec la membrane 3.
- Rajouter du liquide de frein jusqu'au repère A.

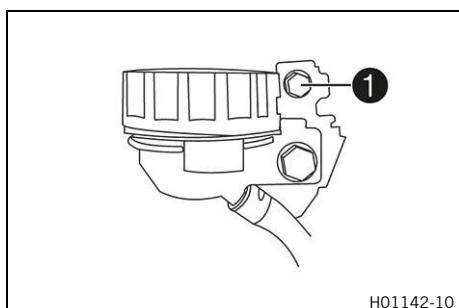
Liquide de frein DOT 4 / DOT 5.1 (p. 120)

- Mettre le couvercle fileté et la membrane en place.



### Info

Nettoyer aussitôt à l'eau le liquide de frein ayant débordé ou ayant été renversé.



## Condition

Le couvercle fileté est bien positionné.

- Placer la fixation du couvercle fileté, puis mettre la vis 1 en place et la serrer.

### Indications prescrites

Vis de fixation du couvercle du réservoir de compensation (frein arrière)	M5	9 Nm (6,6 lbf ft)
---	----	-------------------

## 13.9 Vérifier les plaquettes de frein et la sécurité des plaquettes de frein à l'arrière



### Avertissement

**Risque d'accident** Les plaquettes de frein usées réduisent l'efficacité de freinage.

- Veillez à remplacer immédiatement les plaquettes de frein usées. (Votre atelier KTM agréé se tient volontiers à votre disposition.)

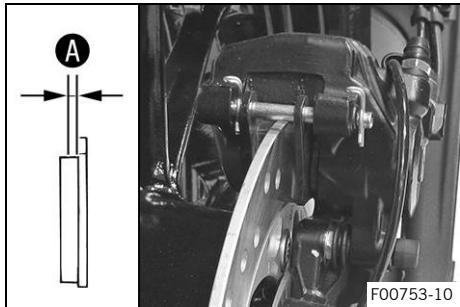


### Avertissement

**Risque d'accident** Les disques de frein endommagés réduisent l'efficacité de freinage.

Si les plaquettes de freins sont remplacées trop tardivement, les patins de frein frottent sur le disque. Ceci diminue l'efficacité des freins et endommage les disques.

- Contrôlez régulièrement les plaquettes de frein.



- Vérifier l'épaisseur **A** des plaquettes de frein.

Épaisseur minimale <b>A</b>	$\geq 1 \text{ mm} (\geq 0,04 \text{ in})$
-----------------------------	--

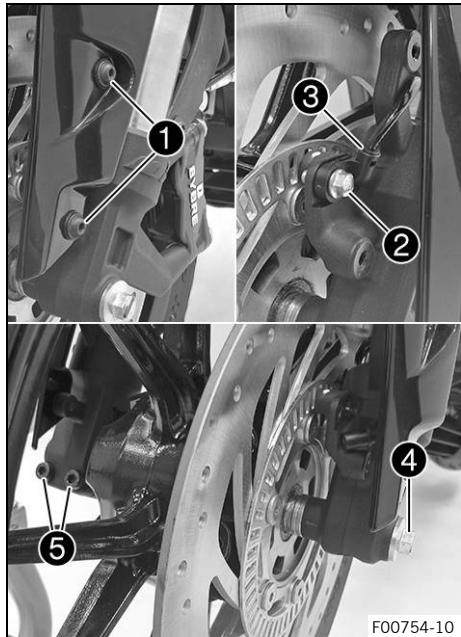
  - » Si l'épaisseur minimale est inférieure à la valeur minimale requise :
    - Remplacer les plaquettes de frein arrière. ↗
- Vérifier l'état et la formation de fissures sur les plaquettes de frein.
  - » En présence d'endommagement et de fissures :
    - Remplacer les plaquettes de frein arrière. ↗
- Contrôler la sécurité des plaquettes de frein.
  - » Si les plaquettes de frein ne sont pas correctement sécurisées :
    - Sécuriser les plaquettes de frein, utiliser si nécessaire des pièces neuves.



## 14.1 Déposer la roue avant ↗

### Préparatifs

- Relever la moto avec le dispositif de levage à l'arrière.  
( p. 59)
- Relever la moto avec le dispositif de levage à l'avant.  
( p. 59)



### Travail principal

- Retirer les vis 1 et les rondelles, et pousser le garde-boue légèrement sur le côté.
- Retirer la vis 2 et extraire le capteur de vitesse de rotation de la roue 3 hors de l'alésage.
- Desserrer de quelques tours la vis 4.
- Desserrer les vis 5.
- Pousser sur la vis 4, pour sortir l'axe hors de la fixation de l'essieu de roue avant.
- Retirer la vis 4.



### Avertissement

**Risque d'accident** Les disques de frein endommagés réduisent l'efficacité de freinage.

- Déposez toujours la roue de manière à ce que le disque de frein ne soit pas endommagé.

- Tenir la roue avant et retirer l'axe. Retirer la roue avant de la fourche.



### Info

Ne pas actionner le levier de frein à main quand la roue avant est démontée.

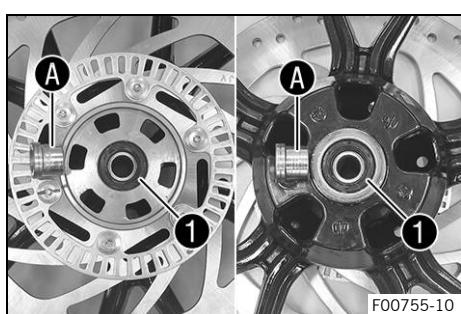
## 14.2 Monter la roue avant ↗



### Avertissement

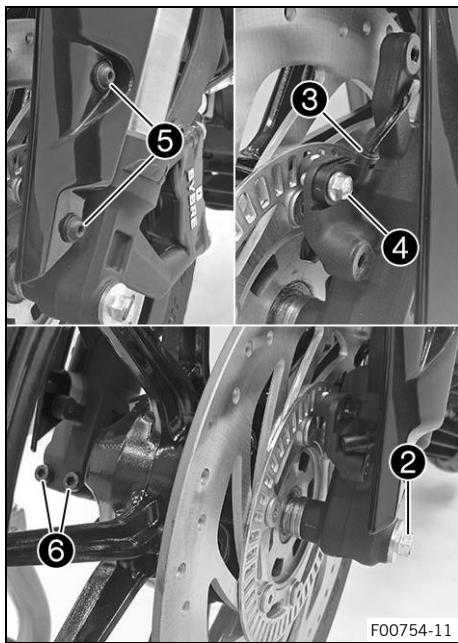
**Risque d'accident** La présence d'huile ou de graisse sur les disques de frein réduit l'efficacité de freinage.

- Veillez à ce que les disques de frein soient en permanence exempts de graisse et d'huile.
- Si besoin, nettoyez les disques de frein avec un nettoyant pour freins.



- Vérifier que le roulement de roue ne présente ni usure ni dommages.
  - » Si le roulement de roue est endommagé ou usé :
    - Remplacer le roulement de roue avant. ↗
- Retirer les douilles-entretoises.
- Nettoyer et graisser les bagues d'étanchéité radiales 1 et les surfaces de roulement A des douilles-entretoises.
 

Graisse longue durée ( p. 122)
- Poser les douilles-entretoises.



- Nettoyer le filetage de l'axe et de la vis **2**.
  - Nettoyer et graisser l'axe de roue.  
Graisse longue durée (☞ p. 122)
  - Placer la roue avant et introduire l'axe.  
✓ Les plaquettes de frein sont bien positionnées.
  - Mettre la vis **2** en place et la serrer.  
Indications prescrites
- |                            |    |                     |
|----------------------------|----|---------------------|
| Vis de l'axe de roue avant | M8 | 25 Nm (18,4 lbf ft) |
|----------------------------|----|---------------------|
- Positionner le capteur de vitesse de rotation de la roue **3** dans l'alésage.
  - Mettre la vis **4** en place et la serrer.  
Indications prescrites
- |   |    |                   |
|---|----|-------------------|
| Vis du support pour capteur de vitesse de rotation de la roue | M6 | 8 Nm (5,9 lbf ft) |
|---|----|-------------------|
- Mettre les vis **5** en place avec les rondelles et les serrer.  
Indications prescrites
- |                         |    |                   |
|-------------------------|----|-------------------|
| Vis du garde-boue avant | M6 | 7 Nm (5,2 lbf ft) |
|-------------------------|----|-------------------|
- Actionner plusieurs fois le levier de frein à main jusqu'à ce que les plaquettes de frein soient en contact avec le disque de frein et qu'une résistance soit perceptible.
  - Retirer la moto du dispositif de levage à l'avant. (☞ p. 60)
  - Enlever la moto du dispositif de levage à l'arrière. (☞ p. 59)
  - Actionner le frein avant et enfoncez énergiquement plusieurs fois la fourche.  
✓ Les bras de fourche se positionnent.
  - Serrer les vis **6**.  
Indications prescrites
- |                                     |    |                     |
|-------------------------------------|----|---------------------|
| Vis fixation de l'axe de roue avant | M8 | 15 Nm (11,1 lbf ft) |
|-------------------------------------|----|---------------------|

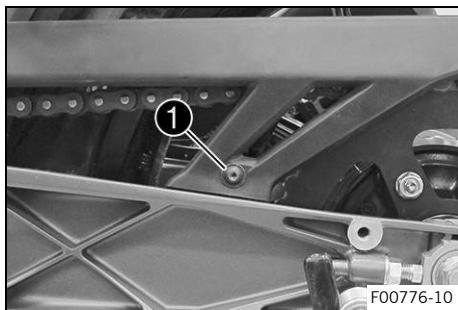
### 14.3 Déposer la roue arrière ☞

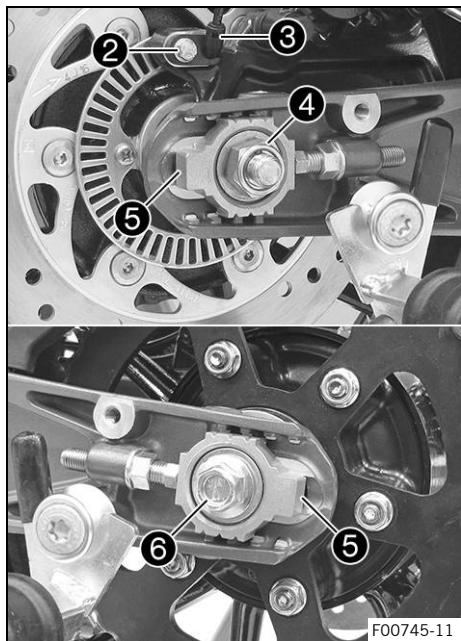
#### Préparatifs

- Relever la moto avec le dispositif de levage à l'arrière. (☞ p. 59)

#### Travail principal

- Retirer la vis **1**.





- Retirer la vis **2** et extraire le capteur de vitesse de rotation de la roue **3** hors de l'alésage.
- Retirer l'écrou **4** et la rondelle.
- Retirer les tendeurs de chaîne **5**.
- Tenir la roue arrière tout en extrayant l'axe **6** avec la rondelle et le tendeur **5**.
- Pousser la roue arrière le plus possible vers l'avant et retirer la chaîne de la couronne.
- Pousser le guide chaîne sur le côté.



### Avertissement

**Risque d'accident** Les disques de frein endommagés réduisent l'efficacité de freinage.

- Déposez toujours la roue de manière à ce que le disque de frein ne soit pas endommagé.

- Tirer la roue arrière vers l'arrière et la sortir du bras oscillant.



### Info

Ne pas actionner la pédale de frein arrière quand la roue arrière est démontée.

## 14.4 Monter la roue arrière ↗



### Avertissement

**Risque d'accident** La présence d'huile ou de graisse sur les disques de frein réduit l'efficacité de freinage.

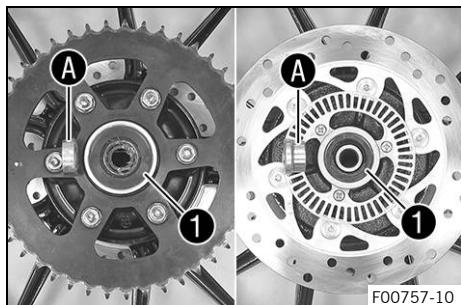
- Veillez à ce que les disques de frein soient en permanence exempts de graisse et d'huile.
- Si besoin, nettoyez les disques de frein avec un nettoyant pour freins.



### Avertissement

**Risque d'accident** Après le montage de la roue arrière, le frein de roue arrière ne fonctionne pas.

- Avant de prendre la route, il faut actionner plusieurs fois le frein à pied jusqu'à ce que les plaquettes de frein soient au contact du disque et qu'une résistance soit perceptible.



### Travail principal

- Vérifier que le roulement de roue ne présente ni usure ni dommages.  
» Si le roulement de roue est endommagé ou usé :  
– Remplacer le roulement de roue arrière. ↗
- Retirer les douilles-entretoises.
- Nettoyer et graisser les bagues d'étanchéité radiales **1** et les surfaces de roulement **A** des douilles-entretoises.

Graisse longue durée (☞ p. 122)

- Nettoyer le filetage de l'axe et de l'écrou d'axe.
- Nettoyer et graisser l'axe de roue.

Graisse longue durée (☞ p. 122)

- Nettoyer les points de contact du support d'étrier de frein et du bras oscillant.
- Sur la roue arrière, mettre les caoutchoucs d'amortissement et le support couronne en place.
- Poser les douilles-entretoises.
- Positionner la roue arrière.
  - ✓ Les plaquettes de frein sont bien positionnées.
- Pousser la roue arrière aussi loin que possible vers l'avant et placer la chaîne sur la couronne.
- Mettre en place le guide-chaîne.
- Tirer la roue arrière vers l'arrière et monter l'axe **3** avec la rondelle et le tendeur de chaîne **4**.

**Indications prescrites**

Mettre les tendeurs de chaîne <b>4</b> gauche et droit en place dans la même position.
--

- Monter l'écrou **2** et la rondelle.
- Pousser la roue arrière vers l'avant afin que le tendeur vienne en appui sur les vis et serrer l'écrou **2**.

**Indications prescrites**

Pour que la roue arrière soit bien dans l'axe, les repères des tendeurs gauche et droit doivent se trouver dans la même position par rapport aux marques de référence <b>B</b> .
--

- |                   |         |                     |
|-------------------|---------|---------------------|
| Écrou axe arrière | M14x1,5 | 98 Nm (72,3 lbf ft) |
|-------------------|---------|---------------------|
- Positionner le capteur de vitesse de rotation de la roue **5** dans l'alésage.
  - Mettre la vis **6** en place et la serrer.

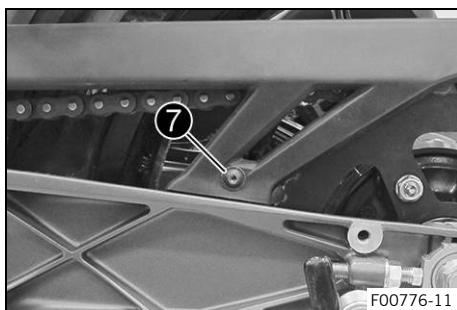
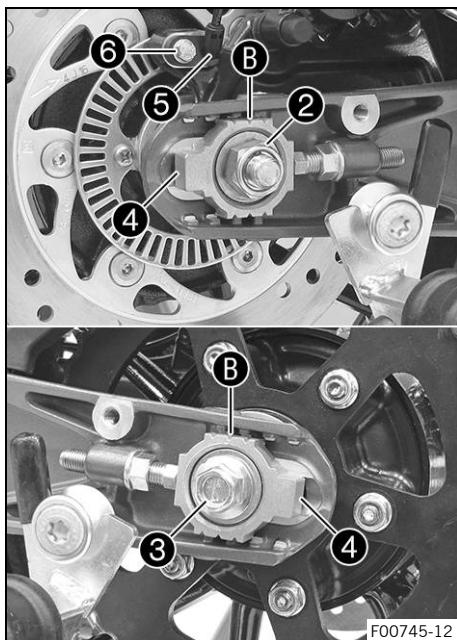
**Indications prescrites**

Vis du support pour capteur de vitesse de rotation de la roue	M6	8 Nm (5,9 lbf ft)
---	----	-------------------

- Mettre la vis **7** en place et la serrer.

**Indications prescrites**

Vis guide chaîne	EJOT PT® K60x30	7 Nm (5,2 lbf ft)
------------------	-----------------	-------------------



**Retouche**

- Enlever la moto du dispositif de levage à l'arrière. (☞ p. 59)
- Contrôler la tension de la chaîne. (☞ p. 64)

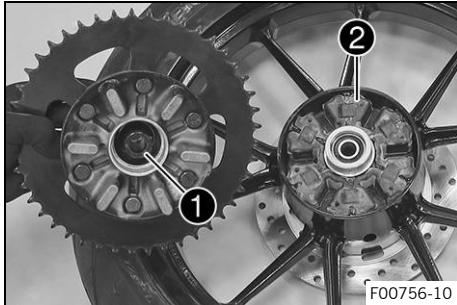
## 14.5 Contrôler les caoutchoucs d'amortissement du moyeu arrière

### Info

La force du moteur est transmise de la couronne à la roue arrière par 6 caoutchoucs d'amortissement. Ceux-ci s'usent avec le temps. S'ils ne sont pas remplacés à temps, cela provoque des dommages sur le support couronne et le moyeu arrière.

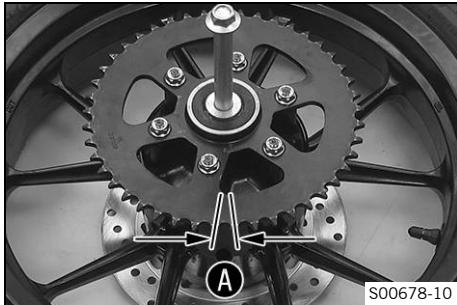
### Préparatifs

- Relever la moto avec le dispositif de levage à l'arrière. ( p. 59)
- Déposer la roue arrière.  ( p. 77)



### Travail principal

- Vérifier le palier 1.
  - » Si le roulement est endommagé ou usé :
    - Remplacer les roulements. 
- Vérifier l'usure et la dégradation des caoutchoucs d'amortissement 2 du moyeu arrière.
  - » Si les caoutchoucs d'amortissement du moyeu arrière sont endommagés ou usés :
    - Remplacer tous les caoutchoucs d'amortissement du moyeu arrière.
- Placer la roue arrière avec la couronne vers le haut sur un établi et placer l'axe dans le moyeu.
- Pour pouvoir mesurer le jeu A, maintenir la roue arrière et essayer de faire tourner la couronne.



### Info

Le jeu doit être mesuré sur la couronne à l'extérieur.

Jeu des caoutchoucs d'amortissement de la roue arrière	≤ 5 mm (≤ 0,2 in)
--	-------------------

- » Lorsque le jeu A est supérieur à la valeur indiquée :
  - Remplacer tous les caoutchoucs d'amortissement du moyeu arrière.

### Retouche

- Monter la roue arrière.  ( p. 78)
- Enlever la moto du dispositif de levage à l'arrière. ( p. 59)
- Contrôler la tension de la chaîne. ( p. 64)

## 14.6 Vérifier l'état des pneus



### Avertissement

**Risque d'accident** Si une roue crève sur la route, le véhicule devient incontrôlable.

- Assurez-vous de changer immédiatement les pneus s'ils sont endommagés ou usés. (Votre atelier KTM agréé se tient volontiers à votre disposition.)

**Avertissement**

**Risque de chute** Une différence de sculpture des pneus avant et arrière compromet la tenue de route.

Une différence de sculpture des pneus peut considérablement compliquer le contrôle du véhicule.

- Assurez-vous que les roues avant et arrière soient uniquement équipées de pneus de même profil.

**Avertissement**

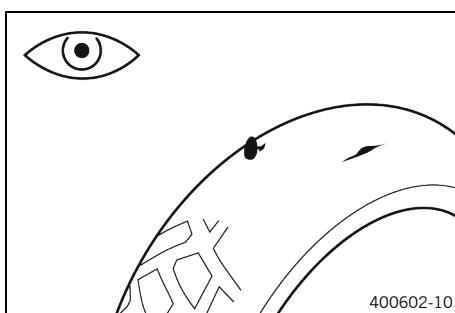
**Risque d'accident** Des pneus et roues non homologués ou non recommandés peuvent influer sur la tenue de route.

- Utiliser uniquement des pneus/roues homologués et recommandés par KTM, bénéficiant de l'indice de vitesse correspondant.

**Info**

Le type de pneus, l'état des pneus et la pression d'air des pneus influencent la conduite de la moto.

Des pneus usagés agissent défavorablement sur la conduite, particulièrement sur route mouillée.



- Vérifier le dessin des pneus avant et arrière ainsi que l'absence d'objets incrustés et autres dégradations.
  - » En présence de coupures sur le dessin des pneus, d'objets incrustés et autres dégradations :
    - Remplacer le pneu.
- Vérifier la profondeur du profil.

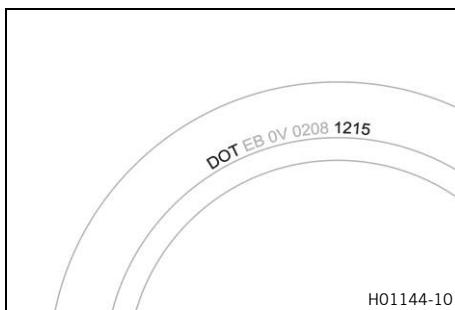
**Info**

Respecter la profondeur de profil minimale en vigueur dans le pays.

Profondeur de profil minimale	$\geq 2 \text{ mm} (\geq 0,08 \text{ in})$
-------------------------------	--

- » Si la profondeur de profil est inférieure à la valeur minimale requise :
  - Remplacer le pneu.

- Vérifier l'âge des pneus.

**Info**

La date de fabrication des pneus, généralement indiquée avec les inscriptions figurant sur le pneu, est désignée par les quatre derniers chiffres de la dénomination **DOT**. Les deux premiers chiffres correspondent à la semaine de fabrication et les deux derniers à l'année de fabrication.

Indépendamment de l'usure réelle des pneus, KTM préconise un changement de pneus au plus tard tous les 5 ans.

- » Lorsque le pneu a plus de 5 ans :
  - Remplacer le pneu.



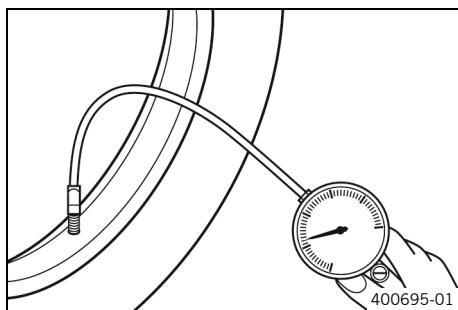
## 14.7 Vérifier la pression des pneus



### Info

Une pression de pneu insuffisante cause une usure anormale et une surchauffe du pneu.

Une pression de pneu correcte contribue à un confort de conduite optimal et à une durée de vie maximale du pneu.



- Retirer le capuchon.
- Vérifier la pression du pneu quand le pneu est froid.

#### Pression des pneus en solo

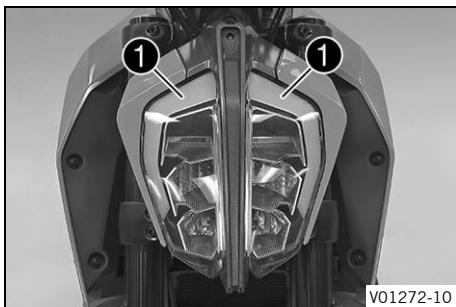
avant	2,0 bar (29 psi)
arrière	2,0 bar (29 psi)

#### Pression des pneus avec passager / pleine charge utile

avant	2,0 bar (29 psi)
arrière	2,2 bar (32 psi)

- » Lorsque la pression de pneu ne correspond pas aux indications prescrites :
  - Ajuster la pression de pneu.
- Mettre le capuchon en place.

## 15.1 Feu diurne (DRL)



V01272-10



### Avertissement

**Risque d'accident** Lorsque les conditions de visibilité sont mauvaises, le feu diurne n'est pas apte à remplacer le feu de croisement.

En cas de très mauvaises conditions de visibilité dues au brouillard, à la neige ou à la pluie, il est possible que la commutation entre les feux diurnes et de croisement ne soit disponible que de manière limitée.

- Assurez-vous toujours que l'éclairage adapté est allumé.
- Le cas échéant, avant chaque trajet ou à l'arrêt, désactivez le feu diurne en passant par le menu afin que le feu de croisement soit allumé en permanence.
- Assurez-vous que le feu diurne est désactivé à l'aide du boîtier diagnostic si le point de menu n'est pas disponible mais que le feu de croisement est requis. (Votre atelier KTM agréé se tient volontiers à votre disposition.)
- Respectez la législation en vigueur relative au feu diurne.

Le feu diurne (DRL) est intégré dans le phare principal.

Le feu diurne (DRL) doit uniquement être allumé lorsque la visibilité est bonne.

La fonction feu diurne (DRL) peut être activée et désactivée chez un distributeur agréé KTM.

Le capteur de lumière ambiante prend le contrôle du tableau de bord. Lorsque les conditions de visibilité sont bonnes, le feu de croisement est coupé et le feu diurne est enclenché.



### Info

Le feu de position 1 s'allume pour chaque type d'éclairage.

## 15.2 Déposer la batterie 12 V



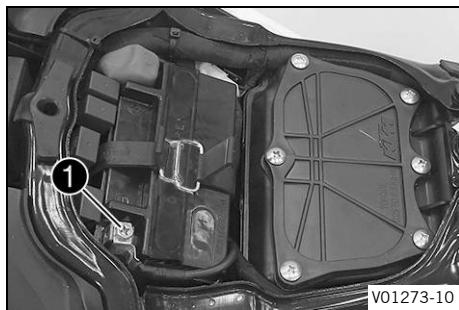
### Avertissement

**Risque de blessures** L'acide et les gaz de la batterie entraînent de graves brûlures.

- Conserver les batteries 12 V hors de portée des enfants.
- Porter des vêtements de protection adéquats et des lunettes de protection.
- Éviter tout contact avec l'acide de la batterie ou les gaz de batterie.
- Éviter toute étincelle ou toute flamme nue à proximité de la batterie 12 V.
- Ne charger les batteries 12 V que dans des locaux bien ventilés.
- En cas de contact cutané, rincer immédiatement à grande eau la zone touchée.
- En cas de contact de l'acide ou des gaz de batterie avec les yeux, bien les rincer à l'eau pendant au moins 15 minutes et consulter immédiatement un médecin.

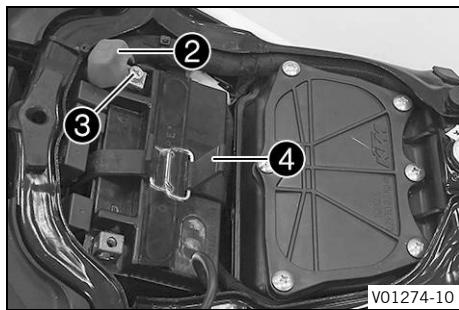
### Préparatifs

- Déposer la selle passager. ( p. 61)
- Déposer la selle du pilote. ( p. 62)



## Travail principal

- Débrancher le câble négatif 1 de la batterie 12 V.



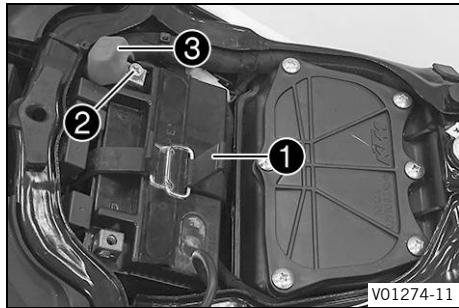
- Retirer le cache du pôle plus 2.
- Débrancher le câble positif 3 de la batterie 12 V.
- Décrocher le caoutchouc de maintien 4.
- Sortir la batterie 12 V du compartiment de la batterie en tirant vers le haut.



### Info

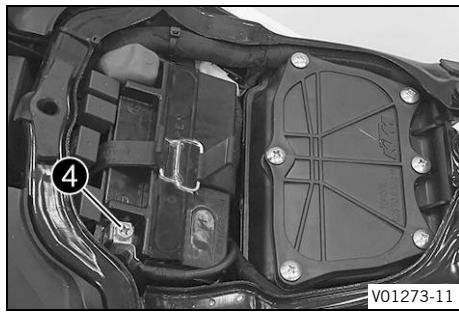
Ne jamais utiliser la moto avec une batterie 12 V à plat ou sans batterie. Dans les deux cas, des composants électriques et des dispositifs de sécurité risquent d'être endommagés. Le véhicule n'est donc plus apte à la circulation.

## 15.3 Monter la batterie 12 V



## Travail principal

- Placer la batterie 12 V dans le compartiment prévu à cet effet.
- Batterie 12 V (ETZ-9-BS) (☞ p. 115)
- Accrocher le caoutchouc de maintien 1.
  - Mettre en place le câble positif 2, insérer et serrer la vis.
  - Positionner la protection du pôle positif 3.



- Mettre le câble négatif 4 en place, placer et serrer la vis.

## Retouche

- Monter la selle du pilote. (☞ p. 62)
- Monter la selle passager. (☞ p. 62)
- Régler la date et l'heure. (☞ p. 39)

## 15.4 Charger la batterie 12 V



### Avertissement

**Risque de blessures** L'acide et les gaz de la batterie entraînent de graves brûlures.

- Conserver les batteries 12 V hors de portée des enfants.
- Porter des vêtements de protection adéquats et des lunettes de protection.
- Éviter tout contact avec l'acide de la batterie ou les gaz de batterie.
- Éviter toute étincelle ou toute flamme nue à proximité de la batterie 12 V.
- Ne charger les batteries 12 V que dans des locaux bien ventilés.
- En cas de contact cutané, rincer immédiatement à grande eau la zone touchée.
- En cas de contact de l'acide ou des gaz de batterie avec les yeux, bien les rincer à l'eau pendant au moins 15 minutes et consulter immédiatement un médecin.



### Remarque

**Danger pour l'environnement** Les batteries 12 V contiennent des substances polluantes.

- Ne pas jeter les batteries 12 V dans les ordures ménagères.
- Rapporter les batteries 12 V à un point de collecte.



### Remarque

**Danger pour l'environnement** Certaines substances nuisent à l'environnement.

- Éliminer huile, lubrifiant, filtre, carburant, produits de nettoyage, liquide de frein, etc. de façon réglementaire et conformément aux dispositions en vigueur.



### Info

Même lorsque la batterie 12 V n'est pas sollicitée, elle perd chaque jour de sa charge.

L'état de charge et la manière de charger jouent un rôle très important pour la durée de vie de la batterie 12 V.

Les charges rapides à courant de charge élevé réduisent la durée de vie de la batterie.

Si l'intensité, la tension ou le temps de charge sont dépassés, de l'électrolyte s'échappe par les soupapes de sécurité. La batterie 12 V perd ainsi de sa capacité.

Si la batterie 12 V a été vidée au cours des tentatives de démarrage, recharger immédiatement la batterie 12 V.

Lorsque la batterie reste trop longtemps déchargée, la décharge est si profonde qu'elle provoque un sulfatage et détruit la batterie 12 V.

La batterie 12 V ne nécessite pas d'entretien. Tout contrôle du niveau d'électrolyte est inutile.

### Préparatifs

- Déposer la selle passager. (☞ p. 61)
- Déposer la selle du pilote. (☞ p. 62)
- Débrancher le câble négatif de la batterie 12 V pour éviter tout dommage sur le système électronique de la moto.

### Travail principal

- Brancher le chargeur à la batterie 12 V. Brancher le chargeur de batterie sur la prise secteur.

Chargeur de la batterie **TecMATE Optimate PRO UE**  
(A61029974044)

### Alternative 1

Chargeur de la batterie **TecMATE Optimate PRO USA/CA**  
(A61029974144)



S06148-01

## Alternative 2

Chargeur de la batterie **TecMATE Optimate PRO UK**  
(A61029974244)

Ce chargeur empêche toute surcharge de la batterie 12 V.



### Info

Une fois la charge terminée, le chargeur peut rester sur le véhicule et assurer ainsi le maintien de la tension de la batterie pendant le cycle d'entretien.

- Éteindre le chargeur en fin de charge et le déconnecter de la batterie 12 V.

### Indications prescrites

Le courant, la tension et le temps de charge ne doivent en aucun cas être dépassés.
---

Recharger régulièrement la batterie 12 V lorsque la moto n'est pas utilisée.	3 mois
--	--------

- Placer le câble négatif, mettre la vis en place et la serrer.
- Remettre en place le cache du pôle moins.

### Retouche

- Monter la selle du pilote. (☞ p. 62)
- Monter la selle passager. (☞ p. 62)
- Régler la date et l'heure. (☞ p. 39)

## 15.5 Remplacer le fusible général



### Avertissement

**Risque d'incendie** Des fusibles incorrects surchargent l'installation électrique.

- Utilisez uniquement des fusibles avec l'ampérage prescrit.
- Ne jamais poncer ou réparer les fusibles.



### Info

Le fusible général permet de sécuriser l'ensemble des consommateurs électriques du véhicule. Le fusible général se trouve sous la selle.

### Préparatifs

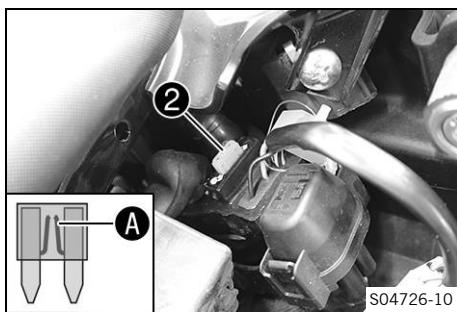
- Déposer la selle passager. (☞ p. 61)

### Travail principal

- Retirer le capuchon 1.



S04725-10



- Enlever le fusible général défectueux ②.

**Info**

Le coupe-circuit A d'un fusible défectueux est ouvert.  
La boîte à fusibles contient un fusible de rechange.

- Mettre en place un fusible général neuf.

Fusible (75011088030) (☞ p. 115)

**Conseil**

Mettre un nouveau fusible de rechange dans la boîte à fusibles pour qu'il soit disponible, le cas échéant.



- Mettre le capuchon ① en place.

**Retouche**

- Monter la selle passager. (☞ p. 62)
- Régler la date et l'heure. (☞ p. 39)

## 15.6 Remplacer les fusibles ABS

**Avertissement**

**Risque d'incendie** Des fusibles incorrects surchargent l'installation électrique.

- Utilisez uniquement des fusibles avec l'ampérage prescrit.
- Ne jamais poncer ou réparer les fusibles.

**Info**

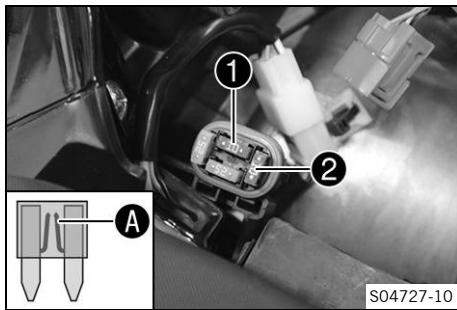
Deux fusibles dédiés à l'ABS sont placés sous la selle passager. Ces deux fusibles permettent de sécuriser le groupe électropompe et l'unité hydraulique de l'ABS. Le troisième fusible de l'ABS se trouve dans la boîte à fusibles.

**Préparatifs**

- Déposer la selle passager. (☞ p. 61)

**Remplacer le fusible de l'unité hydraulique ABS :**

- Retirer le capuchon et le fusible ①.

**Info**

Le coupe-circuit A d'un fusible défectueux est ouvert.



## Avertissement

**Risque d'incendie** Des fusibles incorrects surchargent l'installation électrique.

- Utilisez uniquement des fusibles avec l'ampérage prescrit.
- Ne jamais poncer ou réparer les fusibles.

- Utiliser un fusible de rechange de valeur correspondante.

Fusible (75011088010) (☞ p. 115)



## Conseil

Mettre un nouveau fusible de rechange ② dans la boîte à fusibles pour qu'il soit disponible, le cas échéant.

- Mettre le capuchon en place.

### Remplacer le fusible du groupe électropompe ABS :

- Retirer le capuchon et le fusible ③.



## Info

Le coupe-circuit ① d'un fusible défectueux est ouvert.



## Avertissement

**Risque d'incendie** Des fusibles incorrects surchargent l'installation électrique.

- Utilisez uniquement des fusibles avec l'ampérage prescrit.
- Ne jamais poncer ou réparer les fusibles.

- Utiliser un fusible de rechange de valeur correspondante.

Fusible (90111088025) (☞ p. 115)



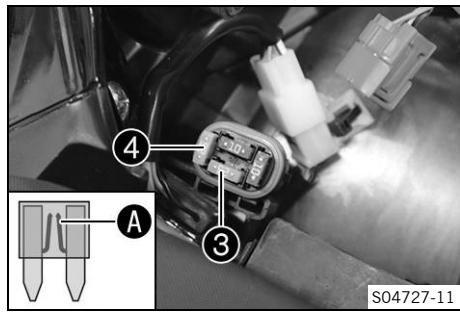
## Conseil

Mettre un nouveau fusible de rechange ④ dans la boîte à fusibles pour qu'il soit disponible, le cas échéant.

- Mettre le capuchon en place.

### Retouche

- Monter la selle passager. (☞ p. 62)



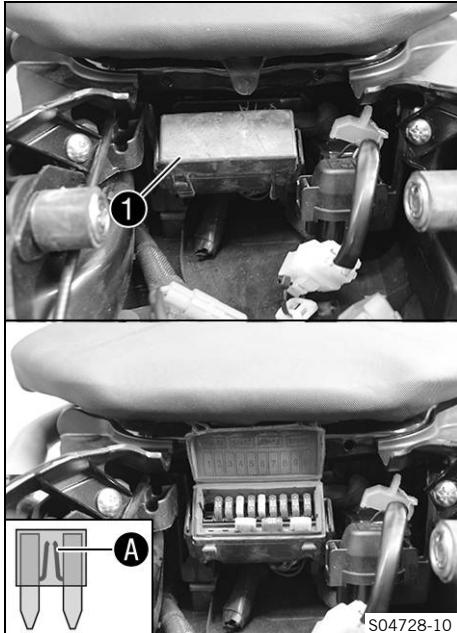
## 15.7 Remplacer les fusibles des divers consommateurs individuels

### Info

La boîte à fusibles hébergeant le fusible général et les fusibles des divers consommateurs électriques se trouve sous la selle passager.

### Préparatifs

- Déposer la selle passager. (☞ p. 61)



### Travail principal

- Ouvrir le couvercle de la boîte à fusibles 1.
- Retirer le fusible défectueux.

### Indications prescrites

Fusible 1 - libre
Fusible 2 - 10 A - tableau de bord
Fusible 3 - 10 A - relais principal
Fusible 4 - 15 A - bobine d'allumage, pompe à carburant, relais auxiliaire de démarrage, avertisseur sonore
Fusible 5 - 10 A - ventilateur de refroidissement
Fusible 6 - 15 A - feu stop, clignotant, feu de route, feu de croisement, feu de position, feu arrière, éclairage de la plaque d'immatriculation
Fusible 7 - 10 A - boîtier de commande ABS, tableau de bord, connecteur de diagnostic
Fusible 8 - 10 A - arrêt d'urgence
Fusible 9 - 10 A - plus permanent pour appareils supplémentaires (ACC1, avant)
Fusible 10 - 10 A - plus d'allumage pour appareils supplémentaires (ACC2 avant, ACC2 arrière)
Fusible SPARE - 10 A/15 A/30 A - fusibles de recharge

### Info

Le coupe-circuit A d'un fusible défectueux est ouvert.



### Avertissement

**Risque d'incendie** Des fusibles incorrects surchargent l'installation électrique.

- Utilisez uniquement des fusibles avec l'ampérage prescrit.
- Ne jamais poncer ou réparer les fusibles.

- Utiliser un fusible de recharge de valeur correspondante.

Fusible (75011088010) (☞ p. 115)

Fusible (75011088015) (☞ p. 115)

Fusible (75011088030) (☞ p. 115)

### Conseil

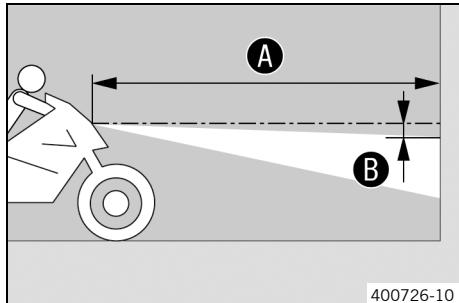
Mettre un nouveau fusible de recharge dans la boîte à fusibles pour qu'il soit disponible, le cas échéant.

- Vérifier que le consommateur électrique fonctionne bien.
- Fermer le couvercle de la boîte à fusibles 1.

## Retouche

- Monter la selle passager. (☞ p. 62)

### 15.8 Vérifier le réglage du phare



- Placer le véhicule sur une surface horizontale, devant un mur clair et pratiquer une marque à hauteur du centre du phare.
- Dessiner un deuxième repère à une distance **B** en dessous du premier repère.

Indications prescrites

Distance <b>B</b>	5 cm (2 in)
-------------------	-------------

- Placer le véhicule à une distance **A** perpendiculairement au sol devant le mur et allumer le feu de croisement.

Indications prescrites

Distance <b>A</b>	5 m (16 ft)
-------------------	-------------

- Le pilote s'assied ensuite sur la moto, le cas échéant avec les bagages et le passager.
- Vérifier le réglage du phare.

La limite entre la pénombre et la lumière doit être exactement au niveau du repère inférieur quand la moto est prête à rouler et que le conducteur se trouve sur la moto, le cas échéant avec passager et bagages.

» Si la limite entre la pénombre et la lumière ne correspond pas aux indications prescrites :

- Régler la portée du phare. (☞ p. 90)

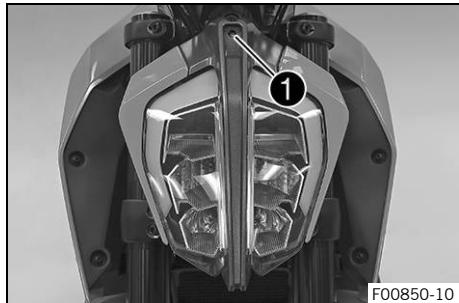
### 15.9 Régler la portée du phare

#### Préparatifs

- Vérifier le réglage du phare. (☞ p. 90)

#### Travail principal

- Régler la portée du phare à l'aide de la vis de réglage **1**.

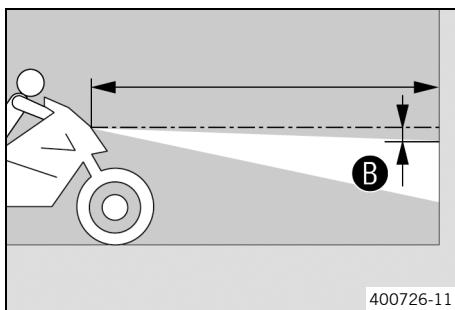


#### Info

La rotation dans le sens des aiguilles d'une montre augmente la portée, la rotation dans le sens inverse la réduit.

La charge utile risque d'obliger à rectifier la portée du phare.

La vis **1** fixe également le phare. S'assurer que la vis est toujours suffisamment serrée.

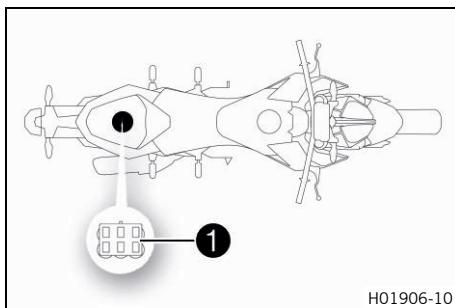


- Régler le phare sur le repère **B**.

#### Indications prescrites

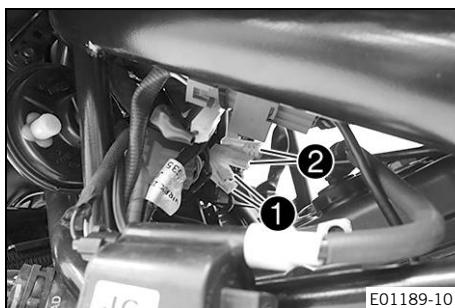
La limite entre la pénombre et la lumière doit être exactement au niveau du repère inférieur **B** quand la moto est prête à rouler et que le conducteur se trouve sur la moto, le cas échéant avec passager et bagages.

## 15.10 Connecteur de diagnostic



Le connecteur de diagnostic **1** se trouve sous la selle passager.

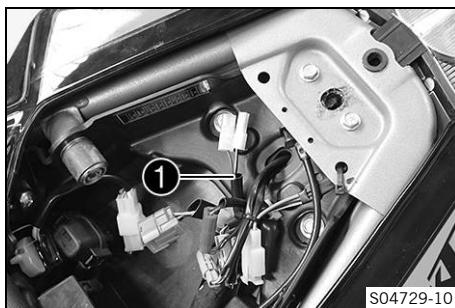
## 15.11 ACC1 et ACC2 avant



#### Emplacement de montage

- Les alimentations en tension ACC1 **1** et ACC2 **2** avant se trouvent du côté gauche du véhicule, derrière le cache, sous le réservoir de carburant.

## 15.12 ACC2 arrière

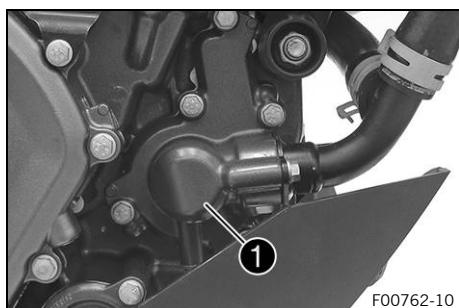


#### Emplacement de montage

- Les alimentations en tension ACC2 **1** arrière se trouvent sous la selle passager.

# 16 SYSTÈME DE REFROIDISSEMENT

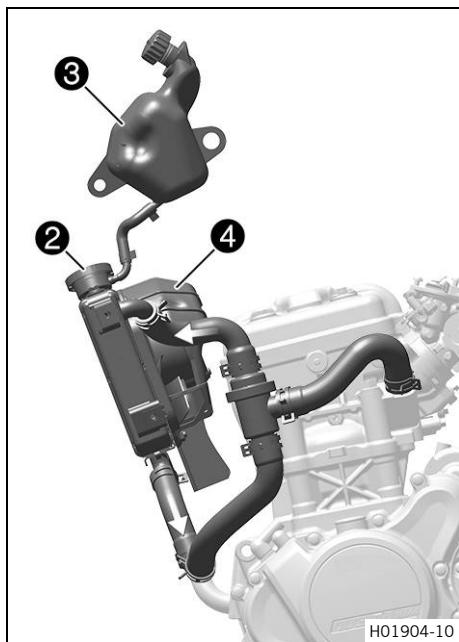
## 16.1 Système de refroidissement



La pompe à eau **1** provoque une circulation forcée du liquide de refroidissement dans le moteur.

La pression établie dans le système de refroidissement suite à l'échauffement est régulée par le biais d'une soupape sur le bouchon de radiateur **2**. Suite à la dilatation thermique, la fraction superflue de liquide de refroidissement retourne dans le réservoir de compensation **3**. En cas de baisse de température, cette fraction est à nouveau injectée dans le système de refroidissement. Ce système permet d'atteindre la température de liquide de refroidissement admissible sans créer de dysfonctionnement.

110 °C (230 °F)



Le refroidissement est assuré par le courant d'air ainsi qu'un ventilateur de refroidissement **4**, commutant en cas de température élevée.

Plus la vitesse est faible, plus l'efficacité du refroidissement est réduite. De la même manière, l'encrassement des ailettes du radiateur diminue l'efficacité du refroidissement.



### Info

Le régime moteur maximal est limité en cas de surchauffe du système de refroidissement.

## 16.2 Vérifier l'antigel et le niveau de liquide de refroidissement



### Avertissement

**Danger de brûlure** Le liquide de refroidissement est chaud et maintenu sous pression pendant le fonctionnement de la moto.

- Ne jamais ouvrir le radiateur, les durites de radiateur ou tout autre composant du système de refroidissement lorsque le moteur ou le système de refroidissement sont chauds.
- Laissez le système de refroidissement et le moteur refroidir avant d'ouvrir le radiateur, les durites de radiateur ou tout autre composant du système de refroidissement.
- En cas de brûlure, passez immédiatement la zone touchée sous l'eau tiède.

**Avertissement**

**Danger d'intoxication** Le liquide de refroidissement est dangereux pour la santé.

- Conserver le liquide de refroidissement hors de portée des enfants.
- Éviter tout contact du liquide de refroidissement avec la peau, les yeux ou les vêtements.
- Consulter immédiatement un médecin en cas d'ingestion du liquide de refroidissement.
- En cas de contact cutané, rincer immédiatement à grande eau la zone touchée.
- En cas de contact du liquide de refroidissement avec les yeux, bien les rincer à l'eau et consulter immédiatement un médecin.
- Si les vêtements sont aspergés de liquide de refroidissement, il faut les changer.

**Condition**

Le moteur est froid.



- Placer la moto à la verticale sur une surface horizontale.

- Retirer le bouchon 1 du réservoir de compensation.
- Vérifier l'antigel du liquide de refroidissement.

**-25 ... -45 °C (-13 ... -49 °F)**

» Lorsque l'antigel du liquide de refroidissement ne correspond pas aux indications prescrites :

- Rectifier l'antigel du liquide de refroidissement.

- Vérifier le niveau de liquide de refroidissement dans le réservoir de compensation.

Le niveau de liquide de refroidissement doit se trouver entre les deux repères.

» Lorsque le niveau de liquide de refroidissement ne correspond pas aux indications prescrites :

- Rectifier le niveau de liquide de refroidissement.

Liquide de refroidissement (☞ p. 121)

- Mettre le bouchon du réservoir de compensation en place.

- Retirer le bouchon de radiateur 2.

- Vérifier l'antigel du liquide de refroidissement.

**-25 ... -45 °C (-13 ... -49 °F)**

» Lorsque l'antigel du liquide de refroidissement ne correspond pas aux indications prescrites :

- Rectifier l'antigel du liquide de refroidissement.

- Vérifier le niveau de liquide de refroidissement dans le radiateur.

Le radiateur doit être entièrement plein.

» Lorsque le niveau de liquide de refroidissement ne correspond pas aux indications prescrites :

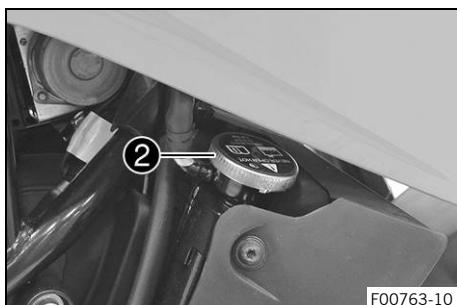
- Rectifier le niveau du liquide de refroidissement et rechercher la cause de la perte.

Liquide de refroidissement (☞ p. 121)

» Si une quantité de liquide de refroidissement supérieure à la quantité prescrite doit être versée :

> 0,20 l (> 0,21 qt.)

- Remplir/purger le système de refroidissement. (☞ p. 96)



- Mettre le bouchon de radiateur en place.

## 16.3 Vérifier le niveau de liquide de refroidissement



### Avertissement

**Danger de brûlure** Le liquide de refroidissement est chaud et maintenu sous pression pendant le fonctionnement de la moto.

- Ne jamais ouvrir le radiateur, les durites de radiateur ou tout autre composant du système de refroidissement lorsque le moteur ou le système de refroidissement sont chauds.
- Laissez le système de refroidissement et le moteur refroidir avant d'ouvrir le radiateur, les durites de radiateur ou tout autre composant du système de refroidissement.
- En cas de brûlure, passez immédiatement la zone touchée sous l'eau tiède.



### Avertissement

**Danger d'intoxication** Le liquide de refroidissement est dangereux pour la santé.

- Conserver le liquide de refroidissement hors de portée des enfants.
- Éviter tout contact du liquide de refroidissement avec la peau, les yeux ou les vêtements.
- Consulter immédiatement un médecin en cas d'ingestion du liquide de refroidissement.
- En cas de contact cutané, rincer immédiatement à grande eau la zone touchée.
- En cas de contact du liquide de refroidissement avec les yeux, bien les rincer à l'eau et consulter immédiatement un médecin.
- Si les vêtements sont aspergés de liquide de refroidissement, il faut les changer.

### Condition

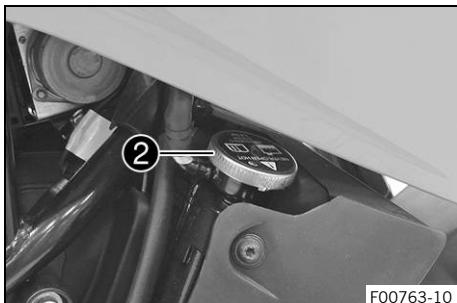
Le moteur est froid.

- Placer la moto à la verticale sur une surface horizontale.
- Contrôler le niveau de liquide de refroidissement du réservoir de compensation **1**.

Le niveau de liquide de refroidissement doit se trouver entre les deux repères.

- » Lorsque le niveau de liquide de refroidissement ne correspond pas aux indications prescrites :
  - Rectifier le niveau de liquide de refroidissement.

Liquide de refroidissement (☞ p. 121)



- Retirer le bouchon de radiateur **2** et contrôler le niveau de liquide de refroidissement dans le radiateur.

Le radiateur doit être entièrement plein.

- » Lorsque le niveau de liquide de refroidissement ne correspond pas aux indications prescrites :
  - Rectifier le niveau du liquide de refroidissement et rechercher la cause de la perte.
  - » Si une quantité de liquide de refroidissement supérieure à la quantité prescrite doit être versée :  
 $> 0,20 \text{ l} (> 0,21 \text{ qt.})$ 
    - Remplir/purger le système de refroidissement. (☞ p. 96)

- Mettre le bouchon de radiateur en place.

## 16.4 Vidanger le liquide de refroidissement



### Avertissement

**Danger de brûlure** Le liquide de refroidissement est chaud et maintenu sous pression pendant le fonctionnement de la moto.

- Ne jamais ouvrir le radiateur, les durites de radiateur ou tout autre composant du système de refroidissement lorsque le moteur ou le système de refroidissement sont chauds.
- Laissez le système de refroidissement et le moteur refroidir avant d'ouvrir le radiateur, les durites de radiateur ou tout autre composant du système de refroidissement.
- En cas de brûlure, passez immédiatement la zone touchée sous l'eau tiède.



### Avertissement

**Danger d'intoxication** Le liquide de refroidissement est dangereux pour la santé.

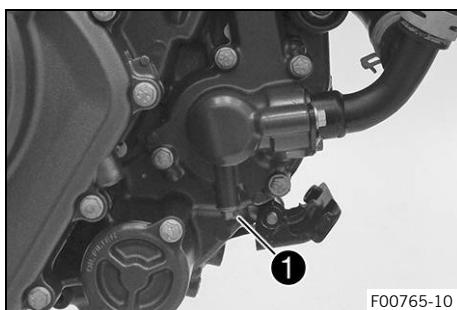
- Conserver le liquide de refroidissement hors de portée des enfants.
- Éviter tout contact du liquide de refroidissement avec la peau, les yeux ou les vêtements.
- Consulter immédiatement un médecin en cas d'ingestion du liquide de refroidissement.
- En cas de contact cutané, rincer immédiatement à grande eau la zone touchée.
- En cas de contact du liquide de refroidissement avec les yeux, bien les rincer à l'eau et consulter immédiatement un médecin.
- Si les vêtements sont aspergés de liquide de refroidissement, il faut les changer.

#### Condition

Le moteur est froid.

#### Préparatifs

- Déposer le sabot. (☞ p. 67)



F00765-10

#### Travail principal

- Placer la moto perpendiculairement au sol.
- Placer un réservoir adapté sous le moteur.
- Retirer la vis 1 et la bague d'étanchéité.
- Retirer le bouchon de radiateur.
- Vidanger entièrement le liquide de refroidissement.
- Installer et serrer la vis 1 avec la nouvelle bague d'étanchéité.

#### Indications prescrites

Bouchon du perçage de vidange de la pompe à eau	M6	11 Nm (8,1 lbf ft) Loctite®243™
---	----	------------------------------------

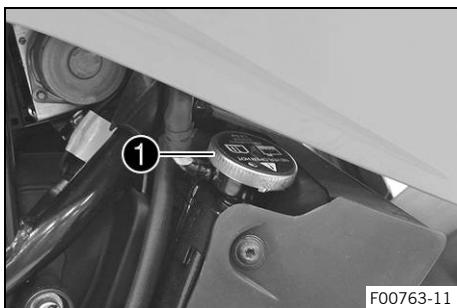
## 16.5 Remplir/purger le système de refroidissement



### Avertissement

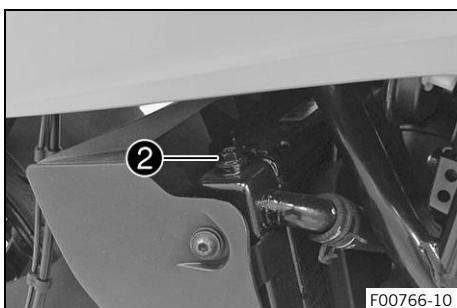
**Danger d'intoxication** Le liquide de refroidissement est dangereux pour la santé.

- Conserver le liquide de refroidissement hors de portée des enfants.
- Éviter tout contact du liquide de refroidissement avec la peau, les yeux ou les vêtements.
- Consulter immédiatement un médecin en cas d'ingestion du liquide de refroidissement.
- En cas de contact cutané, rincer immédiatement à grande eau la zone touchée.
- En cas de contact du liquide de refroidissement avec les yeux, bien les rincer à l'eau et consulter immédiatement un médecin.
- Si les vêtements sont aspergés de liquide de refroidissement, il faut les changer.



### Travail principal

- Retirer le bouchon de radiateur ①.



- Desserrer la vis de purge ②.
- Indications prescrites
- 3 tours
- Incliner le véhicule légèrement sur la droite.
  - Remplir de liquide de refroidissement jusqu'à ce qu'il s'écoule sans faire de bulles par la vis de purge, puis resserrer immédiatement la vis de purge.
  - Remplir complètement le radiateur de liquide de refroidissement. Mettre le bouchon de radiateur en place.
  - Béquiller le véhicule à l'aide de la béquille latérale.

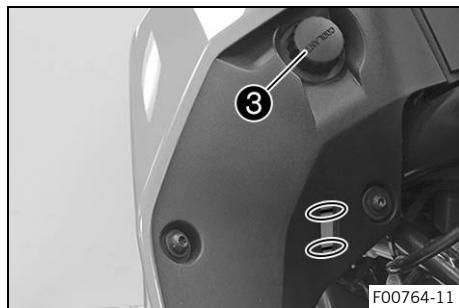


### Danger

**Danger d'intoxication** Les gaz d'échappement sont toxiques et peuvent faire perdre conscience voire entraîner la mort.

- Veillez donc en permanence à une aération suffisante lorsque le moteur tourne.
- Utilisez un système d'extraction des gaz d'échappement approprié si vous démarrez ou faites tourner le moteur dans une pièce fermée.

- Démarrer le moteur et le laisser monter en température.



- Couper et laisser refroidir le moteur.
- Lorsqu'il a refroidi, vérifier de nouveau le niveau de liquide de refroidissement du radiateur et faire l'appoint si nécessaire.
- Enlever le bouchon **3** du réservoir de compensation et faire l'appoint en liquide de refroidissement jusqu'au repère supérieur.
- Mettre le bouchon du réservoir de compensation en place.

#### Retouche

- Monter le sabot. (☞ p. 67)



## 16.6 Remplacer le liquide de refroidissement



### Avertissement

**Danger de brûlure** Le liquide de refroidissement est chaud et maintenu sous pression pendant le fonctionnement de la moto.

- Ne jamais ouvrir le radiateur, les durites de radiateur ou tout autre composant du système de refroidissement lorsque le moteur ou le système de refroidissement sont chauds.
- Laissez le système de refroidissement et le moteur refroidir avant d'ouvrir le radiateur, les durites de radiateur ou tout autre composant du système de refroidissement.
- En cas de brûlure, passez immédiatement la zone touchée sous l'eau tiède.



### Avertissement

**Danger d'intoxication** Le liquide de refroidissement est dangereux pour la santé.

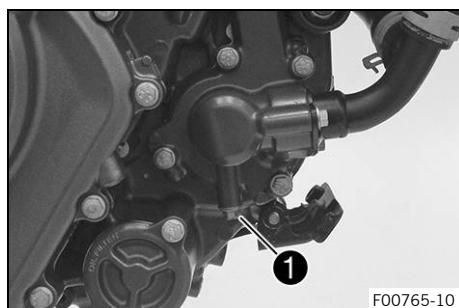
- Conserver le liquide de refroidissement hors de portée des enfants.
- Éviter tout contact du liquide de refroidissement avec la peau, les yeux ou les vêtements.
- Consulter immédiatement un médecin en cas d'ingestion du liquide de refroidissement.
- En cas de contact cutané, rincer immédiatement à grande eau la zone touchée.
- En cas de contact du liquide de refroidissement avec les yeux, bien les rincer à l'eau et consulter immédiatement un médecin.
- Si les vêtements sont aspergés de liquide de refroidissement, il faut les changer.

#### Condition

Le moteur est froid.

#### Préparatifs

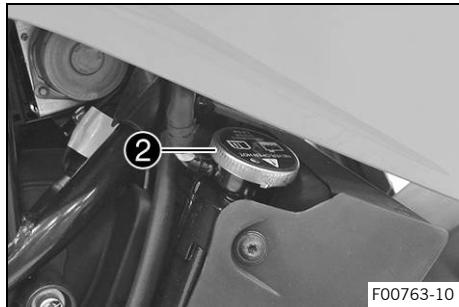
- Déposer le sabot. (☞ p. 67)



#### Travail principal

- Placer la moto perpendiculairement au sol.
- Placer un récipient approprié sous le moteur.
- Retirer la vis **1** et la bague d'étanchéité.

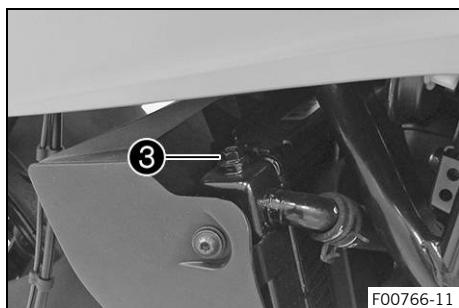
# 16 SYSTÈME DE REFROIDISSEMENT



- Retirer le bouchon de radiateur ②.
- Vidanger entièrement le liquide de refroidissement.
- Installer et serrer la vis ① avec la nouvelle bague d'étanchéité.

Indications prescrites

Bouchon du perçage de vidange de la pompe à eau	M6	11 Nm (8,1 lbf ft) Loctite®243™
---	----	------------------------------------



- Desserrer la vis de purge ③.

Indications prescrites

3 tours

- Incliner le véhicule légèrement sur la droite.
- Remplir de liquide de refroidissement jusqu'à ce qu'il s'écoule sans faire de bulles par la vis de purge, puis resserrer immédiatement la vis de purge.
- Remplir complètement le radiateur de liquide de refroidissement. Mettre le bouchon de radiateur en place.
- Béquiller le véhicule à l'aide de la béquille latérale.



## Danger

**Danger d'intoxication** Les gaz d'échappement sont toxiques et peuvent faire perdre conscience voire entraîner la mort.

- Veillez donc en permanence à une aération suffisante lorsque le moteur tourne.
- Utilisez un système d'extraction des gaz d'échappement approprié si vous démarrez ou faites tourner le moteur dans une pièce fermée.

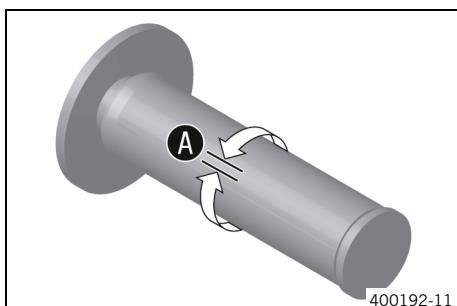


- Démarrer le moteur et le laisser monter en température.
- Couper et laisser refroidir le moteur.
- Lorsqu'il a refroidi, vérifier de nouveau le niveau de liquide de refroidissement du radiateur et faire l'appoint si nécessaire.
- Enlever le bouchon ④ du réservoir de compensation et faire l'appoint en liquide de refroidissement jusqu'au repère MAX.
- Mettre le bouchon du réservoir de compensation en place.

## Retouche

- Monter le sabot. ( p. 67)

## 17.1 Vérifier le jeu du câble d'accélérateur



- Vérifier que la poignée des gaz tourne sans effort.
- Mettre le guidon en position droite. Actionner la poignée des gaz dans les deux sens pour déterminer le jeu du câble d'accélérateur **A**.

Jeu du câble d'accélérateur <b>A</b>	3 ... 5 mm (0,12 ... 0,2 in)
--------------------------------------	------------------------------

- » Lorsque le jeu du câble d'accélérateur ne correspond pas aux indications prescrites :
- Régler le jeu du câble d'accélérateur. ↗ ( p. 99)



### Danger

**Danger d'intoxication** Les gaz d'échappement sont toxiques et peuvent faire perdre conscience voire entraîner la mort.

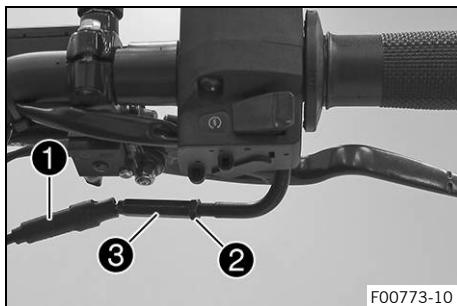
- Veillez donc en permanence à une aération suffisante lorsque le moteur tourne.
- Utilisez un système d'extraction des gaz d'échappement approprié si vous démarrez ou faites tourner le moteur dans une pièce fermée.

- Démarrer le moteur et le laisser tourner au régime de ralenti. Tourner le guidon d'un extrême à l'autre.

Le régime de ralenti doit rester constant.
--

- » Lorsque le régime de ralenti change :
- Vérifier la pose du câble d'accélérateur.

## 17.2 Régler le jeu du câble d'accélérateur ↗



- Mettre le guidon en position droite.
- Repousser le cache-poussière **1**.
- Desserrer le contre-écrou **2**.
- Régler le jeu du câble d'accélérateur avec la vis de réglage **3**.

Indications prescrites

Jeu du câble d'accélérateur	3 ... 5 mm (0,12 ... 0,2 in)
-----------------------------	------------------------------

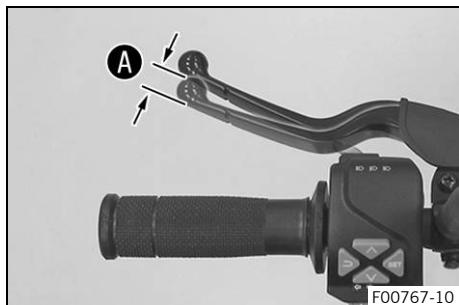
- Serrer le contre-écrou **2**.
- Remettre le cache-poussière **1** en place.

## 17.3 Contrôler le jeu du levier d'embrayage

### Remarque

**Dommages sur l'embrayage** En cas de manque de course libre sur le levier d'embrayage, l'embrayage commence à patiner.

- Toujours vérifier la course libre du levier d'embrayage avant d'utiliser le motocycle.
- Si nécessaire, régler la course libre du levier d'embrayage en respectant les indications.



- Vérifier que le levier d'embrayage bouge sans effort.
- Mettre le guidon en position droite.
- Tirer le levier d'embrayage jusqu'à ce qu'une résistance soit perceptible et déterminer le jeu du levier d'embrayage **A**.

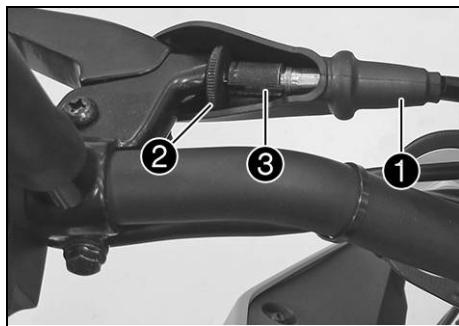
Jeu du levier d'embrayage <b>A</b>	1 ... 3 mm (0,04 ... 0,12 in)
------------------------------------	-------------------------------

- » Lorsque le jeu du levier d'embrayage ne correspond pas aux indications prescrites :
  - Régler le jeu du levier d'embrayage. ↗ (p. 100)
- Tourner le guidon d'un extrême à l'autre.

**Le jeu du levier d'embrayage doit rester constant.**

- » Lorsque le jeu du levier d'embrayage change :
  - Vérifier la position du câble d'embrayage.

## 17.4 Régler le jeu du levier d'embrayage ↗



- Mettre le guidon en position droite.
- Repousser le cache-poussière **1**.
- Desserrer le contre-écrou **2**.
- Régler le jeu du levier d'embrayage **A** avec la vis de réglage **3**.

**Indications prescrites**

Jeu du levier d'embrayage <b>A</b>	1 ... 3 mm (0,04 ... 0,12 in)
------------------------------------	-------------------------------

- Serrer le contre-écrou **2**.
- Mettre le cache-poussière **1** en place.

## 18.1 Contrôler le niveau d'huile du moteur

### Condition

Le moteur est chaud.

### Préparatifs

- Placer la moto perpendiculairement au sol sur une surface horizontale.

### Travail principal

- Contrôler le niveau d'huile du moteur.

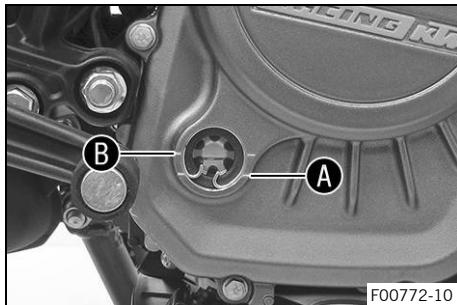


### Info

Après l'arrêt du moteur, patienter une minute puis contrôler le niveau.

Le niveau d'huile moteur doit se trouver entre les repères A et B.

- » Lorsque le niveau d'huile moteur se situe sous le repère A :
  - Faire l'appoint d'huile moteur. ( p. 103)
- » Lorsque le niveau d'huile moteur se situe au-dessus du repère B :
  - Rectifier le niveau d'huile du moteur.



F00772-10

## 18.2 Remplacer l'huile moteur et remplacer le filtre à huile, nettoyer la crépine



### Avertissement

**Danger de brûlure** L'huile moteur et l'huile de boîte sont chaudes lorsque le moteur de la moto tourne.

- Porter des vêtements de protection et des gants de protection adéquats.
- En cas de brûlure, passez immédiatement la zone touchée sous l'eau tiède.



### Remarque

**Danger pour l'environnement** Certaines substances nuisent à l'environnement.

- Éliminer huile, lubrifiant, filtre, carburant, produits de nettoyage, liquide de frein, etc. de façon réglementaire et conformément aux dispositions en vigueur.



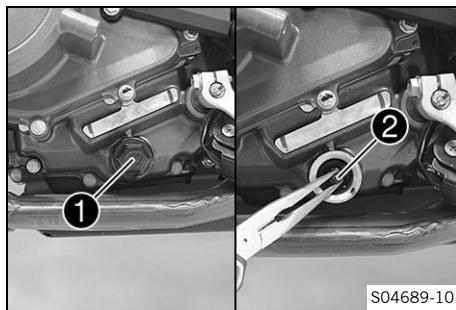
### Info

Vidanger l'huile moteur quand le moteur est chaud.

### Préparatifs

- Déposer le sabot. ( p. 67)
- Béquiller la moto sur une surface plane à l'aide de la béquille latérale.

# 18 TRAVAUX D'ENTRETIEN SUR LE MOTEUR

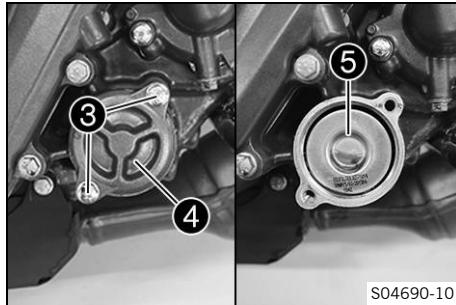


## Travail principal

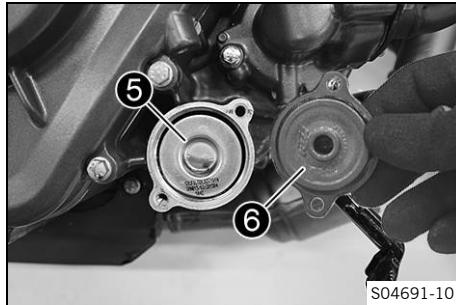
- Placer un récipient approprié sous le moteur.
- Enlever la vis de vidange d'huile 1 avec le joint torique.
- Enlever la crépine d'huile 2 avec le joint torique.
- Laisser l'huile moteur s'écouler entièrement.
- Nettoyer soigneusement la vis de vidange et la crépine.
- Mettre en place la crépine 2 et monter la vis de vidange d'huile 1 avec le joint torique, serrer le tout.

## Indications prescrites

Vis de vidange d'huile	M24x1,5	13 Nm (9,6 lbf ft)
------------------------	---------	--------------------



- Retirer les vis 3. Enlever le couvercle de filtre à huile 4 avec son joint torique.
- Retirer le filtre à huile 5 du carter du filtre à huile.
- Laisser l'huile moteur s'écouler entièrement.
- Nettoyer soigneusement les pièces et la surface étanche.



- Mettre en place un nouveau filtre à huile 5.
- Huiler le joint torique du couvercle de filtre à huile. Mettre le couvercle de filtre à huile 6 en place.
- Mettre les vis 3 en place et les serrer.

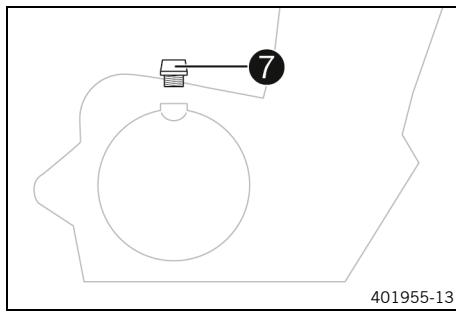
## Indications prescrites

Vis du couvercle de filtre à huile	M6	9 Nm (6,6 lbf ft)
------------------------------------	----	-------------------



## Info

Une trop faible quantité d'huile moteur ou une huile de basse qualité provoquent une usure prématuée du moteur.



- Retirer le bouchon de remplissage 7 et le joint torique et remplir d'huile moteur.

Huile moteur Température ambiante : 0 ... 50 °C (32 ... 122 °F)	1,5 l (1,6 qt.)	Huile moteur (SAE 15W/50) (☞ p. 120)
Huile moteur Température ambiante : -10 ... 40 °C (14 ... 104 °F)		Huile moteur (SAE 10W/40) (☞ p. 120)

- Mettre le bouchon de remplissage en place avec son joint torique et le serrer.

**Danger**

**Danger d'intoxication** Les gaz d'échappement sont toxiques et peuvent faire perdre conscience voire entraîner la mort.

- Veillez donc en permanence à une aération suffisante lorsque le moteur tourne.
- Utilisez un système d'extraction des gaz d'échappement approprié si vous démarrez ou faites tourner le moteur dans une pièce fermée.

- Démarrer le moteur et vérifier son étanchéité.

**Retouche**

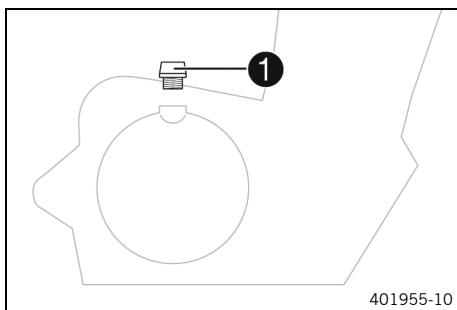
- Monter le sabot. (☞ p. 67)
- Contrôler le niveau d'huile du moteur. (☞ p. 101)



### 18.3 Faire l'appoint d'huile moteur

**Info**

Une trop faible quantité d'huile moteur ou une huile de basse qualité provoquent une usure prématuée du moteur.

**Travail principal**

- Enlever le bouchon de remplissage 1 et son joint torique et remplir d'huile moteur.

Huile moteur (SAE 15W/50) (☞ p. 120)
--------------------------------------

Huile moteur (SAE 10W/40) (☞ p. 120)
--------------------------------------

**Info**

Pour que les performances de l'huile moteur soient optimales, il est conseillé de ne pas mélanger des huiles moteur différentes.

Nous recommandons, le cas échéant, de vidanger l'huile moteur.

- Monter le bouchon de remplissage avec son joint torique et le serrer.

**Danger**

**Danger d'intoxication** Les gaz d'échappement sont toxiques et peuvent faire perdre conscience voire entraîner la mort.

- Veillez donc en permanence à une aération suffisante lorsque le moteur tourne.
- Utilisez un système d'extraction des gaz d'échappement approprié si vous démarrez ou faites tourner le moteur dans une pièce fermée.

- Démarrer le moteur et vérifier l'étanchéité.

**Retouche**

- Contrôler le niveau d'huile du moteur. (☞ p. 101)



## 19.1 Nettoyer la moto

### Remarque

**Détérioration du matériel** Une utilisation inappropriée d'un nettoyeur à haute pression peut endommager ou détériorer les composants.

L'eau sous haute pression pénètre dans les composants électriques, les connecteurs, les câbles d'accélérateur, les paliers etc.

Une pression trop élevée entraîne des dysfonctionnements et détériore les composants.

- Ne dirigez jamais le jet d'eau directement sur les composants électriques, les connecteurs, les câbles d'accélérateur ou les paliers.
- Maintenez une distance minimale entre la buse du nettoyeur à haute pression et le composant.

Distance minimale

60 cm (23,6 in)



### Remarque

**Danger pour l'environnement** Certaines substances nuisent à l'environnement.

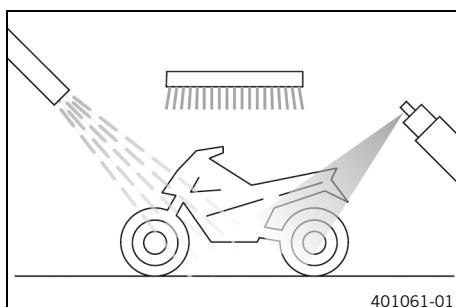
- Éliminer huile, lubrifiant, filtre, carburant, produits de nettoyage, liquide de frein, etc. de façon réglementaire et conformément aux dispositions en vigueur.



### Info

Nettoyer le motocycle régulièrement afin d'en préserver pendant longtemps la valeur et l'apparence.

Pendant le nettoyage, éviter l'influence du rayonnement solaire direct sur la machine.



- Obturer l'échappement pour empêcher l'eau d'y pénétrer.
- Enlever les plus grosses salissures avec un jet d'eau de puissance moyenne.
- Vaporiser les parties très sales avec un détergent spécial pour motos tel qu'on en trouve dans le commerce, puis les traiter avec un pinceau.

Nettoyant spécial moto (☞ p. 122)



### Info

Utiliser une éponge douce et de l'eau chaude avec un détergent spécial pour motos tel qu'on en trouve dans le commerce.

Ne pas appliquer de détergent pour moto sur le motocycle sec, toujours le rincer à l'eau auparavant.

Si le motocycle est entré en contact avec du sel de déneigement, le nettoyer à l'eau froide. L'eau chaude accentue l'action du sel.

- Après avoir soigneusement rincé la moto avec un jet d'eau de puissance moyenne, la sécher.
- Enlever le bouchon de l'échappement.



### Avertissement

**Risque d'accident** L'humidité et la poussière compromettent le système de freinage.

- Freinez plusieurs fois avec précaution afin de faire sécher les plaquettes et les disques de frein et d'enlever la poussière.

- À l'issue du nettoyage, parcourir une courte distance, jusqu'à ce que le moteur atteigne la température de fonctionnement.

**Info**

Ainsi, la chaleur permet à l'eau de s'évaporer même dans les endroits les plus inaccessibles du moteur et du système de frein.

- Repousser les cache-poussières sur les guidons, pour que l'eau qui a pénétré puisse s'évaporer.
- Quand la machine a refroidi, il convient de lubrifier toutes les articulations et les pièces en frottement.
- Nettoyer la chaîne. (☞ p. 63)
- Traiter les pièces métalliques (sauf les disques de frein et le tuyau d'échappement) avec un produit anticorrosif.

Agent de conservation pour peintures, métaux et caoutchouc  
(☞ p. 122)

- Traiter tous les composants peints avec un produit d'entretien doux spécial pour peintures.

Vernis brillant pour peinture, plastique et chrome  
(☞ p. 122)

**Info**

A l'état de livraison, ne pas polir les pièces en plastique mattes, un polissage risquerait de détériorer considérablement la qualité du matériau.

- Traiter toutes les pièces plastique et époxy avec un produit de nettoyage et d'entretien doux.

Produit de nettoyage spécial pour peinture brillante et mate, surfaces métalliques et synthétiques (☞ p. 122)

- Huiler l'antivol de contacteur et de direction.

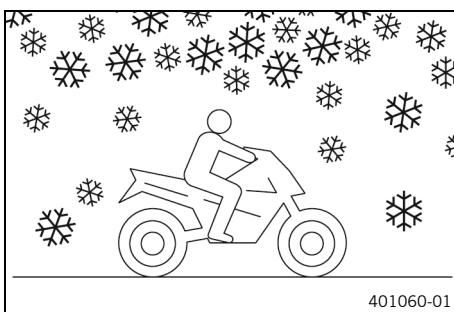
Spray d'huile universelle (☞ p. 122)

## 19.2 Travaux de contrôle et d'entretien en prévision de l'usure d'hiver

**Info**

Lors d'une utilisation de la moto en hiver, tenir compte de la présence de sel de déneigement. Il convient donc de prendre les mesures qui s'imposent pour la protéger contre ce sel agressif.

Si le motocycle est entré en contact avec du sel de déneigement, le nettoyer à l'eau froide. L'eau chaude accentue l'action du sel.



- Nettoyer la moto. (☞ p. 104)
- Nettoyer les freins.

**Info**

Après **CHAQUE** trajet réalisé sur des routes ayant fait l'objet d'un épandage de sel de déneigement, nettoyer à fond à l'eau froide le motocycle. Nettoyer surtout les étriers et les plaquettes de frein, à froid et en place sur la moto, puis bien les sécher.

- Le moteur, le bras oscillant et autres pièces dénudées ou zinguées (exception faite des disques de frein) doivent être traités à l'aide d'un produit anticorrosion.



### Info

Aucun produit anticorrosif ne doit entrer en contact avec les disques de frein, car cela réduirait fortement l'efficacité des freins.

- Nettoyer la chaîne. (☞ p. 63)

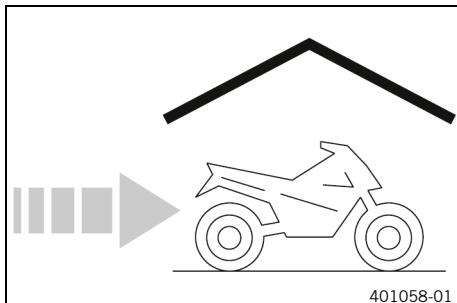
## 20.1 Stockage



### Info

Si la moto n'est pas utilisée pendant une période prolongée, il est préférable d'effectuer (ou de faire effectuer) les travaux suivants.

Avant de remiser la machine, vérifier l'état d'usure et le bon fonctionnement de tous les éléments. Il est préférable de faire effectuer les travaux d'entretien, de réparation et les transformations durant la morte-saison car les ateliers sont alors moins chargés. L'attente est ainsi moins longue qu'en début de saison.



- Lors du dernier ravitaillement avant l'immobilisation de la moto, ajouter un additif de carburant.  
**Additif pour carburant (☞ p. 122)**
- Faire le plein de carburant. (☞ p. 53)



### Conseil

Remplir complètement le réservoir de carburant conformément aux instructions, en utilisant un carburant à la teneur en éthanol la plus faible possible.

- Nettoyer la moto. (☞ p. 104)
- Remplacer l'huile moteur et remplacer le filtre à huile, nettoyer la crête. (☞ p. 101)
- Vérifier l'antigel et le niveau de liquide de refroidissement. (☞ p. 92)
- Vérifier la pression des pneus. (☞ p. 82)
- Déposer la batterie 12 V. (☞ p. 83)
- Charger la batterie 12 V. (☞ p. 85)

#### Indications prescrites

Température de stockage de la batterie 12 V sans rayonnement direct du soleil	0 ... 35 °C (32 ... 95 °F)
---	----------------------------

- Garer le véhicule dans un endroit sec, à l'abri des variations de température trop importantes.



### Info

KTM recommande de mettre la moto sur béquilles.

- Relever la moto avec le dispositif de levage à l'arrière. (☞ p. 59)
- Relever la moto avec le dispositif de levage à l'avant. (☞ p. 59)
- Couvrir la moto d'une bâche ou d'une couverture perméable à l'air.

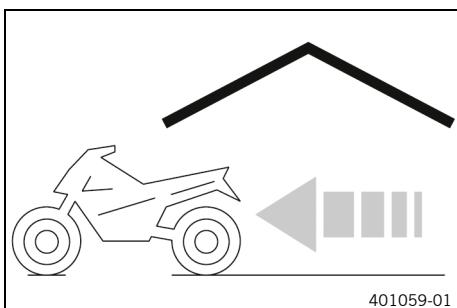


### Info

N'utiliser en aucun cas des bâches étanches qui retiennent l'humidité et entraînent la corrosion.

Ne jamais faire tourner le moteur d'une moto remisée pour un court instant. En effet, il n'atteint pas sa température normale de fonctionnement, si bien que la vapeur d'eau issue de la combustion se condense et fait rouiller les soupapes et l'échappement.

### 20.2 Mise en service après le remisage



- Retirer la moto du dispositif de levage à l'avant. (☞ p. 60)
- Enlever la moto du dispositif de levage à l'arrière. (☞ p. 59)
- Monter la batterie 12 V. (☞ p. 84)
- Régler la date et l'heure. (☞ p. 39)
- Effectuer les travaux de contrôle et d'entretien avant chaque mise en service. (☞ p. 46)
- Effectuer un essai sur route.

Défaut	Cause possible	Mesure
Le moteur n'est pas entraîné après actionnement du bouton de démarrage	Erreurs de maniement	- Exécuter les étapes de démarrage. (☞ p. 46)
	Batterie 12 V déchargée	- Charger la batterie 12 V. (☞ p. 85)
	Fusible <b>1, 3, 4, ou 7</b> fondu	- Remplacer les fusibles des divers consommateurs électriques. (☞ p. 89)
	Absence de mise à la terre du démarreur	- Vérifier la mise à la terre.
Le moteur est entraîné uniquement lorsque le levier d'embrayage est tiré	Une vitesse est passée	- Mettre la boîte de vitesses au point mort.
	Un rapport a été enclenché et la bécquille latérale est dépliée	- Mettre la boîte de vitesses au point mort.
Le moteur est entraîné mais ne démarre pas	Erreurs de maniement	- Exécuter les étapes de démarrage. (☞ p. 46)
	Raccord de fixation rapide non branché	- Brancher le raccord de fixation rapide.
	Dysfonctionnement de l'injection électronique de carburant	- Relever la mémoire d'erreurs avec le boîtier diagnostic KTM. (☞)
Le moteur ne tire pas	Filtre à air très encrassé	- Remplacer le filtre à air.
	Filtre à carburant très encrassé	- Vérifier la pression de carburant. (☞)
	Dysfonctionnement de l'injection électronique de carburant	- Relever la mémoire d'erreurs avec le boîtier diagnostic KTM. (☞)
Le moteur chauffe	Liquide de refroidissement insuffisant	- Vérifier que le système de refroidissement ne fuit pas. - Vérifier le niveau de liquide de refroidissement. (☞ p. 94)
	Ailettes de radiateur largement recouvertes de boue	- Nettoyer le radiateur.
	Formation de mousse dans le système de refroidissement	- Vidanger le liquide de refroidissement. (☞ p. 95) - Remplir/purger le système de refroidissement. (☞ p. 96)
	Thermostat défectueux	- Contrôler le thermostat. (☞)
	Fusible <b>5</b> grillé	- Remplacer les fusibles des divers consommateurs électriques. (☞ p. 89)
	Système de ventilateur de refroidissement défectueux	- Contrôler le système de ventilateur de refroidissement. (☞)
Le voyant de contrôle de dysfonctionnement s'allume en jaune	Dysfonctionnement de l'injection électronique de carburant	- Relever la mémoire d'erreurs avec le boîtier diagnostic KTM. (☞)
Le moteur se coupe pendant la conduite	Insuffisance de carburant	- Faire le plein de carburant. (☞ p. 53)
	Fusible <b>1, 3, 4, ou 7</b> fondu	- Remplacer les fusibles des divers consommateurs électriques. (☞ p. 89)
Le témoin ABS s'allume	Fusible de l'ABS fondu	- Remplacer les fusibles ABS. (☞ p. 87)
	Vitesse de rotation des roues avant et arrière très différente	- Arrêt, couper l'allumage, redémarrer.
	Dysfonctionnement de l'ABS	- Relever la mémoire d'erreurs avec le boîtier diagnostic KTM. (☞)
Consommation d'huile élevée	La conduite d'aération du moteur est pliée	- Poser la conduite d'aération de telle sorte qu'elle ne soit pas pliée, remplacer le cas échéant.

Défaut	Cause possible	Mesure
Consommation d'huile élevée	Niveau d'huile trop élevé	– Contrôler le niveau d'huile du moteur. ( p. 101)
	Huile de moteur trop fluide (viscosité)	– Remplacer l'huile moteur et remplacer le filtre à huile, nettoyer la crête. ( p. 101)
Le phare et le feu de position ne fonctionnent pas	Fusible <b>6</b> grillé	– Remplacer les fusibles des divers consommateurs électriques. ( p. 89)
Les clignotants, le feu stop et l'avertisseur sonore ne fonctionnent pas	Fusible <b>4</b> ou <b>6</b> fondu	– Remplacer les fusibles des divers consommateurs électriques. ( p. 89)
L'heure n'est plus affichée ou l'est incorrectement	Fusible <b>2</b> fondu	– Remplacer les fusibles des divers consommateurs électriques. ( p. 89)
Batterie 12 V déchargée	Allumage non coupé à l'arrêt du véhicule	– Charger la batterie 12 V. ( p. 85)
	La batterie 12 V n'est pas chargée par le générateur	– Vérifier la tension de charge. – Vérifier le courant de repos.
Le tableau de bord n'affiche rien à l'écran	Fusible <b>2</b> fondu	– Remplacer les fusibles des divers consommateurs électriques. ( p. 89)
L'affichage de la vitesse sur le tableau de bord ne fonctionne pas	Faisceau de câbles de l'indicateur de vitesse est endommagé ou le connecteur est oxydé	– Vérifier le faisceau de câbles et le connecteur.

## 22.1 Moteur

Type	Monocylindre 4-temps à refroidissement liquide
Cylindrée	125 cm <sup>3</sup> (7,63 cu in)
Course	47,2 mm (1,858 in)
Alésage	58 mm (2,28 in)
Compression	12,8:1
Commande	DOHC, 4 soupapes commandées par culbuteur, entraînement par chaîne
Diamètre des soupapes admission	22,5 mm (0,886 in)
Diamètre des soupapes échappement	19 mm (0,75 in)
Jeu à froid de la soupape d'admission	0,08 ... 0,12 mm (0,0031 ... 0,0047 in)
Jeu à froid de la soupape d'échappement	0,13 ... 0,17 mm (0,0051 ... 0,0067 in)
Roulements de vilebrequin	Deux roulements à billes
Palier de bielle	Palier lisse
Piston	Alliage moulé
Segments de piston	Un segment de compression, un segment à face conique, un segment racleur
Lubrification moteur	Graissage sous pression avec une pompe trochoïdale
Transmission primaire	22:72
Embrayage	Embrayage sous bain d'huile / actionnement mécanique
Boîte de vitesses	Boîte 6 vitesses à crabots
Réduction boîte de vitesses	
1re vitesse	12:34
2e vitesse	15:31
3e vitesse	18:28
4e vitesse	21:26
5e vitesse	22:23
6e vitesse	24:22
Alimentation	Injection de carburant électronique
Allumage	À DC-CDI sans rupteur, avance numérique
Générateur	12 V, 230 W
Bougie	<b>BOSCH VR6NEU</b>
Distance des électrodes bougie	1 mm (0,04 in)
Refroidissement	Refroidissement liquide, circulation permanente du liquide de refroidissement grâce à une pompe à eau
Régime de ralenti	1.500 ± 50 tr/min
Aide au démarrage	Démarreur électrique

## 22.2 Couples de serrage moteur

Gicleur d'huile	M5	4 Nm (3 lbf ft) <b>Loctite®243™</b>
Vis pour tôle de purge du moteur	M5	7 Nm (5,2 lbf ft) <b>Loctite®243™</b>
Vis stator	M5	8 Nm (5,9 lbf ft) <b>Loctite®243™</b>
Bouchon du perçage de vidange de la pompe à eau	M6	11 Nm (8,1 lbf ft) <b>Loctite®243™</b>
Écrou de la turbine de pompe à eau	M6	8 Nm (5,9 lbf ft) <b>Loctite®243™</b>
Vis de la culasse	M6	11 Nm (8,1 lbf ft)
Vis de la glissière de chaîne	M6	11 Nm (8,1 lbf ft) <b>Loctite®243™</b>
Vis de la pompe à huile	M6	11 Nm (8,1 lbf ft) <b>Loctite®243™</b>
Vis de la tôle de fixation	M6	7 Nm (5,2 lbf ft) <b>Loctite®243™</b>
Vis de la tôle de fixation du câble de stator	M6	7 Nm (5,2 lbf ft) <b>Loctite®243™</b>
Vis de la tôle de fixation du câble d'embrayage	M6	10 Nm (7,4 lbf ft) <b>Loctite®243™</b>
Vis de la tôle de fixation du pignon fou	M6	11 Nm (8,1 lbf ft) <b>Loctite®243™</b>
Vis du blocage sélecteur	M6	11 Nm (8,1 lbf ft) <b>Loctite®243™</b>
Vis du carter d'embrayage	M6	11 Nm (8,1 lbf ft)
Vis du carter moteur	M6x40	11 Nm (8,1 lbf ft)
Vis du carter moteur	M6x60	11 Nm (8,1 lbf ft) <b>Loctite®243™</b>
Vis du couvercle de filtre à huile	M6	9 Nm (6,6 lbf ft)
Vis du couvercle de la pompe à eau	M6	11 Nm (8,1 lbf ft)
Vis du couvercle de soupape	M6	11 Nm (8,1 lbf ft)
Vis du couvre-alternateur	M6	11 Nm (8,1 lbf ft)
Vis du démarreur électrique	M6	11 Nm (8,1 lbf ft)
Vis du dispositif de retenue de coussinet	M6	11 Nm (8,1 lbf ft) <b>Loctite®243™</b>
Vis du levier de verrouillage	M6	11 Nm (8,1 lbf ft) <b>Loctite®243™</b>
Vis du pignon de chaîne	M6	12 Nm (8,9 lbf ft) <b>Loctite®243™</b>
Vis du rail de serrage de la chaîne de distribution	M6	11 Nm (8,1 lbf ft) <b>Loctite®243™</b>
Vis du tendeur de chaîne de distribution	M6	11 Nm (8,1 lbf ft)
Vis pour tôle de fixation / bague d'étanchéité radiale du carter d'embrayage	M6	12 Nm (8,9 lbf ft) <b>Loctite®243™</b>

Vis rampe de paliers d'arbre à cames	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)
Écrou palier de bielle	M7	22,5 Nm (16,6 lbf ft)
Écrou pour bride d'échappement	M8	21 Nm (15,5 lbf ft)
Goujon pour bride du pot d'échappement	M8	21 Nm (15,5 lbf ft)
Vis du pignon de l'arbre à cames	M8	32 Nm (23,6 lbf ft) <b>Loctite®243™</b>
Vis du pignon de l'arbre d'équilibrage	M8	39 Nm (28,8 lbf ft) <b>Loctite®243™</b>
Vis du ressort de rappel de la sélection	M8	20 Nm (14,8 lbf ft) <b>Loctite®243™</b>
Capteur de température du liquide de refroidissement	M10	13 Nm (9,6 lbf ft)
Contacteur de pression d'huile	M10	13 Nm (9,6 lbf ft)
Vis de la culasse	M10	1er cran 25 Nm (18,4 lbf ft) 2ème cran 46 Nm (33,9 lbf ft) Filetage huilé, surface d'appui graissée
Vis du rotor	M10	72 Nm (53,1 lbf ft) <b>Loctite®243™</b>
Bouchon de l'axe de culbuteur	M10x1	11 Nm (8,1 lbf ft)
Bougie d'allumage	M12	20 Nm (14,8 lbf ft)
Écrou de la noix d'embrayage	M14LH	72 Nm (53,1 lbf ft) <b>Loctite®243™</b>
Écrou de pignon de distribution / pignon de chaîne de distribution	M14	62 Nm (45,7 lbf ft) <b>Loctite®243™</b>
Vis de vidange d'huile	M24x1,5	13 Nm (9,6 lbf ft)

## 22.3 Quantités de remplissage

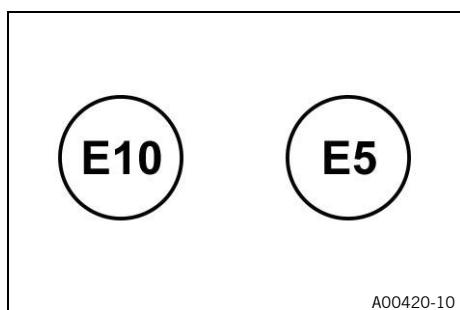
### 22.3.1 Huile moteur

Huile moteur Température ambiante : 0 ... 50 °C (32 ... 122 °F)	1,5 l (1,6 qt.)	Huile moteur (SAE 15W/50) (☞ p. 120)
Huile moteur Température ambiante : -10 ... 40 °C (14 ... 104 °F)		Huile moteur (SAE 10W/40) (☞ p. 120)

### 22.3.2 Liquide de refroidissement

Liquide de refroidissement	1 l (1 qt.)	Liquide de refroidissement (☞ p. 121)
----------------------------	-------------	--

## 22.3.3 Carburant



Respecter le marquage sur les pompes à essence UE.

Capacité totale du réservoir de carburant env.	11 l (2,9 US gal)	Carburant sans plomb (ROZ 95) (p. 120)
Réserve de carburant env.	1,5 l (1,6 qt.)	

## 22.4 Partie-cycle

Cadre	Cadre treillis en tubes d'acier, revêtement époxy
Fourche	<b>WP Suspension</b>
Amortisseur	<b>WP Suspension</b>
Système de freinage	
Avant	Frein à disque avec étrier de frein à 4 piston
Arrière	Frein à disque avec étrier à un piston, disque de frein de type « flottant »
Débattement	
avant	142 mm (5,59 in)
arrière	150 mm (5,91 in)
Diamètre des disques de freins	
Avant	320 mm (12,6 in)
Arrière	230 mm (9,06 in)
Usure limite des disques de freins	
avant	4,5 mm (0,177 in)
arrière	3,6 mm (0,142 in)
Pression des pneus en solo	
avant	2,0 bar (29 psi)
arrière	2,0 bar (29 psi)
Pression des pneus avec passager / pleine charge utile	
avant	2,0 bar (29 psi)
arrière	2,2 bar (32 psi)
Démultiplication secondaire	14:45
Chaîne	Bague 5/8 x 1/4" (520) X
Angle de chasse	65°
Empattement	1.367 ± 15 mm (53,82 ± 0,59 in)
Hauteur de la selle à vide	810 mm (31,89 in)
Garde au sol à vide	147 mm (5,79 in)
Poids à vide	139 kg (306 lb.)
Charge maximale admissible sur l'axe avant	127 kg (280 lb.)

Charge maximale admissible sur l'axe arrière	228 kg (503 lb.)
Poids total maximal admissible	355 kg (783 lb.)

## 22.5 Circuit électrique

Batterie 12 V	ETZ-9-BS	Tension de la batterie : 12 V Capacité nominale : 8 Ah Sans entretien
Fusible	75011088010	10 A
Fusible	75011088015	15 A
Fusible	90111088025	25 A
Fusible	75011088030	30 A
Phare	LED	
Feux de position	LED	
Éclairage du tableau de bord et voyants de contrôle	LED	
Clignotant	LED	
Feu stop - feu arrière	LED	
Éclairage de plaque	LED	

## 22.6 Pneus

Pneumatique avant	Pneumatique arrière
<b>110/70 ZR 17 M/C 54H TL</b> Michelin Pilot Street Radial	<b>150/60 ZR 17 M/C 66H TL</b> Michelin Pilot Street Radial
Les pneus indiqués appartiennent à une des séries de production possibles. Prenez contact avec un distributeur autorisé ou un spécialiste du pneu pour recevoir des informations sur d'autres fabricants. Les directives d'homologation locales en vigueur et les spécifications techniques valables doivent être respectées. Pour plus d'informations, consulter la rubrique SAV, à l'adresse : KTM.COM	

## 22.7 Fourche

Référence de la fourche	93101000044	
Fourche	<b>WP Suspension</b>	
Longueur de fourche	744 mm (29,29 in)	
Huile de fourche	450 ml (15,21 fl. oz.)	Huile de fourche (SAE 4) (48601166S1) ( p. 120)

## 22.8 Amortisseur

Référence de l'amortisseur	93104010044
Amortisseur	<b>WP Suspension</b>
Prétension du ressort	
Standard	3 clics
Enfoncement en statique	14 mm (0,55 in)
Enfoncement en charge	51 mm (2,01 in)
Longueur de montage	326 mm (12,83 in)

## 22.9 Couples de serrage sur la partie-cycle

Vis guide chaîne	<b>EJOT PT® K60x30</b>	7 Nm (5,2 lbf ft)
Vis restantes sur la partie-cycle	M4	4 Nm (3 lbf ft)
Écrous restants sur la partie-cycle	M5	5 Nm (3,7 lbf ft)
Vis de fixation du couvercle du réservoir de compensation (frein arrière)	M5	9 Nm (6,6 lbf ft)
Vis du capteur de la bâquille latérale	M5	5 Nm (3,7 lbf ft) <b>Loctite®243™</b>
Vis du couvercle du réservoir de carburant	M5	4 Nm (3 lbf ft)
Vis du guide du câble d'embrayage	M5	5 Nm (3,7 lbf ft)
Vis feu arrière	M5	5 Nm (3,7 lbf ft)
Vis guide chaîne	M5	7 Nm (5,2 lbf ft) <b>Loctite®243™</b>
Vis restantes sur la partie-cycle	M5	5 Nm (3,7 lbf ft)
Écrou de réglage de la pédale de frein arrière	M6	9 Nm (6,6 lbf ft)
Écrous restants sur la partie-cycle	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)
Vis bavette arrière	M6	9 Nm (6,6 lbf ft)
Vis bobine d'allumage	M6	8 Nm (5,9 lbf ft)
Vis boîtier du filtre à air	M6	6 Nm (4,4 lbf ft)
Vis collier durites de frein	M6	7 Nm (5,2 lbf ft)
Vis contacteur (vis indémontable)	M6	13 Nm (9,6 lbf ft)
Vis de la fixation de la selle avant	M6	6 Nm (4,4 lbf ft)
Vis de la pompe à carburant	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)
Vis de la tôle de fixation du silencieux arrière	M6	9 Nm (6,6 lbf ft)
Vis de tôle de fixation du module ABS sur le cadre	M6	7 Nm (5,2 lbf ft)
Vis de tôle de protection	M6	8 Nm (5,9 lbf ft)
Vis du bloc d'amortissement	M6	8 Nm (5,9 lbf ft)
Vis du cache de pignon de chaîne	M6	8 Nm (5,9 lbf ft)
Vis du capteur d'inclinaison	M6	8 Nm (5,9 lbf ft)
Vis du capteur de vitesse de rotation de la roue arrière	M6	8 Nm (5,9 lbf ft) <b>Loctite®243™</b>
Vis du collier de serrage ABS	M6	7 Nm (5,2 lbf ft)
Vis du cylindre de frein arrière	M6	9 Nm (6,6 lbf ft) <b>Loctite®243™</b>
Vis du garde-boue avant	M6	7 Nm (5,2 lbf ft)
Vis du module ABS	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)
Vis du patin de chaîne	M6	7 Nm (5,2 lbf ft)
Vis du réservoir de compensation de freinage du frein arrière	M6	8 Nm (5,9 lbf ft)
Vis du sabot avant	M6x13	9 Nm (6,6 lbf ft)
Vis du sélecteur renvoi	M6	11 Nm (8,1 lbf ft) <b>Loctite®243™</b>

Vis du silencieux arrière	M6	12 Nm (8,9 lbf ft)
Vis du support de câble du capteur de bâquille latérale	M6	9 Nm (6,6 lbf ft) <b>Loctite®243™</b>
Vis du support pour capteur de vitesse de rotation de la roue	M6	8 Nm (5,9 lbf ft)
Vis partie arrière inférieure	M6	7 Nm (5,2 lbf ft)
Vis phare	M6	8 Nm (5,9 lbf ft)
Vis pour réservoir de compensation	M6	5 Nm (3,7 lbf ft)
Vis protège-radiateur	M6	7 Nm (5,2 lbf ft)
Vis restantes sur la partie-cycle	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)
Vis sabot arrière	M6x9	9 Nm (6,6 lbf ft)
Vis support de plaque	M6	12 Nm (8,9 lbf ft) <b>Loctite®243™</b>
Vis support de radiateur	M6	10 Nm (7,4 lbf ft)
Vis support magnétique de bâquille latérale	M6	5 Nm (3,7 lbf ft) <b>Loctite®243™</b>
Vis tableau de bord	M6	7 Nm (5,2 lbf ft)
Écrou couronne	M8	27 Nm (19,9 lbf ft) <b>Loctite®243™</b>
Écrous restants sur la partie-cycle	M8	25 Nm (18,4 lbf ft)
Vis avertisseur sonore	M8	12 Nm (8,9 lbf ft)
Vis bride de serrage de guidon	M8	20 Nm (14,8 lbf ft) <b>Loctite®243™</b>
Vis de fixation arrière de la selle	M8	18 Nm (13,3 lbf ft)
Vis de la fixation de la selle avant	M8	20 Nm (14,8 lbf ft)
Vis de la flèche	M8	25 Nm (18,4 lbf ft) <b>Loctite® 620™</b>
Vis de la tôle support de la selle	M8	18 Nm (13,3 lbf ft)
Vis de l'axe de roue avant	M8	25 Nm (18,4 lbf ft)
Vis disque de frein arrière	M8	21 Nm (15,5 lbf ft) <b>Loctite®243™</b>
Vis du disque de frein avant	M8	30 Nm (22,1 lbf ft) <b>Loctite®243™</b>
Vis du réservoir	M8	20 Nm (14,8 lbf ft)
Vis du silencieux arrière	M8	23 Nm (17 lbf ft)
Vis du support de repose-pied passager	M8	22 Nm (16,2 lbf ft) <b>Loctite®243™</b>
Vis du té inférieur de fourche	M8	12 Nm (8,9 lbf ft)
Vis du té supérieur de fourche	M8	15 Nm (11,1 lbf ft)
Vis fixation de l'axe de roue avant	M8	15 Nm (11,1 lbf ft)
Vis partie arrière inférieure	M8	15 Nm (11,1 lbf ft) <b>Loctite®243™</b>
Vis pédale de frein arrière	M8	16 Nm (11,8 lbf ft) <b>Loctite®243™</b>
Vis poignée de retenue	M8	22 Nm (16,2 lbf ft)
Vis restantes sur la partie-cycle	M8	25 Nm (18,4 lbf ft)
Vis support moteur	M8	22 Nm (16,2 lbf ft)

## 22 DONNÉES TECHNIQUES

Vis de l'étrier de frein avant	M8x1	30 Nm (22,1 lbf ft) <b>Loctite®243™</b>
Écrou de réglage du rétroviseur gauche	M10	16 Nm (11,8 lbf ft)
Écrous restants sur la partie-cycle	M10	45 Nm (33,2 lbf ft)
Fixation de la béquille latérale	M10	35 Nm (25,8 lbf ft) <b>Loctite®243™</b>
Vis creuse durite de frein	M10	24 Nm (17,7 lbf ft)
Vis restantes sur la partie-cycle	M10	45 Nm (33,2 lbf ft)
Vis support moteur	M10	49 Nm (36,1 lbf ft) <b>Loctite®243™</b>
Boulon fileté couronne	M10x1,25	50 Nm (36,9 lbf ft)
Écrou de réglage du rétroviseur droit	M10LHx1,25	16 Nm (11,8 lbf ft)
Écrou du support de béquille	M10x1,25	35 Nm (25,8 lbf ft)
Raccord vissé de la fixation du guidon	M10x1,25	20 Nm (14,8 lbf ft)
Raccord vissé inférieur de l'amortisseur	M10x1,25	51 Nm (37,6 lbf ft) <b>Loctite®243™</b>
Vis amortisseur en haut	M10x1,25	51 Nm (37,6 lbf ft) <b>Loctite®243™</b>
Vis de la fixation du tableau de bord	M10x1,25	21 Nm (15,5 lbf ft)
Vis du support de repose-pied avant	M10x1,25	44 Nm (32,5 lbf ft)
Vis support de repose-pied avant/support moteur	M10x1,25	49 Nm (36,1 lbf ft)
Écrou axe arrière	M14x1,5	98 Nm (72,3 lbf ft)
Écrou de l'axe du bras oscillant	M14x1,5	98 Nm (72,3 lbf ft)
Vis tête de direction supérieure	M16x1,5	49 Nm (36,1 lbf ft) <b>Loctite®243™</b>
Sonde lambda	M18x1,5	19 Nm (14 lbf ft)
Écrou de réglage de roulements oscillants	M22x1	Serrer sans jeu
Écrou tête de direction	M30x1	1er cran 45 Nm (33,2 lbf ft) 2ème cran (desserrage dans le sens inverse des aiguilles d'une montre) 2 tours 3ème cran 5 Nm (3,7 lbf ft)

## 23.1 Déclarations de conformité



### Info

L'ensemble des fonctions et des équipements varie selon les modèles et ne comprend pas nécessairement toutes les installations radio mentionnées et tous les domaines d'application.

La société **COBO SpA** déclare par la présente que le type d'installation radio **BT-ROUTER** est conforme aux directives applicables. Le texte intégral de la déclaration de conformité est consultable à l'adresse web suivante.  
Site web de la certification : <http://www.ktm.com/btrouter>

La société **JNS Instruments Ltd.** déclare par la présente que le type d'installation radio **210M1100** est conforme aux directives applicables. Le texte intégral de la déclaration de conformité est consultable à l'adresse web suivante.  
Site web de la certification : <http://www.ktm.com/210m1100>

## Carburant sans plomb (ROZ 95)

### Norme / Classification

- DIN EN 228 (ROZ 95)

### Indications prescrites

- Utiliser uniquement du sans plomb conforme ou équivalent à la norme prescrite.
- Une proportion d'éthanol inférieure à 10 % (carburant E10) est sans risques.



### Info

**Ne pas** utiliser de carburant à base de méthanol (par ex. M15, M85, M100) ou présentant une proportion d'éthanol supérieure à 10 % (par ex. E15, E25, E85, E100).

## Huile de fourche (SAE 4) (48601166S1)

### Norme / Classification

- SAE (☞ p. 123) (SAE 4)

### Indications prescrites

- Utiliser uniquement des huiles conformes aux normes prescrites (voir les indications sur le bidon) et possédant les propriétés adéquates.

## Huile moteur (SAE 15W/50)

### Norme / Classification

- JASO T903 MA2 (☞ p. 123)
- SAE (☞ p. 123) (SAE 15W/50)

### Indications prescrites

- Utiliser uniquement des huiles moteur conformes aux normes prescrites (voir les indications sur le bidon) et possédant les propriétés adéquates.

Huile moteur partiellement synthétique

### Fournisseur recommandé

MOTOREX®

- Formula 4T

## Huile moteur (SAE 10W/40)

### Norme / Classification

- JASO T903 MA2 (☞ p. 123)
- SAE (☞ p. 123) (SAE 10W/40)

### Indications prescrites

- Utiliser uniquement des huiles moteur conformes aux normes prescrites (voir les indications sur le bidon) et possédant les propriétés adéquates.

Huile moteur partiellement synthétique

### Fournisseur recommandé

MOTOREX®

- Formula 4T

## Liquide de frein DOT 4 / DOT 5.1

### Norme / Classification

- DOT

### Indications prescrites

- Utiliser uniquement un liquide de frein conforme à la norme prescrite (voir les indications sur le bidon) et possédant les propriétés adéquates.

**Fournisseur recommandé****Castrol**

- **REACT PERFORMANCE DOT 4**

**MOTOREX®**

- **Brake Fluid DOT 5.1**

**Liquide de refroidissement****Indications prescrites**

- Utiliser uniquement un liquide de refroidissement de qualité, exempt de silicate et contenant un additif anti-corrosion pour les moteurs aluminium. Un liquide antigel de mauvaise qualité ou non adapté peut entraîner de la corrosion, des dépôts et une formation de mousse.
- Ne pas utiliser d'eau pure, car seul le liquide de refroidissement protège contre la corrosion et assure la lubrification nécessaire.
- Utiliser uniquement un liquide de refroidissement répondant aux exigences spécifiées (voir les indications sur le bidon) et possédant les propriétés adéquates.

Protection antigel au moins jusqu'à	-25 °C (-13 °F)
-------------------------------------	-----------------

Le mélange doit être adapté à la protection antigel nécessaire. Utiliser de l'eau distillée si le liquide de refroidissement doit être dilué.

Il est recommandé d'utiliser un liquide de refroidissement prémélangé.

Respecter les indications du fabricant du liquide de refroidissement concernant la protection antigel, la dilution et le mélange (compatibilité) avec d'autres liquides de refroidissement.

**Fournisseur recommandé****MOTOREX®**

- **COOLANT M3.0**

## Additif pour carburant

Fournisseur recommandé

MOTOREX®

- Fuel Stabilizer

## Agent de conservation pour peintures, métaux et caoutchouc

Fournisseur recommandé

MOTOREX®

- Moto Protect

## Graisse chaîne Street

Indications prescrites

Fournisseur recommandé

MOTOREX®

- Chainlube Road Strong

## Graisse longue durée

Fournisseur recommandé

MOTOREX®

- Bike Grease 2000

## Nettoyant pour chaîne

Fournisseur recommandé

MOTOREX®

- Chain Clean

## Nettoyant spécial moto

Fournisseur recommandé

MOTOREX®

- Moto Clean

## Produit de nettoyage spécial pour peinture brillante et mate, surfaces métalliques et synthétiques

Fournisseur recommandé

MOTOREX®

- Quick Cleaner

## Spray d'huile universelle

Fournisseur recommandé

MOTOREX®

- Joker 440 Synthetic

## Vernis brillant pour peinture, plastique et chrome

Fournisseur recommandé

MOTOREX®

- Moto Shine

## SAE

Les classes de viscosité SAE ont été définies par la Society of Automotive Engineers et permettent de différencier les huiles d'après leur viscosité. La viscosité ne sert qu'à décrire la propriété d'une huile définie et ne fournit pas d'informations sur la qualité de cette dernière.

## JASO T903 MA2

Des développements techniques différents nécessitaient des spécifications propres pour les motos : la norme **JASO T903 MA2**.

Autrefois, des huiles moteur automobiles étaient employées pour les motos, dans la mesure où il n'existe pas de spécifications spéciales pour les motos.

Alors que pour les voitures, les huiles doivent permettre de diminuer la fréquence des vidanges, les caractéristiques déterminantes pour les motos sont les régimes élevés avec des puissances au litre importantes.

Sur la plupart des moteurs de moto, la boîte de vitesses et l'embrayage sont également graissés avec la même huile.

La norme **JASO T903 MA2** tient compte de ces spécificités.

OBD	Dispositif de diagnostics matériels	Système du véhicule qui contrôle des paramètres de l'électronique du véhicule prédéfinis
DRL	Feu diurne (Daytime Running Light)	Feu augmentant la visibilité du véhicule pendant la journée mais qui, contrairement au feu de croisement, n'est pas focalisé et n'éclaire pas la chaussée.
-	KTM MY RIDE	Système de communication radio avec des téléphones portables et des appareils de communication adaptés pour les fonctions téléphone et audio
ABS	Système antiblocage	Système de sécurité qui empêche le blocage des roues en ligne droite, sans exercer de forces latérales.

cf.	voir
env.	environ
etc.	et cetera
evtl.	éventuellement
N°	numéro
par ex.	par exemple
Réf.	Référence

# 29 LISTE DES SYMBOLES

## 29.1 Symboles rouges

Les symboles rouges indiquent un état d'erreur nécessitant une intervention immédiate.



La lampe-témoin de pression d'huile s'allume en rouge – La pression d'huile est trop faible. S'arrêter immédiatement à un endroit sûr et couper le moteur.

## 29.2 Symboles jaunes et oranges

Les symboles jaunes et oranges indiquent un état d'erreur nécessitant une intervention rapide. Les assistances à la conduite actives sont également représentées par des symboles jaunes ou oranges.



Le voyant de contrôle de dysfonctionnement s'allume en jaune – Le dispositif de diagnostics matériels (OBD) a détecté un dysfonctionnement au niveau de l'électronique du véhicule. S'arrêter à un endroit sûr et contacter un atelier KTM agréé.



La lampe-témoin ABS s'allume en jaune – Message d'état ou d'erreur relatif au système anti-blocage ABS.



La lampe-témoin générale s'allume en jaune – Une remarque/un avertissement relatif à la sécurité de conduite a été détecté(e). Elle est affichée par ailleurs sur l'écran.

## 29.3 Symboles verts et bleus

Les symboles verts et bleus correspondent à des informations.



Le voyant de contrôle des clignotants clignote en vert – Le clignotant est allumé.



Le voyant de contrôle du point mort s'allume en vert – La boîte de vitesses est au point mort.



Le voyant de contrôle du feu de route s'allume en bleu – Le feu de route est allumé.

<b>A</b>	
<b>ABS</b>	68
<b>ACC1</b>	
avant	91
<b>ACC2</b>	
arrière	91
avant	91
<b>Accessoires techniques</b>	10
<b>Amortisseur</b>	
Régler la prétension du ressort	57
<b>Antigel</b>	
Vérifier	92
<b>Antivol de direction</b>	17
<b>Arrêt</b>	51
<b>B</b>	
<b>Bagages</b>	44
<b>Batterie 12 V</b>	
Charger	85
Déposer	83
Monter	84
<b>Béquillage</b>	51
<b>Béquille latérale</b>	21
<b>Bouchon du réservoir de carburant</b>	
Fermer	19
Ouvrir	18
<b>Bouton d'arrêt d'urgence</b>	17
<b>Bouton de clignotants</b>	16
<b>Bouton de démarrage</b>	17
<b>Bouton de klaxon</b>	16
<b>Boutons</b>	
à droite sur le guidon	17
à gauche sur le guidon	15
<b>Bras de fourche</b>	
Nettoyer les cache-poussières	61
<b>C</b>	
<b>Caoutchoucs d'amortissement du moyeu arrière</b>	
Contrôler	80
<b>Carburants, lubrifiants ou produits aux spécifications de même nature</b>	10
<b>Chaîne</b>	
Contrôler	65
Contrôler l'enrassement	63
Nettoyer	63
<b>Charger le véhicule</b>	44
<b>Commodo</b>	15
Vue d'ensemble	15
<b>Conduite</b>	48
Démarrer	47
<b>Connecteur de diagnostic</b>	91
<b>Contacteur</b>	17
<b>Contacteur de l'éclairage</b>	16
<b>Couronne</b>	
Contrôler	65
<b>Crépine</b>	
Nettoyer	101
<b>D</b>	
<b>Date</b>	
Régler	39
<b>Déclarations de conformité</b>	119
<b>Définition de l'application</b>	6
<b>Démarrage</b>	46
<b>Direction</b>	
Déverrouiller	18
Verrouiller	17
<b>Disques de frein</b>	
Vérifier	69
<b>Données techniques</b>	
Amortisseur	115
Circuit électrique	115
Couples de serrage moteur	112
Couples de serrage sur la partie-cycle	116
Fourche	115
Moteur	111
Partie-cycle	114
Pneus	115
Quantités de remplissage	113
<b>E</b>	
<b>Entretien</b>	10
<b>Environnement</b>	8
<b>É</b>	
<b>État des pneus</b>	
Vérifier	80
<b>F</b>	
<b>Faire le plein</b>	
Carburant	53
<b>Filtre à huile</b>	
Remplacer	101
<b>Fonctionnement en toute sécurité</b>	7
<b>Freiner</b>	50
<b>Freins</b>	50
<b>Fusible</b>	
des divers consommateurs électriques : remplacer	89

# INDEX

<b>Fusible général</b>	
Remplacer	86
<b>Fusibles ABS</b>	
Remplacer	87
<b>G</b>	
<b>Garantie du fabricant</b>	10
<b>Garantie légale</b>	10
<b>H</b>	
<b>Heure</b>	
Régler	39
<b>Huile moteur</b>	
Faire l'appoint	103
Remplacer	101
<b>I</b>	
<b>Illustrations</b>	10
<b>J</b>	
<b>Jeu du câble d'accélérateur</b>	
Régler	99
Vérifier	99
<b>Jeu du levier d'embrayage</b>	
Contrôler	100
Régler	100
<b>L</b>	
<b>Levier de frein à main</b>	15
<b>Levier d'embrayage</b>	15
<b>Liquide de frein</b>	
Faire l'appoint à l'avant	70
Faire l'appoint à l'arrière	73
<b>Liquide de refroidissement</b>	
Vidanger	95
<b>M</b>	
<b>Manuel d'utilisation</b>	9
<b>Mauvaise utilisation</b>	6
<b>Mise en service</b>	
Après le remisage	108
Consignes pour la première mise en service	43
Travaux de contrôle et d'entretien avant chaque mise en service	46
<b>Moteur</b>	
Roder	44
<b>Moto</b>	
Enlever du dispositif de levage à l'arrière	59
Nettoyer	104
Relever à l'arrière avec le dispositif de levage	59
Relever avec le dispositif de levage à l'avant	59
Retirer du dispositif de levage à l'avant	60
<b>N</b>	
<b>Niveau de liquide de frein</b>	
Vérifier à l'arrière	72
Vérifier à l'avant	69
<b>Niveau de liquide de refroidissement</b>	
Vérifier	92, 94
<b>Niveau d'huile moteur</b>	
Contrôler	101
<b>Numéro d'identification du véhicule</b>	14
<b>Numéro de la clé</b>	14
<b>Numéro de moteur</b>	14
<b>O</b>	
<b>Outils de bord</b>	20
<b>P</b>	
<b>Panne</b>	
Remorquage	52
<b>Passer les vitesses</b>	48
<b>Pédale de frein arrière</b>	21
Vérifier la course libre	72
<b>Phare</b>	
Feu diurne	83
Régler la portée	90
<b>Pièces de rechange</b>	10
<b>Pignon de chaîne</b>	
Contrôler	65
<b>Plan d'entretien</b>	55-56
<b>Plaque signalétique</b>	14
<b>Plaquettes de frein</b>	
à vérifier à l'arrière	74
à vérifier à l'avant	71
<b>Poignée des gaz</b>	15
<b>Poignées de retenue</b>	20
<b>Pression des pneus</b>	
Vérifier	82
<b>Produits auxiliaires</b>	10
<b>Q</b>	
<b>Quantité de remplissage</b>	
Carburant	54, 114
Huile moteur	102, 113
Liquide de refroidissement	113
<b>R</b>	
<b>Recherche de panne</b>	109-110
<b>Réglage du phare</b>	
Vérifier	90
<b>Règles de travail</b>	8
<b>Remorquage</b>	52
<b>Repose-pieds passager</b>	20

<b>Roue arrière</b>	
Déposer	77
Monter	78
<b>Roue avant</b>	
Déposer	76
Monter	76
<b>S</b>	
<b>Sabot</b>	
Déposer	67
Monter	67
<b>Sécurité des plaquettes de frein</b>	
à vérifier à l'arrière	74
à vérifier à l'avant	71
<b>Sélecteur</b>	20
Régler	57
<b>Selle du pilote</b>	
Déposer	62
Monter	62
<b>Selle passager</b>	
Déposer	61
Monter	62
<b>Serrure de selle</b>	19
<b>Service après-vente</b>	11
<b>Stockage</b>	107
<b>Système antiblocage</b>	68
<b>Système de refroidissement</b>	92
Remplir/purger	96
<b>T</b>	
<b>Tableau de bord</b>	22-42
<b>ABS</b>	36
Activation et test	22
Affichage de la température du liquide de refroidissement	26
Affichage du niveau de carburant	27
Affichage <b>Favourites</b>	28
Affichage <b>Quick Selector 1</b>	28
Affichage <b>Quick Selector 2</b>	28
Affichage <b>ODO</b>	26
<b>Audio</b>	33
Avertissements	23
<b>Bluetooth</b> (en option)	38
<b>Consumption</b>	41
<b>Display Theme</b>	38
<b>Distance</b>	40
Écran	24
<b>Extra Functions</b>	42
<b>Favourites</b>	37
<b>General Info</b>	34
<b>Headset</b>	32
Horloge	27
<b>I</b>	
Indicateur de changement de vitesse	25
<b>KTM MY RIDE</b>	29
<b>Language</b>	41
Menu	28
Mode jour/nuit	22
<b>Motorcycle</b>	29
<b>Pairing</b>	30
<b>Phone</b>	31
<b>Quick Selector 1</b>	37
<b>Quick Selector 2</b>	37
Régime	25
<b>Service</b>	41
<b>Settings</b>	30
Téléphonie	34
<b>Temperature</b>	40
<b>Trip 1</b>	35
<b>Trip 2</b>	35
<b>Trips/Data</b>	29
Vitesse	26
Voyants de contrôle	23
Vue d'ensemble	22
<b>Warning</b>	36
<b>Tension de la chaîne</b>	
Contrôler	64
Régler	64
<b>Transport</b>	
<b>U</b>	
<b>Usure d'hiver</b>	
Travaux de contrôle et d'entretien	105
<b>V</b>	
<b>Vêtements de protection</b>	8
<b>Voyants de contrôle</b>	23
<b>Vue du véhicule</b>	
Arrière droite	13
Avant gauche	12



3214558fr

02/2024

